Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
2019-2024

Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

2021/0410(COD)

19.9.2022

***I
ΣΧΕΔΙΟ ΕΚΘΕΣΗΣ

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την αυτοματοποιημένη ανταλλαγή δεδομένων για την αστυνομική συνεργασία («Prüm II»), την τροποποίηση των αποφάσεων 2008/615/ΔΕΥ και 2008/616/ΔΕΥ του Συμβουλίου και των κανονισμών (ΕΕ) 2018/1726, 2019/817 και 2019/818 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου
(COM(2021)0784 – C9-0455/2021 – 2021/0410(COD))

Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

Εισηγητής: Paulo Rangel

Υπόμνημα για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα

*	Διαδικασία διαβούλευσης
***	Διαδικασία έγκρισης
***I	Συνήθης νομοθετική διαδικασία (πρώτη ανάγνωση)
***II	Συνήθης νομοθετική διαδικασία (δεύτερη ανάγνωση)
***III	Συνήθης νομοθετική διαδικασία (τρίτη ανάγνωση)

(Η ενδεικνυόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που προτείνεται στο σχέδιο πράξης)

Τροπολογίες σε σχέδιο πράξης

Τροπολογίες του Κοινοβουλίου σε δύο στήλες

Η διαγραφή κειμένου σημαίνεται με ***πλάγιους έντονους χαρακτήρες*** στην αριστερή στήλη. Η αντικατάσταση κειμένου σημαίνεται με ***πλάγιους έντονους χαρακτήρες*** και στις δύο στήλες. Το νέο κείμενο σημαίνεται με ***πλάγιους έντονους χαρακτήρες*** στη δεξιά στήλη.

Η πρώτη και η δεύτερη γραμμή της επικεφαλίδας κάθε τροπολογίας προσδιορίζουν το σχετικό τμήμα του εξεταζόμενου σχεδίου πράξης. Εάν μία τροπολογία αναφέρεται σε ήδη υφιστάμενη πράξη την οποία το σχέδιο πράξης αποσκοπεί να τροποποιήσει, η επικεφαλίδα περιέχει επιπλέον και μία τρίτη και μία τέταρτη γραμμή που προσδιορίζουν αντίστοιχα την υφιστάμενη πράξη και τη διάταξή της στην οποία αναφέρεται η τροπολογία.

Τροπολογίες του Κοινοβουλίου με μορφή ενοποιημένου κειμένου

Τα νέα τμήματα του κειμένου σημαίνονται με ***πλάγιους έντονους χαρακτήρες***. Τα τμήματα του κειμένου που απαλείφονται σημαίνονται με το σύμβολο ▌ή με διαγραφή. Η αντικατάσταση κειμένου σημαίνεται με ***πλάγιους έντονους χαρακτήρες*** που υποδηλώνουν το νέο κείμενο και με διαγραφή του κειμένου που αντικαθίσταται.
Κατ' εξαίρεση, δεν σημαίνονται οι τροποποιήσεις αυστηρά τεχνικής φύσης που επιφέρουν οι υπηρεσίες κατά την επεξεργασία του τελικού κειμένου.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σελίδα

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ.....5

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την αυτοματοποιημένη ανταλλαγή δεδομένων για την αστυνομική συνεργασία («Prüm II»), την τροποποίηση των αποφάσεων 2008/615/ΔΕΥ και 2008/616/ΔΕΥ του Συμβουλίου και των κανονισμών (ΕΕ) 2018/1726, 2019/817 και 2019/818 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου
(COM(2021)0784 – C9-0455/2021 – 2021/0410(COD))

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

– έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2021)0784),

– έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2, το άρθρο 16 παράγραφος 2, το άρθρο 87 παράγραφος 2 στοιχείο α) και το άρθρο 88 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C9-0455/2021),

– έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

– έχοντας υπόψη το άρθρο 59 του Κανονισμού του,

– έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A9-0000/2022),

1. εγκρίνει τη θέση του σε πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·

2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν την αντικαταστήσει με νέο κείμενο, αν της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις·

3. αναθέτει στην Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

Τροπολογία 1

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική αναφορά 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής	Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής

Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής[28],	Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής[28],
[28] ΕΕ C της , σ. .	[28] ΕΕ C ***323 της 26.8.2022***, σ. ***69***.

Or. en

Τροπολογία 2

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική αναφορά 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών[29],	***διαγράφεται***
[29] ΕΕ C της , σ. .	

Or. en

Τροπολογία 3

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(3) Ως εκ τούτου, στόχος του παρόντος κανονισμού είναι η βελτίωση, ο εξορθολογισμός και η διευκόλυνση της ανταλλαγής ***ποινικών*** πληροφοριών μεταξύ των αρχών επιβολής του νόμου των κρατών μελών, αλλά και με τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου που συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[30] (Ευρωπόλ) ως κόμβος πληροφοριών της Ένωσης για την εγκληματικότητα.	(3) Ως εκ τούτου, στόχος του παρόντος κανονισμού είναι η βελτίωση, ο εξορθολογισμός και η διευκόλυνση της ανταλλαγής πληροφοριών ***όχι μόνο*** μεταξύ των ***αρμόδιων*** αρχών επιβολής του νόμου των κρατών μελών ***για τον σκοπό της πρόληψης, της εξακρίβωσης και της διερεύνησης αξιόποινων πράξεων***, αλλά και με τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου που συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[30] (Ευρωπόλ) ως κόμβος πληροφοριών της Ένωσης για την εγκληματικότητα. ***Επιπροσθέτως, στόχος***

του παρόντος κανονισμού είναι να επιτρέψει στις εν λόγω αρμόδιες αρχές να αναζητούν αγνοούμενους και να εντοπίζουν αταυτοποίητα ανθρώπινα λείψανα.

[30] Κανονισμός (ΕΕ) 2016/794 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2016, για τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και την αντικατάσταση και κατάργηση των αποφάσεων του Συμβουλίου 2009/371/ΔΕΥ, 2009/934/ΔΕΥ, 2009/935/ΔΕΥ, 2009/936/ΔΕΥ και 2009/968/ΔΕΥ (ΕΕ L 135 της 24.5.2016, σ. 53).

[30] Κανονισμός (ΕΕ) 2016/794 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2016, για τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και την αντικατάσταση και κατάργηση των αποφάσεων του Συμβουλίου 2009/371/ΔΕΥ, 2009/934/ΔΕΥ, 2009/935/ΔΕΥ, 2009/936/ΔΕΥ και 2009/968/ΔΕΥ (ΕΕ L 135 της 24.5.2016, σ. 53).

Or. en

Τροπολογία 4

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(4) Οι αποφάσεις 2008/615/ΔΕΥ[31] και 2008/616/ΔΕΥ του Συμβουλίου[32] για τη θέσπιση κανόνων σχετικά με την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ αρχών υπεύθυνων για την πρόληψη και τη διερεύνηση ποινικών αδικημάτων με την πρόβλεψη της αυτοματοποιημένης διαβίβασης προφίλ DNA, δεδομένων σχετικών με δακτυλικά αποτυπώματα και ορισμένων δεδομένων σχετικών με τις άδειες κυκλοφορίας οχημάτων έχουν αποδειχθεί σημαντικές για την αντιμετώπιση της τρομοκρατίας και του διασυνοριακού εγκλήματος.	(4) Οι αποφάσεις 2008/615/ΔΕΥ[31] και 2008/616/ΔΕΥ του Συμβουλίου[32] για τη θέσπιση κανόνων σχετικά με την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ αρχών υπεύθυνων για την πρόληψη και τη διερεύνηση ποινικών αδικημάτων με την πρόβλεψη της αυτοματοποιημένης διαβίβασης προφίλ DNA, δεδομένων σχετικών με δακτυλικά αποτυπώματα και ορισμένων δεδομένων σχετικών με τις άδειες κυκλοφορίας οχημάτων έχουν αποδειχθεί σημαντικές για την αντιμετώπιση της τρομοκρατίας και του διασυνοριακού εγκλήματος***, προστατεύοντας έτσι την εσωτερική ασφάλεια της Ένωσης και την ασφάλεια των πολιτών της.***

[31] Απόφαση 2008/615/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουνίου 2008, σχετικά με την αναβάθμιση της διασυνοριακής συνεργασίας, ιδίως όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του διασυνοριακού εγκλήματος (ΕΕ L 210 της 6.8.2008, σ. 1).

[32] Απόφαση 2008/616/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουνίου 2008, για την εφαρμογή της απόφασης 2008/615/ΔΕΥ σχετικά με την αναβάθμιση της διασυνοριακής συνεργασίας, ιδίως όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του διασυνοριακού εγκλήματος (ΕΕ L 210 της 6.8.2008, σ. 12).

[31] Απόφαση 2008/615/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουνίου 2008, σχετικά με την αναβάθμιση της διασυνοριακής συνεργασίας, ιδίως όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του διασυνοριακού εγκλήματος (ΕΕ L 210 της 6.8.2008, σ. 1).

[32] Απόφαση 2008/616/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουνίου 2008, για την εφαρμογή της απόφασης 2008/615/ΔΕΥ σχετικά με την αναβάθμιση της διασυνοριακής συνεργασίας, ιδίως όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του διασυνοριακού εγκλήματος (ΕΕ L 210 της 6.8.2008, σ. 12).

Or. en

Τροπολογία 5

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(5) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να ορίσει τις προϋποθέσεις και τις διαδικασίες για την αυτοματοποιημένη ***διαβίβαση προφίλ DNA, δεδομένων σχετικών με δακτυλικά αποτυπώματα,*** δεδομένων σχετικών με άδειες κυκλοφορίας οχημάτων***, εικόνων προσώπου*** και ***αστυνομικών αρχείων***. Αυτό θα πρέπει να ισχύει με την επιφύλαξη της επεξεργασίας των εν λόγω δεδομένων στο Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν (SIS) ή της ανταλλαγής συμπληρωματικών πληροφοριών που τα αφορούν μέσω των τμημάτων SIRENE ή των δικαιωμάτων των προσώπων των οποίων τα δεδομένα υποβάλλονται σε επεξεργασία.	(5) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να ορίσει τις προϋποθέσεις και τις διαδικασίες για την αυτοματοποιημένη ***αναζήτηση και ανταλλαγή βιομετρικών δεδομένων που περιέχονται σε βάσεις δεδομένων που έχουν δημιουργηθεί για την πρόληψη, την εξακρίβωση και τη διερεύνηση αξιόποινων πράξεων, καθώς και*** δεδομένων σχετικών με άδειες κυκλοφορίας οχημάτων και ***αστυνομικά αρχεία.*** Αυτό θα πρέπει να ισχύει με την επιφύλαξη της επεξεργασίας των εν λόγω δεδομένων στο Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν (SIS) ή της ανταλλαγής συμπληρωματικών πληροφοριών που τα αφορούν μέσω των τμημάτων SIRENE ***σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1862 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[1α]*** ή των δικαιωμάτων των προσώπων των οποίων τα δεδομένα

υποβάλλονται σε επεξεργασία.

_____

[1α] Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1862 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2018, σχετικά με την εγκατάσταση, τη λειτουργία και τη χρήση του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν (SIS) στον τομέα της αστυνομικής συνεργασίας και της δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις, την τροποποίηση και κατάργηση της απόφασης 2007/533/ΔΕΥ του Συμβουλίου και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1986/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και της απόφασης 2010/261/ΕΕ της Επιτροπής (ΕΕ L 312 της 7.12.2018, σ. 56).

Or. en

Τροπολογία 6

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(6) Η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και η ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού δεν θα πρέπει να οδηγούν σε διακρίσεις εις βάρος προσώπων για οποιονδήποτε λόγο. Θα πρέπει να σέβεται πλήρως την ανθρώπινη αξιοπρέπεια και ακεραιότητα, καθώς και άλλα θεμελιώδη δικαιώματα, συμπεριλαμβανομένου του δικαιώματος στον σεβασμό της ιδιωτικής ζωής και στην προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, σύμφωνα με τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.	(6) ***Οποιαδήποτε*** επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και η ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού ***θα πρέπει να διενεργείται σύμφωνα με το κεφάλαιο 6 του παρόντος κανονισμού και, κατά περίπτωση, σύμφωνα με την οδηγία (ΕΕ) 2016/680 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[1α], τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[1β] και τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794.*** Η ***επεξεργασία και η ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού*** δεν θα πρέπει να οδηγούν σε διακρίσεις εις βάρος προσώπων για οποιονδήποτε λόγο. Θα

πρέπει να σέβεται πλήρως την ανθρώπινη αξιοπρέπεια και ακεραιότητα, καθώς και άλλα θεμελιώδη δικαιώματα, συμπεριλαμβανομένου του δικαιώματος στον σεβασμό της ιδιωτικής ζωής και στην προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, σύμφωνα με τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

_____

[1α] Οδηγία (ΕΕ) 2016/680 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από αρμόδιες αρχές για τους σκοπούς της πρόληψης, διερεύνησης, ανίχνευσης ή δίωξης ποινικών αδικημάτων ή της εκτέλεσης ποινικών κυρώσεων και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της απόφασης-πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου (ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 89).

[1β] Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2018, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και της απόφασης αριθ. 1247/2002/ΕΚ (ΕΕ L 295 της 21.11.2018, σ. 39).

Or. en

Τροπολογία 7

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(7) Με την πρόβλεψη της αυτοματοποιημένης αναζήτησης ***ή σύγκρισης*** προφίλ DNA, δεδομένων σχετικών με δακτυλικά αποτυπώματα, δεδομένων σχετικών με άδειες κυκλοφορίας οχημάτων, εικόνων προσώπου και αστυνομικών αρχείων, σκοπός του παρόντος κανονισμού είναι επίσης να καταστήσει δυνατή την αναζήτηση αγνοουμένων και αταυτοποίητων ανθρώπινων λειψάνων. Αυτό δεν θα πρέπει να θίγει την εισαγωγή καταχωρίσεων SIS για αγνοουμένους και την ανταλλαγή συμπληρωματικών πληροφοριών σχετικά με τις εν λόγω καταχωρίσεις δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1862 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου***[33]***.	(7) Με την πρόβλεψη της αυτοματοποιημένης αναζήτησης προφίλ DNA, δεδομένων σχετικών με δακτυλικά αποτυπώματα, ***ορισμένων*** δεδομένων σχετικών με άδειες κυκλοφορίας οχημάτων, εικόνων προσώπου και αστυνομικών αρχείων, σκοπός του παρόντος κανονισμού είναι επίσης να καταστήσει δυνατή την αναζήτηση αγνοουμένων και ***την ταυτοποίηση*** αταυτοποίητων ανθρώπινων λειψάνων. Αυτό δεν θα πρέπει να θίγει την εισαγωγή καταχωρίσεων SIS για αγνοουμένους και την ανταλλαγή συμπληρωματικών πληροφοριών σχετικά με τις εν λόγω καταχωρίσεις δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1862 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.
[33] Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1862 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2018, σχετικά με την εγκατάσταση, τη λειτουργία και τη χρήση του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν (SIS) στον τομέα της αστυνομικής συνεργασίας και της δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις, την τροποποίηση και κατάργηση της απόφασης 2007/533/ΔΕΥ του Συμβουλίου και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1986/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και της απόφασης 2010/261/ΕΕ της Επιτροπής (ΕΕ L 312 της 7.12.2018, σ. 56).	

Or. en

Τροπολογία 8

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(8) Η οδηγία (ΕΕ) …/… [σχετικά με την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των αρχών επιβολής του νόμου των κρατών μελών] παρέχει ένα συνεκτικό ενωσιακό νομικό πλαίσιο, ώστε να εξασφαλιστεί ότι οι αρχές επιβολής του νόμου έχουν ισοδύναμη πρόσβαση στις πληροφορίες που κατέχουν άλλα κράτη μέλη όταν τις χρειάζονται για την καταπολέμηση του εγκλήματος και της τρομοκρατίας. Για την ενίσχυση της ανταλλαγής πληροφοριών, η εν λόγω οδηγία επισημοποιεί και αποσαφηνίζει τις διαδικασίες για την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών, ιδίως για σκοπούς έρευνας, συμπεριλαμβανομένου του ρόλου του «ενιαίου σημείου επαφής» για τις ανταλλαγές αυτές, και αξιοποιώντας πλήρως τον δίαυλο ανταλλαγής πληροφοριών SIENA της Ευρωπόλ. Κάθε ανταλλαγή πληροφοριών πέραν των όσων προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να ρυθμίζεται από την οδηγία (ΕΕ) …/… [σχετικά με την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των αρχών επιβολής του νόμου των κρατών μελών].	(8) Η οδηγία (ΕΕ) …/… [σχετικά με την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των αρχών επιβολής του νόμου των κρατών μελών] παρέχει ένα συνεκτικό ενωσιακό νομικό πλαίσιο, ώστε να εξασφαλιστεί ότι οι ***αρμόδιες*** αρχές επιβολής του νόμου έχουν ισοδύναμη πρόσβαση στις πληροφορίες που κατέχουν άλλα κράτη μέλη όταν τις χρειάζονται για την καταπολέμηση του εγκλήματος και της τρομοκρατίας. Για την ενίσχυση της ανταλλαγής πληροφοριών, η εν λόγω οδηγία επισημοποιεί και αποσαφηνίζει ***τους κανόνες και*** τις διαδικασίες για την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ ***των αρμόδιων αρχών επιβολής του νόμου*** των κρατών μελών, ιδίως για σκοπούς έρευνας, συμπεριλαμβανομένου του ρόλου του «ενιαίου σημείου επαφής» για τις ανταλλαγές αυτές, και αξιοποιώντας πλήρως τον δίαυλο ανταλλαγής πληροφοριών SIENA της Ευρωπόλ. Κάθε ανταλλαγή πληροφοριών ***μεταξύ αρμόδιων αρχών επιβολής του νόμου*** πέραν των όσων προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό***, δηλαδή η αυτοματοποιημένη αναζήτηση βιομετρικών δεδομένων, ορισμένων δεδομένων σχετικών με άδειες κυκλοφορίας οχημάτων και αστυνομικών αρχείων και η ανταλλαγή βασικών δεδομένων κατόπιν επιβεβαιωμένης αντιστοιχίας,*** θα πρέπει να ρυθμίζεται από την οδηγία (ΕΕ) .../... [σχετικά με την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των αρχών επιβολής του νόμου των κρατών μελών].
	Or. en

Τροπολογία 9

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(9) Για την αυτοματοποιημένη αναζήτηση δεδομένων σχετικά με τις άδειες κυκλοφορίας οχημάτων, τα κράτη μέλη θα πρέπει να χρησιμοποιούν το Ευρωπαϊκό σύστημα πληροφοριών για οχήματα και άδειες οδήγησης (Eucaris) που δημιουργήθηκε με τη συνθήκη σχετικά με το Ευρωπαϊκό σύστημα πληροφοριών για οχήματα και άδειες οδήγησης (EUCARIS) που έχει σχεδιαστεί για τον σκοπό αυτόν. ***Το Eucaris θα πρέπει να*** συνδέει όλα τα συμμετέχοντα κράτη μέλη σε ένα δίκτυο. Δεν απαιτείται κεντρική συνιστώσα για την καθιέρωση της επικοινωνίας, καθώς κάθε κράτος μέλος επικοινωνεί απευθείας με τα άλλα συνδεδεμένα κράτη μέλη.	(9) Για την αυτοματοποιημένη αναζήτηση δεδομένων σχετικά με τις άδειες κυκλοφορίας οχημάτων, τα κράτη μέλη ***και η Ευρωπόλ*** θα πρέπει να χρησιμοποιούν το Ευρωπαϊκό σύστημα πληροφοριών για οχήματα και άδειες οδήγησης (Eucaris) που δημιουργήθηκε με τη συνθήκη σχετικά με το Ευρωπαϊκό σύστημα πληροφοριών για οχήματα και άδειες οδήγησης (EUCARIS) που έχει σχεδιαστεί για τον σκοπό αυτόν, ***το οποίο*** συνδέει όλα τα συμμετέχοντα κράτη μέλη σε ένα δίκτυο. Δεν απαιτείται κεντρική συνιστώσα για την καθιέρωση της επικοινωνίας, καθώς κάθε κράτος μέλος επικοινωνεί απευθείας με τα άλλα συνδεδεμένα κράτη μέλη ***και η Ευρωπόλ επικοινωνεί απευθείας με τα συνδεδεμένα κράτη μέλη.***

Or. en

Τροπολογία 10

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(10) Η ταυτοποίηση ενός εγκληματία είναι απαραίτητη για την επιτυχή ποινική έρευνα και δίωξη. Η αυτοματοποιημένη αναζήτηση εικόνων προσώπου υπόπτων και καταδικασθέντων ***εγκληματιών*** θα πρέπει να παρέχει πρόσθετες πληροφορίες για την επιτυχή ταυτοποίηση των εγκληματιών και την καταπολέμηση του εγκλήματος.	(10) Η ταυτοποίηση ενός εγκληματία είναι απαραίτητη για την επιτυχή ποινική έρευνα και δίωξη. Η αυτοματοποιημένη αναζήτηση εικόνων προσώπου υπόπτων και καταδικασθέντων ***ατόμων που έχουν συλλεχθεί, βάσει εθνικής νομοθεσίας, σε εθνικές βάσεις δεδομένων που δημιουργήθηκαν για την πρόληψη, την εξακρίβωση και τη διερεύνηση αξιόποινων πράξεων*** θα πρέπει να παρέχει πρόσθετες πληροφορίες για την επιτυχή ταυτοποίηση των εγκληματιών και την καταπολέμηση του εγκλήματος.

Or. en

Τροπολογία 11

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(11) Η αυτοματοποιημένη αναζήτηση ή σύγκριση βιομετρικών δεδομένων (προφίλ DNA, δεδομένα σχετικά με δακτυλικά αποτυπώματα και εικόνες προσώπου) μεταξύ των αρχών που είναι υπεύθυνες για την πρόληψη, την εξακρίβωση και τη διερεύνηση αξιόποινων πράξεων δυνάμει του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να αφορά μόνο τα δεδομένα που περιέχονται σε βάσεις δεδομένων που έχουν δημιουργηθεί για την πρόληψη, την εξακρίβωση και τη διερεύνηση αξιόποινων πράξεων.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 12

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(12) Η συμμετοχή στην ανταλλαγή αστυνομικών αρχείων θα πρέπει να παραμένει εθελοντική. Όταν τα κράτη μέλη αποφασίζουν να συμμετάσχουν, ***με πνεύμα αμοιβαιότητας, δεν θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να πραγματοποιούν αναζητήσεις σε βάσεις δεδομένων*** άλλων κρατών μελών***, εάν δεν καθιστούν τα δικά τους δεδομένα διαθέσιμα για αναζητήσεις από άλλα κράτη μέλη.***	(12) Η συμμετοχή στην ***αυτοματοποιημένη έρευνα και*** ανταλλαγή αστυνομικών αρχείων θα πρέπει να παραμένει εθελοντική. Όταν τα κράτη μέλη αποφασίζουν να συμμετάσχουν, ***θα πρέπει να μεριμνούν ώστε να διατίθενται εθνικά ευρετήρια των αστυνομικών αρχείων που περιέχουν ομαδοποιημένα βιογραφικά στοιχεία υπόπτων και καταδικασθέντων από εθνικές βάσεις δεδομένων που έχουν δημιουργηθεί για την πρόληψη, την εξακρίβωση και τη διερεύνηση αξιόποινων πράξεων. Δεδομένου του ευαίσθητου χαρακτήρα***

των σχετικών δεδομένων, θα πρέπει να είναι δυνατή η διενέργεια αυτοματοποιημένων αναζητήσεων και η ανταλλαγή αστυνομικών αρχείων μόνο σχετικά με πρόσωπα ύποπτα ή καταδικασθέντα για διάπραξη αδικημάτων σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/794 ή του άρθρου 2 παράγραφος 2 της απόφασης-πλαισίου 2002/584/ΔΕΥ[1α] του Συμβουλίου. Όταν εκπονούν εθνικά ευρετήρια αστυνομικών αρχείων, είναι σημαντικό τα κράτη μέλη να χρησιμοποιούν δεδομένα από εθνικές βάσεις δεδομένων που έχουν δημιουργηθεί για σκοπούς επιβολής του νόμου. Οι αρχές επιβολής του νόμου των κρατών μελών θα ελέγχουν τα εν λόγω δεδομένα στα εθνικά ευρετήρια των αστυνομικών αρχείων οποτεδήποτε λαμβάνουν αιτήματα παροχής πληροφοριών από τις αρμόδιες αρχές επιβολής του νόμου άλλων κρατών μελών.

[1α] Απόφαση-πλαίσιο 2002/584/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, για το ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης και τις διαδικασίες παράδοσης μεταξύ των κρατών μελών (ΕΕ L 190 της 18.7.2002, σ. 1).

Or. en

Τροπολογία 13

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 12 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(12α) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι τα δεδομένα που περιλαμβάνονται στο εθνικό τους ευρετήριο των αστυνομικών αρχείων είναι ακριβή, πλήρη και επικαιροποιημένα και θα πρέπει να

	εφαρμόζουν διασφαλίσεις και δη τη ψευδωνυμοποίηση ώστε να προστατεύονται τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα στα οποία πραγματοποιείται η αναζήτηση. Σε πνεύμα της αμοιβαιότητας, ένα κράτος μέλος δεν θα πρέπει να μπορεί να πραγματοποιεί αναζητήσεις σε βάσεις δεδομένων άλλων κρατών μελών εάν δεν καθιστά διαθέσιμα τα δικά του εθνικά ευρετήρια αστυνομικών αρχείων για αναζητήσεις από άλλα κράτη μέλη.
	Or. en

Τροπολογία 14

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(13) Τα τελευταία χρόνια, η Ευρωπόλ έχει λάβει μεγάλο αριθμό βιομετρικών δεδομένων υπόπτων και καταδικασθέντων τρομοκρατών και εγκληματιών από ***διάφορες τρίτες χώρες.*** Η συμπερίληψη δεδομένων που προέρχονται από τρίτες χώρες και αποθηκεύονται στην Ευρωπόλ στο πλαίσιο Prüm και, ως εκ τούτου, η διάθεση των δεδομένων αυτών στις αρχές επιβολής του νόμου είναι απαραίτητη για την καλύτερη πρόληψη και διερεύνηση αξιόποινων πράξεων. Συμβάλλει επίσης στη δημιουργία συνεργειών μεταξύ των διαφόρων εργαλείων επιβολής του νόμου.	(13) Τα τελευταία χρόνια, η Ευρωπόλ έχει λάβει μεγάλο αριθμό βιομετρικών δεδομένων υπόπτων και καταδικασθέντων τρομοκρατών και εγκληματιών από ***αρχές τρίτων χωρών και κυρίως πληροφορίες από πεδία μαχών σε εμπόλεμες ζώνες. Πολύ συχνά στο παρελθόν δεν στάθηκε δυνατό να αξιοποιηθούν πλήρως τέτοιου είδους δεδομένα αφού δεν ήταν πάντοτε διαθέσιμα στις αρμόδιες αρχές επιβολής του νόμου των κρατών μελών.*** Η συμπερίληψη δεδομένων που προέρχονται από τρίτες χώρες και αποθηκεύονται στην Ευρωπόλ στο πλαίσιο Prüm και, ως εκ τούτου, η διάθεση των δεδομένων αυτών στις ***αρμόδιες*** αρχές επιβολής του νόμου είναι απαραίτητη για την καλύτερη πρόληψη και διερεύνηση αξιόποινων πράξεων. Συμβάλλει επίσης στη δημιουργία συνεργειών μεταξύ των διαφόρων εργαλείων επιβολής του νόμου ***και διασφαλίζει ότι τα δεδομένα χρησιμοποιούνται με τον πλέον αποτελεσματικό τρόπο.***

Or. en

Τροπολογία 15

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(14) Η Ευρωπόλ θα πρέπει να είναι σε θέση να πραγματοποιεί αναζητήσεις στις βάσεις δεδομένων των κρατών μελών βάσει του πλαισίου Prüm με δεδομένα που λαμβάνονται από ***τρίτες χώρες***, προκειμένου να δημιουργήσει διασυνοριακές συνδέσεις μεταξύ ποινικών υποθέσεων. Η δυνατότητα χρήσης των δεδομένων Prüm, παράλληλα με άλλες βάσεις δεδομένων που έχει στη διάθεσή της η Ευρωπόλ, θα πρέπει να καταστήσει δυνατή ***την πιο ολοκληρωμένη και τεκμηριωμένη ανάλυση των ποινικών ερευνών και να επιτρέψει*** στην Ευρωπόλ να παρέχει καλύτερη στήριξη στις αρχές επιβολής του νόμου των κρατών μελών. Σε περίπτωση αντιστοιχίας μεταξύ των δεδομένων που χρησιμοποιούνται για την αναζήτηση και των δεδομένων που τηρούνται στις βάσεις δεδομένων των κρατών μελών, τα κράτη μέλη μπορούν να παρέχουν στην Ευρωπόλ τις πληροφορίες που είναι αναγκαίες για την εκπλήρωση των καθηκόντων της.	(14) Η Ευρωπόλ θα πρέπει να είναι σε θέση να πραγματοποιεί αναζητήσεις στις βάσεις δεδομένων των κρατών μελών βάσει του πλαισίου Prüm με δεδομένα που λαμβάνονται από ***αρχές τρίτων χωρών, σε πλήρη συμμόρφωση με τους κανόνες και τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794***, προκειμένου να δημιουργήσει διασυνοριακές συνδέσεις μεταξύ ποινικών υποθέσεων. Η δυνατότητα χρήσης των δεδομένων Prüm, παράλληλα με άλλες βάσεις δεδομένων που έχει στη διάθεσή της η Ευρωπόλ, θα πρέπει να καταστήσει δυνατή ***τη διενέργεια μιας πιο ολοκληρωμένης και τεκμηριωμένης ανάλυσης, δίνοντας με τον τρόπο αυτό τη δυνατότητα*** στην Ευρωπόλ να παρέχει καλύτερη στήριξη στις ***αρμόδιες*** αρχές επιβολής του νόμου των κρατών μελών ***κατά τη διεξαγωγή ποινικών ερευνών.*** Σε περίπτωση αντιστοιχίας μεταξύ των δεδομένων που χρησιμοποιούνται για την αναζήτηση και των δεδομένων που τηρούνται στις βάσεις δεδομένων των κρατών μελών, τα κράτη μέλη ***θα πρέπει να*** μπορούν να παρέχουν στην Ευρωπόλ τις πληροφορίες που είναι αναγκαίες για την εκπλήρωση των καθηκόντων της.

Or. en

Τροπολογία 16

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(15) Οι αποφάσεις 2008/615/ΔΕΥ και 2008/616/ΔΕΥ προβλέπουν δίκτυο διμερών συνδέσεων μεταξύ των εθνικών βάσεων δεδομένων των κρατών μελών. Ως συνέπεια αυτής της τεχνικής αρχιτεκτονικής, κάθε κράτος μέλος ***θα πρέπει*** να δημιουργήσει τουλάχιστον 26 συνδέσεις, δηλαδή σύνδεση με κάθε κράτος μέλος ανά κατηγορία δεδομένων. Ο δρομολογητής και το ευρωπαϊκό ευρετηριακό σύστημα ποινικών μητρώων (EPRIS) που θεσπίζεται με τον παρόντα κανονισμό θα ***πρέπει να*** απλουστεύσουν την τεχνική αρχιτεκτονική του πλαισίου Prüm και ***να*** λειτουργήσουν ως σημεία σύνδεσης μεταξύ όλων των κρατών μελών. Ο δρομολογητής θα πρέπει να απαιτεί μία ενιαία σύνδεση ανά κράτος μέλος όσον αφορά τα βιομετρικά δεδομένα, ενώ το EPRIS θα πρέπει να απαιτεί μία ενιαία σύνδεση ανά κράτος μέλος σε σχέση με τα αστυνομικά αρχεία.	(15) Οι αποφάσεις 2008/615/ΔΕΥ και 2008/616/ΔΕΥ προβλέπουν δίκτυο διμερών συνδέσεων μεταξύ των εθνικών βάσεων δεδομένων των κρατών μελών. Ως συνέπεια αυτής της τεχνικής αρχιτεκτονικής, κάθε κράτος μέλος ***είχε*** να δημιουργήσει τουλάχιστον 26 συνδέσεις, δηλαδή σύνδεση με κάθε κράτος μέλος ***που συμμετέχει στην αυτοματοποιημένη ανταλλαγή*** ανά κατηγορία δεδομένων. Ο δρομολογητής και το ευρωπαϊκό ευρετηριακό σύστημα ποινικών μητρώων (EPRIS) που θεσπίζεται με τον παρόντα κανονισμό θα απλουστεύσουν την τεχνική αρχιτεκτονική του πλαισίου Prüm και ***θα*** λειτουργήσουν ως σημεία σύνδεσης μεταξύ όλων των κρατών μελών. Ο δρομολογητής θα πρέπει να απαιτεί μία ενιαία σύνδεση ανά κράτος μέλος όσον αφορά τα βιομετρικά δεδομένα, ενώ το EPRIS θα πρέπει να απαιτεί μία ενιαία σύνδεση ανά ***συμμετέχον*** κράτος μέλος ***και την Ευρωπόλ*** σε σχέση με τα αστυνομικά αρχεία.

Or. en

Τροπολογία 17

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 16

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(16) Ο δρομολογητής θα πρέπει να συνδέεται με την ευρωπαϊκή πύλη αναζήτησης που θεσπίστηκε με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/817 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[34] και το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/818 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[35], ώστε οι αρχές των κρατών μελών και η Ευρωπόλ να μπορούν να	(16) Ο δρομολογητής θα πρέπει να συνδέεται με την ευρωπαϊκή πύλη αναζήτησης που θεσπίστηκε με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/817 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[34] και το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/818 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[35], ώστε οι ***αρμόδιες*** αρχές ***επιβολής του νόμου*** των κρατών μελών

πραγματοποιούν αναζητήσεις σε εθνικές βάσεις δεδομένων δυνάμει του παρόντος κανονισμού ταυτόχρονα με τις αναζητήσεις στο κοινό αποθετήριο δεδομένων ταυτότητας που θεσπίζεται με το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/817 και το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/818 για σκοπούς επιβολής του νόμου.

και η Ευρωπόλ να μπορούν να πραγματοποιούν αναζητήσεις σε εθνικές βάσεις δεδομένων δυνάμει του παρόντος κανονισμού ταυτόχρονα με τις αναζητήσεις στο κοινό αποθετήριο δεδομένων ταυτότητας που θεσπίζεται με το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/817 και το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/818 για σκοπούς επιβολής του νόμου. ***Επομένως, αυτοί οι δύο κανονισμοί θα πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως. Επιπλέον, ο κανονισμός (ΕΕ) 2019/818 θα πρέπει να τροποποιηθεί ώστε να καταστεί δυνατή η αποθήκευση των αναφορών και των στατιστικών του δρομολογητή στο κοινό αποθετήριο για την υποβολή εκθέσεων και την κατάρτιση στατιστικών.***

---

[34] Κανονισμός (ΕΕ) 2019/817 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαΐου 2019, για τη θέσπιση πλαισίου διαλειτουργικότητας μεταξύ των συστημάτων πληροφοριών της ΕΕ στον τομέα των συνόρων και θεωρήσεων και την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 767/2008, (ΕΕ) 2016/399, (ΕΕ) 2017/2226, (ΕΕ) 2018/1240, (ΕΕ) 2018/1726 και (ΕΕ) 2018/1861 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, και των αποφάσεων 2004/512/ΕΚ και 2008/633/ΔΕΥ του Συμβουλίου (ΕΕ L 135 της 22.5.2019, σ. 27).

[35] Κανονισμός (ΕΕ) 2019/818 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαΐου 2019, για τη θέσπιση πλαισίου διαλειτουργικότητας μεταξύ των συστημάτων πληροφοριών της ΕΕ στον τομέα της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας, του ασύλου και της μετανάστευσης και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) 2018/1726, (ΕΕ) 2018/1862 και (ΕΕ) 2019/816 (ΕΕ L 135 της 22.5.2019, σ. 85).

[34] Κανονισμός (ΕΕ) 2019/817 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαΐου 2019, για τη θέσπιση πλαισίου διαλειτουργικότητας μεταξύ των συστημάτων πληροφοριών της ΕΕ στον τομέα των συνόρων και θεωρήσεων και την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 767/2008, (ΕΕ) 2016/399, (ΕΕ) 2017/2226, (ΕΕ) 2018/1240, (ΕΕ) 2018/1726 και (ΕΕ) 2018/1861 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, και των αποφάσεων 2004/512/ΕΚ και 2008/633/ΔΕΥ του Συμβουλίου (ΕΕ L 135 της 22.5.2019, σ. 27).

[35] Κανονισμός (ΕΕ) 2019/818 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαΐου 2019, για τη θέσπιση πλαισίου διαλειτουργικότητας μεταξύ των συστημάτων πληροφοριών της ΕΕ στον τομέα της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας, του ασύλου και της μετανάστευσης και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) 2018/1726, (ΕΕ) 2018/1862 και (ΕΕ) 2019/816 (ΕΕ L 135 της 22.5.2019, σ. 85).

Or. en

Τροπολογία 18

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(17) Σε περίπτωση αντιστοιχίας μεταξύ των δεδομένων που χρησιμοποιούνται για την αναζήτηση ***ή τη σύγκριση*** και των δεδομένων που τηρούνται στην εθνική βάση δεδομένων του κράτους μέλους ή των κρατών μελών στα οποία απευθύνεται το αίτημα, και κατόπιν επιβεβαίωσης της εν λόγω αντιστοιχίας από το αιτούν κράτος μέλος, το κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα θα πρέπει να επιστρέψει περιορισμένο σύνολο βασικών δεδομένων μέσω του δρομολογητή εντός 24 ωρών. Η προθεσμία θα εξασφαλίσει την ταχεία ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των αρχών των κρατών μελών. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διατηρούν τον έλεγχο της δημοσιοποίησης του εν λόγω περιορισμένου συνόλου βασικών δεδομένων. Θα πρέπει να διατηρηθεί ένας ορισμένος βαθμός ανθρώπινης παρέμβασης σε βασικά σημεία της διαδικασίας***, συμπεριλαμβανομένης*** της απόφασης γνωστοποίησης δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στο αιτούν κράτος μέλος, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα υπάρξει αυτοματοποιημένη ανταλλαγή βασικών δεδομένων.	(17) Σε περίπτωση αντιστοιχίας μεταξύ των δεδομένων που χρησιμοποιούνται για την αναζήτηση και των δεδομένων που τηρούνται στην εθνική βάση δεδομένων του κράτους μέλους ή των κρατών μελών στα οποία απευθύνεται το αίτημα, και κατόπιν επιβεβαίωσης της εν λόγω αντιστοιχίας από το αιτούν κράτος μέλος, το κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα θα πρέπει να επιστρέψει περιορισμένο σύνολο βασικών δεδομένων, ***εφόσον είναι διαθέσιμα,*** μέσω του δρομολογητή εντός 24 ωρών. ***Όταν το κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα χρειάζεται να λάβει δικαστική άδεια πριν από τη διαβίβαση των βασικών δεδομένων, η προθεσμία των 24 ωρών δεν θα πρέπει να ισχύει και, αντ' αυτού, το κράτος μέλος θα πρέπει να διασφαλίζει ότι τα βασικά δεδομένα επιστρέφονται εντός 72 ωρών.*** Η προθεσμία θα εξασφαλίσει την ταχεία ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των ***αρμόδιων*** αρχών ***επιβολής του νόμου*** των κρατών μελών. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διατηρούν τον έλεγχο της δημοσιοποίησης του εν λόγω περιορισμένου συνόλου βασικών δεδομένων. Θα πρέπει να διατηρηθεί ένας ορισμένος βαθμός ανθρώπινης παρέμβασης σε βασικά σημεία της διαδικασίας ***καθώς και, κατ΄ελάχιστον, κατά την υποβολή του αιτήματος, για την επιβεβαίωση της αντιστοιχίας, για την υποβολή αιτήματος αποστολής βασικών δεδομένων μετά την επιβεβαίωση της αντιστοιχίας και για την λήψη*** της απόφασης γνωστοποίησης δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στο αιτούν κράτος μέλος, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι

δεν θα υπάρξει αυτοματοποιημένη ανταλλαγή βασικών δεδομένων.

Or. en

Τροπολογία 19

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 18

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(18) Κάθε ανταλλαγή μεταξύ των αρχών των κρατών μελών ή με την Ευρωπόλ σε οποιοδήποτε στάδιο μίας από τις διαδικασίες που περιγράφονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, η οποία δεν περιγράφεται ρητά στον παρόντα κανονισμό, θα πρέπει να πραγματοποιείται μέσω του SIENA, ώστε να διασφαλίζεται ότι χρησιμοποιείται από όλα τα κράτη μέλη ένας κοινός, ασφαλής και αξιόπιστος δίαυλος επικοινωνίας.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 20

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(19) ***Για την ανάπτυξη του δρομολογητή και του EPRIS*** θα πρέπει να χρησιμοποιείται το πρότυπο ενιαίου μορφότυπου μηνυμάτων (UMF). ***Κάθε*** αυτοματοποιημένη ανταλλαγή δεδομένων σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό ***θα πρέπει να χρησιμοποιεί το πρότυπο UMF.*** Οι αρχές των κρατών μελών και η Ευρωπόλ ενθαρρύνονται να χρησιμοποιούν το πρότυπο UMF και σε σχέση με οποιαδήποτε περαιτέρω ανταλλαγή δεδομένων μεταξύ τους εντός του πλαισίου	(19) ***Στον βαθμό που είναι εφικτό,*** θα πρέπει να χρησιμοποιείται το πρότυπο ενιαίου μορφότυπου μηνυμάτων (UMF) ***για την ανάπτυξη του δρομολογητή και του EPRIS, καθώς και για κάθε*** αυτοματοποιημένη ανταλλαγή δεδομένων σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό. Οι ***αρμόδιες*** αρχές ***επιβολής του νόμου*** των κρατών μελών και η Ευρωπόλ ενθαρρύνονται να χρησιμοποιούν το πρότυπο UMF και σε σχέση με οποιαδήποτε περαιτέρω ανταλλαγή

Prüm II. Το πρότυπο UMF θα πρέπει να λειτουργεί ως πρότυπο διαρθρωμένης, διασυνοριακής ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ συστημάτων πληροφοριών, αρχών ή οργανισμών στον τομέα της δικαιοσύνης και των εσωτερικών υποθέσεων.

δεδομένων μεταξύ τους εντός του πλαισίου Prüm II. Το πρότυπο UMF θα πρέπει να λειτουργεί ως πρότυπο διαρθρωμένης, διασυνοριακής ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ συστημάτων πληροφοριών, αρχών ή οργανισμών στον τομέα της δικαιοσύνης και των εσωτερικών υποθέσεων.

Or. en

Τροπολογία 21

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 21

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(21) Ορισμένες παράμετροι του πλαισίου Prüm II δεν είναι δυνατόν να ρυθμίζονται εξαντλητικά από τον παρόντα κανονισμό, δεδομένου του τεχνικού και εξαιρετικά λεπτομερούς χαρακτήρα τους και της ανάγκης τακτικής επικαιροποίησής τους. Οι πτυχές αυτές περιλαμβάνουν, για παράδειγμα, τεχνικές ρυθμίσεις ***και προδιαγραφές*** για τις αυτοματοποιημένες διαδικασίες αναζήτησης, τα πρότυπα για την ανταλλαγή δεδομένων και τα στοιχεία δεδομένων που πρέπει να ανταλλάσσονται. Προκειμένου να διασφαλιστούν ενιαίες προϋποθέσεις για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να ανατεθούν στην Επιτροπή εκτελεστικές αρμοδιότητες. Οι εν λόγω αρμοδιότητες θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[36].	(21) Ορισμένες παράμετροι του πλαισίου Prüm II δεν είναι δυνατόν να ρυθμίζονται εξαντλητικά από τον παρόντα κανονισμό, δεδομένου του τεχνικού και εξαιρετικά λεπτομερούς χαρακτήρα τους και της ανάγκης τακτικής επικαιροποίησής τους. Οι πτυχές αυτές περιλαμβάνουν, για παράδειγμα, τεχνικές ρυθμίσεις για τις αυτοματοποιημένες διαδικασίες αναζήτησης, τα πρότυπα, ***συμπεριλαμβανομένων των ελάχιστων προδιαγραφών ποιότητας,*** για την ανταλλαγή δεδομένων και τα στοιχεία δεδομένων που πρέπει να ανταλλάσσονται. Προκειμένου να διασφαλιστούν ενιαίες προϋποθέσεις για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να ανατεθούν στην Επιτροπή εκτελεστικές αρμοδιότητες. Οι εν λόγω αρμοδιότητες θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[36].
[36] Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου	[36] Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου

από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή (ΕΕ L 55 της 28.2.2011, σ. 13).	από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή (ΕΕ L 55 της 28.2.2011, σ. 13).
	Or. en

Τροπολογία 22

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 23

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(23) Δεδομένου ότι ο δρομολογητής θα πρέπει να αναπτυχθεί και να τελεί υπό τη διαχείριση του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη λειτουργική διαχείριση συστημάτων ΤΠ μεγάλης κλίμακας στον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης (eu-LISA), ο οποίος ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1726 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[37], είναι ***επομένως*** αναγκαίο να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΕ) 2018/1726, ***με την προσθήκη των παραπάνω*** στα καθήκοντα του eu-LISA. ***Ως εκ τούτου, προκειμένου να καταστεί δυνατή η σύνδεση του δρομολογητή με την ευρωπαϊκή πύλη αναζήτησης για τη διενέργεια ταυτόχρονων αναζητήσεων στον δρομολογητή και στο κοινό αποθετήριο δεδομένων ταυτότητας, είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΕ) 2019/817. Ως εκ τούτου, προκειμένου να καταστεί δυνατή η σύνδεση του δρομολογητή με την ευρωπαϊκή πύλη αναζήτησης για τη διενέργεια ταυτόχρονων αναζητήσεων στον δρομολογητή και στο κοινό αποθετήριο δεδομένων ταυτότητας, και προκειμένου να αποθηκεύονται οι εκθέσεις και τα στατιστικά στοιχεία του δρομολογητή στο κεντρικό αποθετήριο για την υποβολή εκθέσεων και την κατάρτιση στατιστικών, είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΕ) 2019/818. Επομένως, οι κανονισμοί αυτοί***	(23) Δεδομένου ότι ο δρομολογητής θα πρέπει να αναπτυχθεί και να τελεί υπό τη διαχείριση του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη λειτουργική διαχείριση συστημάτων ΤΠ μεγάλης κλίμακας στον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης (eu-LISA), ο οποίος ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1726 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[37], είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΕ) 2018/1726, ***προκειμένου να προστεθεί το εν λόγω καθήκον*** στα καθήκοντα του eu-LISA.

θα πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως.

---

[37] Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1726 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Νοεμβρίου 2018, σχετικά με τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη λειτουργική διαχείριση συστημάτων ΤΠ μεγάλης κλίμακας στον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης (eu-LISA), και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1987/2006 και της απόφασης 2007/533/ΔΕΥ του Συμβουλίου και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1077/2011 (ΕΕ L 295 της 21.11.2018, σ. 99).

---

[37] Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1726 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Νοεμβρίου 2018, σχετικά με τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη λειτουργική διαχείριση συστημάτων ΤΠ μεγάλης κλίμακας στον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης (eu-LISA), και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1987/2006 και της απόφασης 2007/533/ΔΕΥ του Συμβουλίου και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1077/2011 (ΕΕ L 295 της 21.11.2018, σ. 99).

Or. en

Τροπολογία 23

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 23 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(23α) Δεδομένου ότι οι στόχοι του παρόντος κανονισμού, δηλαδή η αναβάθμιση της διασυνοριακής αστυνομικής συνεργασίας και η παροχή της δυνατότητας στις αρμόδιες αρχές επιβολής του νόμου των κρατών μελών να αναζητούν αγνοούμενους και να εντοπίζουν αταυτοποίητα ανθρώπινα λείψανα, δεν μπορούν να επιτευχθούν ικανοποιητικά από τα κράτη μέλη, μπορούν όμως εξαιτίας της κλίμακας και των αποτελεσμάτων της προβλεπόμενης δράσης να επιτευχθούν καλύτερα σε επίπεδο Ένωσης, η Ένωση δύναται να λάβει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας του άρθρου 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως διατυπώνεται στο ίδιο άρθρο, ο παρών κανονισμός δεν

	υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των στόχων αυτών.

Or. en

Τροπολογία 24

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 26

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(26) Ζητήθηκε η γνώμη του Ευρωπαίου Επόπτη Προστασίας Δεδομένων σύμφωνα με το άρθρο 42 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[38], ο οποίος γνωμοδότησε στις ***[XX]***[39],	(26) Ζητήθηκε η γνώμη του Ευρωπαίου Επόπτη Προστασίας Δεδομένων σύμφωνα με το άρθρο 42 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[38], ο οποίος γνωμοδότησε στις ***2 Μαρτίου 2022***[39],
[38] Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2018, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και της απόφασης αριθ. 1247/2002/ΕΚ (ΕΕ L 295 της 21.11.2018, σ. 39).	[38] Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2018, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και της απόφασης αριθ. 1247/2002/ΕΚ (ΕΕ L 295 της 21.11.2018, σ. 39).
[39] ***[ΕΕ C …]***.	[39] ***ΕΕ C 225 της 9.6.2022, σ. 6.***

Or. en

Τροπολογία 25

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ο παρών κανονισμός θεσπίζει πλαίσιο για την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των αρχών ***που είναι υπεύθυνες για την πρόληψη, την εξακρίβωση και τη διερεύνηση αξιόποινων πράξεων*** (Prüm II).	Ο παρών κανονισμός θεσπίζει πλαίσιο για την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των ***αρμόδιων*** αρχών ***επιβολής του νόμου των κρατών μελών*** (Prüm II).

Or. en

Τροπολογία 26

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ο παρών κανονισμός ορίζει τις προϋποθέσεις και τις διαδικασίες για την αυτοματοποιημένη αναζήτηση ***προφίλ DNA, δεδομένων σχετικών με δακτυλικά αποτυπώματα, εικόνων προσώπου,*** αστυνομικών αρχείων και συγκεκριμένων δεδομένων σχετικών με άδειες κυκλοφορίας οχημάτων, καθώς και τους κανόνες σχετικά με την ανταλλαγή βασικών δεδομένων κατόπιν αντιστοιχίας.	Ο παρών κανονισμός ορίζει τις προϋποθέσεις και τις διαδικασίες για την αυτοματοποιημένη αναζήτηση ***βιομετρικών δεδομένων***, αστυνομικών αρχείων και συγκεκριμένων δεδομένων σχετικών με άδειες κυκλοφορίας οχημάτων, καθώς και τους κανόνες σχετικά με την ανταλλαγή βασικών δεδομένων κατόπιν ***επιβεβαιωμένης*** αντιστοιχίας ***βιομετρικών δεδομένων***.

Or. en

Τροπολογία 27

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Σκοπός του Prüm II είναι η ενίσχυση της διασυνοριακής συνεργασίας σε θέματα που καλύπτονται από το τρίτο μέρος τίτλος V κεφάλαιο 5 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως όσον αφορά την ανταλλαγή πληροφοριών	Σκοπός του Prüm II είναι η ενίσχυση της διασυνοριακής συνεργασίας σε θέματα που καλύπτονται από το τρίτο μέρος τίτλος V κεφάλαιο 5 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως όσον αφορά την ανταλλαγή πληροφοριών

μεταξύ των αρχών ***που είναι υπεύθυνες για την πρόληψη, την εξακρίβωση και τη διερεύνηση αξιόποινων πράξεων.***	μεταξύ των ***αρμόδιων*** αρχών ***επιβολής του νόμου των κρατών μελών.***

Or. en

Τροπολογία 28

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Σκοπός του Prüm II είναι επίσης να επιτρέψει την έρευνα αγνοουμένων και αταυτοποίητων ανθρώπινων λειψάνων από τις αρχές ***που είναι υπεύθυνες για την πρόληψη, την εξακρίβωση και τη διερεύνηση αξιόποινων πράξεων.***	Σκοπός του Prüm II είναι επίσης να επιτρέψει την έρευνα αγνοουμένων και ***την ταυτοποίηση*** αταυτοποίητων ανθρώπινων λειψάνων από τις ***αρμόδιες*** αρχές ***επιβολής του νόμου των κρατών μελών, υπό την προϋπόθεση ότι οι εν λόγω αρχές έχουν εξουσιοδοτηθεί να διενεργούν τέτοιες έρευνες και να διενεργούν τέτοιες ταυτοποιήσεις σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο.***

Or. en

Τροπολογία 29

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στις εθνικές βάσεις δεδομένων που χρησιμοποιούνται για την αυτοματοποιημένη διαβίβαση των κατηγοριών προφίλ DNA, δεδομένων σχετικών με δακτυλικά αποτυπώματα, εικόνων προσώπου, αστυνομικών αρχείων και συγκεκριμένων δεδομένων σχετικών με άδειες κυκλοφορίας οχημάτων.	Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στις εθνικές βάσεις δεδομένων που χρησιμοποιούνται για την αυτοματοποιημένη διαβίβαση των κατηγοριών ***δεδομένων*** προφίλ DNA, δεδομένων σχετικών με δακτυλικά αποτυπώματα, εικόνων προσώπου, αστυνομικών αρχείων και συγκεκριμένων δεδομένων σχετικών με άδειες κυκλοφορίας οχημάτων.

Or. en

Τροπολογία 30

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – εδάφιο 1 – σημείο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(1) «loci»: ***η ιδιαίτερη μοριακή δομή στους διαφόρους τόπους*** DNA·	(1) «loci»: ***τόποι*** DNA ***που περιέχουν χαρακτηριστικά ταυτοποίησης αναλυθέντος δείγματος ανθρώπινου DNA***·

Or. en

Τροπολογία 31

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – εδάφιο 1 – σημείο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(2) «προφίλ DNA»: κωδικός αποτελούμενος από γράμματα ή αριθμούς, ο οποίος αντιστοιχεί σε ***σειρά χαρακτηριστικών ταυτοποίησης του μη κωδικοποιητικού τμήματος αναλυθέντος δείγματος ανθρώπινου DNA, δηλαδή της ιδιαίτερης μοριακής δομής*** στους διαφόρους ***τόπους DNA***·	(2) «προφίλ DNA»: κωδικός αποτελούμενος από γράμματα ή αριθμούς, ο οποίος αντιστοιχεί σε ***σύνολο loci ή στην ιδιαίτερη μοριακή δομή*** στους διαφόρους ***loci***·

Or. en

Τροπολογία 32

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – εδάφιο 1 – σημείο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(3) «μη κωδικοποιητικό τμήμα DNA»: περιοχές χρωμοσωμάτων που δεν είναι εκφρασμένες γενετικά, δηλαδή δεν είναι γνωστό αν καλύπτουν οποιεσδήποτε	***διαγράφεται***

λειτουργικές ιδιότητες ενός οργανισμού·

Or. en

Τροπολογία 33

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – εδάφιο 1 – σημείο 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(5) «προφίλ ***αναφοράς*** DNA»: το προφίλ DNA ταυτοποιημένου προσώπου·	(5) «***ταυτοποιημένο*** προφίλ DNA»: το προφίλ DNA ταυτοποιημένου προσώπου·

Or. en

Τροπολογία 34

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – εδάφιο 1 – σημείο 8 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(8β) «αταυτοποίητα δεδομένα σχετικά με δακτυλικά αποτυπώματα»: τα δεδομένα σχετικά με δακτυλικά αποτυπώματα που λαμβάνονται από ίχνη που έχουν συλλεγεί κατά τη διάρκεια διερεύνησης ποινικών αδικημάτων και ανήκουν σε μη ταυτοποιημένο προς το παρόν πρόσωπο·

Or. en

Τροπολογία 35

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – εδάφιο 1 – σημείο 10 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(10α) «δεδομένα αναφοράς εικόνας προσώπου»: η εικόνα προσώπου και ο

αριθμός αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 23·

Or. en

Τροπολογία 36

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – εδάφιο 1 – σημείο 10 γ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(10γ) «αταυτοποίητη εικόνα προσώπου»: η εικόνα προσώπου που λαμβάνεται κατά τη διάρκεια διερεύνησης ποινικού αδικήματος και ανήκει σε μη ταυτοποιημένο προς το παρόν πρόσωπο·

Or. en

Τροπολογία 37

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – εδάφιο 1 – σημείο 11 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(11α) «αλφαριθμητικά δεδομένα» : δεδομένα που αποτελούνται από γράμματα, ψηφία, ειδικούς χαρακτήρες, διαστήματα και σημεία στίξης·

Or. en

Τροπολογία 38

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – εδάφιο 1 – σημείο 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(12) «αντιστοιχία»: η ύπαρξη	(12) «αντιστοιχία»: η ύπαρξη

αντιστοιχίας που προκύπτει από την αυτόματη σύγκριση μεταξύ δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που έχουν καταχωριστεί ***ή καταχωρίζονται*** σε ***σύστημα πληροφοριών ή*** βάση δεδομένων·	αντιστοιχίας που προκύπτει από την αυτόματη σύγκριση μεταξύ δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που ***τηρεί το αιτούν κράτος και δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα*** που έχουν καταχωριστεί σε βάση δεδομένων ***του κράτους μέλους προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα***·

Or. en

Τροπολογία 39

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – εδάφιο 1 – σημείο 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(15) «κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα»: το κράτος μέλος ***στις*** βάσεις δεδομένων ***του οποίου*** πραγματοποιείται η αναζήτηση μέσω του Prüm II από το αιτούν κράτος μέλος·	(15) «κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα»: το κράτος μέλος ***στου οποίου τις*** βάσεις δεδομένων πραγματοποιείται η αναζήτηση μέσω του Prüm II από το αιτούν κράτος μέλος·

Or. en

Τροπολογία 40

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – εδάφιο 1 – σημείο 16

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(16) «αστυνομικά αρχεία»: ***κάθε πληροφορία που είναι διαθέσιμη στο εθνικό μητρώο ή στα εθνικά μητρώα που καταγράφουν δεδομένα των αρμόδιων αρχών*** για την πρόληψη, την εξακρίβωση και τη διερεύνηση αξιόποινων πράξεων·	(16) «αστυνομικά αρχεία»: ***βιογραφικά στοιχεία υπόπτων και καταδικασθέντων προσώπων, διαθέσιμα σε εθνικές βάσεις δεδομένων που έχουν δημιουργηθεί*** για την πρόληψη, την εξακρίβωση και τη διερεύνηση αξιόποινων πράξεων·

Or. en

Τροπολογία 41

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – εδάφιο 1 – σημείο 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(17) «ψευδωνυμοποίηση»: ***η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα κατά τρόπον ώστε τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα να μην μπορούν πλέον να αποδοθούν σε συγκεκριμένο υποκείμενο των δεδομένων χωρίς τη χρήση συμπληρωματικών πληροφοριών, υπό την προϋπόθεση ότι οι εν λόγω συμπληρωματικές πληροφορίες διατηρούνται χωριστά και υπόκεινται σε τεχνικά και οργανωτικά μέτρα προκειμένου να διασφαλιστεί ότι τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα δεν μπορούν να αποδοθούν σε ταυτοποιημένο ή ταυτοποιήσιμο φυσικό πρόσωπο·***	(17) «ψευδωνυμοποίηση»: ***η ψευδωνυμοποίηση, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 σημείο 5) της οδηγίας (ΕΕ) 2016/680.***

Or. en

Τροπολογία 42

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – εδάφιο 1 – σημείο 17 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(17α) «θύμα σοβαρού εγκλήματος ή τρομοκρατίας»: πρόσωπο που υφίσταται τις αρνητικές συνέπειες αξιόποινης πράξης δυνάμει του εθνικού δικαίου που αντιστοιχεί ή είναι ισοδύναμη με μία από τις αξιόποινες πράξεις που αναφέρονται στην οδηγία (ΕΕ) 2017/541 του Ευρωπαϊκού κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ή αξιόποινη πράξη που αντιστοιχεί ή είναι ισοδύναμη με μία από τις αξιόποινες πράξεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 της απόφασης-πλαίσιο 2002/584/ΔΕΥ του Συμβουλίου, εφόσον τιμωρείται με στερητική της ελευθερίας ποινή ή με

στερητικό της ελευθερίας μέτρο ασφάλειας ανώτατης διάρκειας τουλάχιστον τριών ετών σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο·

Or. en

Τροπολογία 43

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – εδάφιο 1 – σημείο 17 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	«(17β) «εντεταλμένες αρχές»: οι εντεταλμένες αρχές όπως ορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 σημείο 26, του κανονισμού (ΕΕ) 2017/2226 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[1α], στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο ε) της απόφασης 2008/633/ΔΕΥ του Συμβουλίου[1β], και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 σημείο 21 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1240 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[1γ]·
	[1α]. Κανονισμός (ΕΕ) 2017/2226 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2017, σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εισόδου/εξόδου (ΣΕΕ) για την καταχώριση δεδομένων εισόδου και εξόδου και δεδομένων άρνησης εισόδου των υπηκόων τρίτων χωρών που διέρχονται τα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών, τον καθορισμό των όρων πρόσβασης στο ΣΕΕ για σκοπούς επιβολής του νόμου και την τροποποίηση της σύμβασης εφαρμογής της Συμφωνίας του Σένγκεν και των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 767/2008 και (ΕΕ) αριθ. 1077/2011 (ΕΕ L 327 της 9.12.2017, σ. 20).
	[1β]. Απόφαση 2008/633/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουνίου 2008, σχετικά με την πρόσβαση στο Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις (VIS)

	των εντεταλμένων αρχών των κρατών μελών καθώς και της Ευρωπόλ, προς αναζήτηση δεδομένων για την πρόληψη, εξακρίβωση και διερεύνηση τρομοκρατικών εγκλημάτων και άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων (ΕΕ L 218 της 13.8.2008, σ. 129).
	1γ. Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1240 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Σεπτεμβρίου 2018, για τη θέσπιση Ευρωπαϊκού Συστήματος Πληροφοριών και Αδειοδότησης Ταξιδιού (ETIAS), καθώς και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1077/2011, (ΕΕ) αριθ. 515/2014, (ΕΕ) 2016/399, (ΕΕ) 2016/1624 και (ΕΕ) 2017/2226 (ΕΕ L 236 της 19.9.2018, σ. 1).»

Or. en

Τροπολογία 44

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – εδάφιο 1 – σημείο 18

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(18) «δεδομένα Ευρωπόλ»: δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που υποβάλλονται σε επεξεργασία από την Ευρωπόλ σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794·	(18) «δεδομένα Ευρωπόλ»: ***επιχειρησιακά*** δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που υποβάλλονται σε επεξεργασία από την Ευρωπόλ σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794·

Or. en

Τροπολογία 45

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – εδάφιο 1 – σημείο 18 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(18α) «αρμόδια αρχή επιβολής του νόμου»: κάθε αστυνομική, τελωνειακή ή

	άλλη αρχή κράτους μέλους αρμόδια δυνάμει του εθνικού δικαίου να ασκεί εξουσία και να λαμβάνει μέτρα καταναγκασμού για τους σκοπούς της πρόληψης, της εξακρίβωσης ή της διερεύνησης αξιόποινων πράξεων·

Or. en

Τροπολογία 46

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – εδάφιο 1 – σημείο 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(20) «SIENA»: η εφαρμογή δικτύου ασφαλούς ανταλλαγής πληροφοριών, την οποία διαχειρίζεται η Ευρωπόλ, με στόχο τη διευκόλυνση της ανταλλαγής πληροφοριών ***μεταξύ των κρατών μελών και της Ευρωπόλ***·	(20) «SIENA»: η εφαρμογή δικτύου ασφαλούς ανταλλαγής πληροφοριών, την οποία διαχειρίζεται η Ευρωπόλ ***σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794,*** με σκοπό τη διευκόλυνση της ανταλλαγής ***και τη διασφάλιση της ασφαλούς διαβίβασης επιχειρησιακών και στρατηγικών*** πληροφοριών ***σχετικά με το έγκλημα***·

Or. en

Τροπολογία 47

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – εδάφιο 1 – σημείο 21

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(21) «σημαντικό συμβάν»: οποιοδήποτε συμβάν***, εκτός εάν έχει περιορισμένο αντίκτυπο και είναι πιθανόν να είναι ήδη πλήρως κατανοητό όσον αφορά τη μέθοδο ή την τεχνολογία***·	(21) «σημαντικό συμβάν»: οποιοδήποτε ***σημαντικό*** συμβάν ***όπως ορίζεται στο άρθρο 3, παράγραφος (7), του κανονισμού (ΕΕ).../... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[1α] [2022/0085(COD)]***·
	[1α] Κανονισμός (ΕΕ) …/... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τον καθορισμό μέτρων για υψηλό επίπεδο κυβερνοασφάλειας στα

	θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς της Ένωσης (ΕΕ ...).

Or. en

Τροπολογία 48

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – εδάφιο 1 – σημείο 22

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(22) «σημαντική κυβερνοαπειλή»: κυβερνοαπειλή ***με πρόθεση, ευκαιρία και ικανότητα πρόκλησης σημαντικού συμβάντος·***	(22) «σημαντική κυβερνοαπειλή»: ***σημαντική*** κυβερνοαπειλή ***όπως ορίζεται στο άρθρο 3, παράγραφος (11), του κανονισμού (ΕΕ).../... [2022/0085(COD)]·***

Or. en

Τροπολογία 49

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – εδάφιο 1 – σημείο 23

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(23) «σημαντική ευπάθεια»: ευπάθεια ***που είναι πιθανό να οδηγήσει σε σημαντικό συμβάν σε περίπτωση εκμετάλλευσής της·***	(23) «σημαντική ευπάθεια»: ***σημαντική*** ευπάθεια ***όπως ορίζεται στο άρθρο 3, παράγραφος (13) του κανονισμού (ΕΕ).../... [2022/0085(COD)]·***

Or. en

Τροπολογία 50

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Δημιουργία εθνικών ***αρχείων*** DNA	Δημιουργία εθνικών ***βάσεων δεδομένων*** DNA

Or. en

Τροπολογία 51

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Τα κράτη μέλη δημιουργούν και τηρούν ***εθνικά αρχεία*** DNA για τη διερεύνηση αξιόποινων πράξεων.	1. Τα κράτη μέλη δημιουργούν και τηρούν ***εθνικές βάσεις δεδομένων*** DNA για τ***ην πρόληψη, την εξακρίβωση και*** τη διερεύνηση αξιόποινων πράξεων.

Or. en

Τροπολογία 52

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Η επεξεργασία των δεδομένων που διατηρούνται ***στα αρχεία αυτά***, δυνάμει του παρόντος κανονισμού, διενεργείται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό**,** τηρουμένων των εθνικών διατάξεων των κρατών μελών περί επεξεργασίας των εν λόγω δεδομένων.	Η επεξεργασία των δεδομένων που διατηρούνται ***σε αυτές τις βάσεις δεδομένων***, δυνάμει του παρόντος κανονισμού, διενεργείται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό ***και*** τηρουμένων των εθνικών διατάξεων των κρατών μελών περί επεξεργασίας των εν λόγω δεδομένων.

Or. en

Τροπολογία 53

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τη διαθεσιμότητα δεδομένων αναφοράς DNA από ***τα εθνικά τους αρχεία*** DNA, όπως	2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν τη διαθεσιμότητα δεδομένων αναφοράς DNA από ***τις εθνικές τους βάσεις δεδομένων*** DNA, όπως αναφέρεται στην παράγραφο

αναφέρεται στην παράγραφο 1.	1, ***για τους σκοπούς αυτοματοποιημένων αναζητήσεων από άλλα κράτη μέλη σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.***

Or. en

Τροπολογία 54

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα δεδομένα αναφοράς DNA δεν περιέχουν δεδομένα που να επιτρέπουν την άμεση αναγνώριση ενός προσώπου.	Τα δεδομένα αναφοράς DNA δεν περιέχουν ***πρόσθετα ονομαστικά*** δεδομένα που να επιτρέπουν την άμεση αναγνώριση ενός προσώπου.

Or. en

Τροπολογία 55

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 2 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα δεδομένα αναφοράς DNA τα οποία δεν αποδίδονται σε συγκεκριμένο πρόσωπο (αταυτοποίητα προφίλ DNA***)*** επισημαίνονται αναλόγως.	***Αταυτοποίητα*** προφίλ DNA επισημαίνονται αναλόγως.

Or. en

Τροπολογία 56

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστική πράξη για τον προσδιορισμό των

	χαρακτηριστικών ταυτοποίησης ενός προφίλ DNA που πρόκειται να ανταλλαγεί και των ελάχιστων απαιτήσεων για την αντιστοίχιση, λαμβάνοντας υπόψη διεθνή και ευρωπαϊκά πρότυπα. Η εν λόγω εκτελεστική πράξη εκδίδεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 76 παράγραφος 2.

Or. en

Τροπολογία 57

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. ***Τα*** κράτη μέλη επιτρέπουν στα εθνικά σημεία επαφής ***που αναφέρονται στο άρθρο 29*** και στην Ευρωπόλ ***την πρόσβαση στα δεδομένα αναφοράς*** DNA ***που περιέχονται στα οικεία αρχεία*** DNA***, για τη διενέργεια αυτοματοποιημένων αναζητήσεων μέσω σύγκρισης*** προφίλ DNA ***για τη διερεύνηση αξιόποινων πράξεων.***	1. ***Για την πρόληψη, την εξακρίβωση και τη διερεύνηση αξιόποινων πράξεων, τα*** κράτη μέλη επιτρέπουν στα εθνικά σημεία επαφής ***άλλων κρατών μελών*** και στην Ευρωπόλ ***τη διεξαγωγή αυτοματοποιημένων αναζητήσεων προφίλ*** DNA ***στις οικείες βάσεις δεδομένων*** DNA ***που έχουν δημιουργηθεί για τον σκοπό αυτόν και τη σύγκριση αυτών των*** προφίλ DNA ***με τα δικά τους προφίλ DNA.***

Or. en

Τροπολογία 58

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Αναζητήσεις ***μπορούν να*** πραγματοποιούνται μόνο σε ατομικές περιπτώσεις και σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο του αιτούντος κράτους μέλους.	Αναζητήσεις πραγματοποιούνται μόνο σε ατομικές περιπτώσεις***, εφόσον είναι αναλογικές και αναγκαίες για τους σκοπούς της πρόληψης, της εξακρίβωσης ή της διερεύνησης αξιόποινης πράξης,*** και σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο του

αιτούντος κράτους μέλους.

Or. en

Τροπολογία 59

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Εάν από την αυτοματοποιημένη αναζήτηση προκύψει ότι προφίλ DNA που έχει παρασχεθεί αντιστοιχεί σε προφίλ DNA που έχει ***καταχωρισθεί στον φάκελο*** του κράτους μέλους προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα στον οποίο διεξάγεται η αναζήτηση, το σημείο επαφής του αιτούντος κράτους μέλους λαμβάνει με αυτοματοποιημένη διαδικασία κοινοποίηση των δεδομένων αναφοράς DNA με τα οποία έχει διαπιστωθεί αντιστοιχία.	2. Εάν από την αυτοματοποιημένη αναζήτηση προκύψει ότι προφίλ DNA που έχει παρασχεθεί αντιστοιχεί σε προφίλ DNA που έχει ***αποθηκευτεί στη βάση ή στις βάσεις δεδομένων*** του κράτους μέλους προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα στον οποίο διεξάγεται η αναζήτηση, το σημείο επαφής του αιτούντος κράτους μέλους λαμβάνει με αυτοματοποιημένη διαδικασία κοινοποίηση των δεδομένων αναφοράς DNA με τα οποία έχει διαπιστωθεί αντιστοιχία.

Or. en

Τροπολογία 60

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Εάν δεν υπάρχει αντιστοιχία, το αιτούν κράτος μέλος ενημερώνεται σχετικά με αυτό με αυτοματοποιημένο τρόπο.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 61

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Το εθνικό σημείο επαφής του αιτούντος κράτους μέλους επιβεβαιώνει την αντιστοιχία των δεδομένων προφίλ DNA με τα δεδομένα αναφοράς DNA που τηρούνται από το κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα, μετά την αυτοματοποιημένη παροχή των δεδομένων αναφοράς DNA που απαιτούνται για την επιβεβαίωση της αντιστοιχίας.	3. Το εθνικό σημείο επαφής του αιτούντος κράτους μέλους επιβεβαιώνει ***χειροκίνητα*** την αντιστοιχία των δεδομένων προφίλ DNA με τα δεδομένα αναφοράς DNA που τηρούνται από το κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα, μετά την αυτοματοποιημένη παροχή των δεδομένων αναφοράς DNA που απαιτούνται για την επιβεβαίωση της αντιστοιχίας.

Or. en

Τροπολογία 62

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Τα κράτη μέλη μπορούν, μέσω των εθνικών σημείων επαφής τους, να συγκρίνουν τα αταυτοποίητα προφίλ DNA που διαθέτουν με όλα τα προφίλ DNA από τα δεδομένα αναφοράς των άλλων εθνικών ***αρχείων*** DNA, για τη διερεύνηση αξιόποινων πράξεων. Τα προφίλ παρέχονται και συγκρίνονται με αυτοματοποιημένο τρόπο.	1. Τα κράτη μέλη μπορούν, μέσω των εθνικών σημείων επαφής τους, να συγκρίνουν τα αταυτοποίητα προφίλ DNA που διαθέτουν με όλα τα προφίλ DNA από τα δεδομένα αναφοράς των άλλων εθνικών ***βάσεων δεδομένων*** DNA, για τη διερεύνηση αξιόποινων πράξεων. Τα προφίλ παρέχονται και συγκρίνονται με αυτοματοποιημένο τρόπο.

Or. en

Τροπολογία 63

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Εάν κράτος μέλος στο οποίο απευθύνεται αίτημα, μετά τη σύγκριση που αναφέρεται στην παράγραφο 1, διαπιστώσει ότι κάποιο από τα παρασχεθέντα προφίλ DNA αντιστοιχεί σε προφίλ που υπάρχει ***στα εθνικά του αρχεία*** DNA, παρέχει χωρίς καθυστέρηση στο εθνικό σημείο επαφής του αιτούντος κράτους μέλους τα δεδομένα αναφοράς DNA με τα οποία διαπιστώθηκε αντιστοιχία.	2. Εάν κράτος μέλος στο οποίο απευθύνεται αίτημα, μετά τη σύγκριση που αναφέρεται στην παράγραφο 1, διαπιστώσει ότι κάποιο από τα παρασχεθέντα προφίλ DNA αντιστοιχεί σε προφίλ που υπάρχει ***στις εθνικές του βάσεις δεδομένων*** DNA, παρέχει χωρίς καθυστέρηση στο εθνικό σημείο επαφής του αιτούντος κράτους μέλους τα δεδομένα αναφοράς DNA με τα οποία διαπιστώθηκε αντιστοιχία.

Or. en

Τροπολογία 64

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Η αντιστοιχία προφίλ DNA με δεδομένα αναφοράς DNA που κατέχει το κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα επιβεβαιώνεται από το εθνικό σημείο επαφής του αιτούντος κράτους μέλους κατόπιν της αυτοματοποιημένης παροχής των δεδομένων αναφοράς DNA που απαιτούνται για την επιβεβαίωση αντιστοιχίας.	3. Η αντιστοιχία προφίλ DNA με δεδομένα αναφοράς DNA που κατέχει το κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα επιβεβαιώνεται ***χειροκίνητα*** από το εθνικό σημείο επαφής του αιτούντος κράτους μέλους κατόπιν της αυτοματοποιημένης παροχής των δεδομένων αναφοράς DNA που απαιτούνται για την επιβεβαίωση αντιστοιχίας.

Or. en

Τροπολογία 65

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 8	***διαγράφεται***

Υποβολή εκθέσεων σχετικά με τα αρχεία DNA

Κάθε κράτος μέλος ενημερώνει την Επιτροπή και τον eu-LISA σχετικά με τα εθνικά αρχεία DNA στα οποία εφαρμόζονται τα άρθρα 5 έως 7, σύμφωνα με το άρθρο 73.

Or. en

Τροπολογία 66

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 9 – εδάφιο 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) αριθμός αναφοράς που επιτρέπει στα κράτη μέλη, σε περίπτωση αντιστοιχίας, να ανακτούν περαιτέρω δεδομένα και άλλες πληροφορίες από τις βάσεις δεδομένων τους, όπως αναφέρεται στο άρθρο 5, προκειμένου να τα παράσχουν σε ένα, περισσότερα ή όλα τα κράτη μέλη σύμφωνα με ***τα άρθρα*** 47 ***και 48***·	α) αριθμός αναφοράς που επιτρέπει στα κράτη μέλη, σε περίπτωση αντιστοιχίας, να ανακτούν περαιτέρω δεδομένα και άλλες πληροφορίες από τις βάσεις δεδομένων τους, όπως αναφέρεται στο άρθρο 5, προκειμένου να τα παράσχουν σε ένα, περισσότερα ή όλα τα κράτη μέλη σύμφωνα με ***το άρθρο*** 47 ***ή στην Ευρωπόλ σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 6***·

Or. en

Τροπολογία 67

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 9 – εδάφιο 1 – στοιχείο α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	αα) αριθμός αναφοράς που επιτρέπει στην Ευρωπόλ, σε περίπτωση αντιστοιχίας, να ανακτά περαιτέρω δεδομένα και άλλες πληροφορίες για τους σκοπούς του άρθρου 49 παράγραφος 1 προκειμένου να τα ή να τις παράσχει σε ένα, περισσότερα ή όλα τα κράτη μέλη σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ)

2016/794·

Or. en

Τροπολογία 68

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 9 – εδάφιο 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) κωδικός που υποδεικνύει το είδος του προφίλ DNA (προφίλ ***αναφοράς*** DNA ή αταυτοποίητα προφίλ DNA).	γ) κωδικός που υποδεικνύει το είδος του προφίλ DNA (***ταυτοποιημένα*** προφίλ DNA ή αταυτοποίητα προφίλ DNA).

Or. en

Τροπολογία 69

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. ***Λαμβάνονται*** τα κατάλληλα μέτρα για τη διασφάλιση της εμπιστευτικότητας και της ακεραιότητας των δεδομένων αναφοράς DNA που διαβιβάζονται στα λοιπά κράτη μέλη, συμπεριλαμβανομένης της κρυπτογράφησής τους.	1. ***Τα κράτη μέλη και κατά περίπτωση η Ευρωπόλ λαμβάνουν*** τα κατάλληλα μέτρα για τη διασφάλιση της εμπιστευτικότητας και της ακεραιότητας των δεδομένων αναφοράς DNA που διαβιβάζονται στα λοιπά κράτη μέλη ***ή στην Ευρωπόλ***, συμπεριλαμβανομένης της κρυπτογράφησής τους.

Or. en

Τροπολογία 70

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα	2. Τα κράτη μέλη ***και η Ευρωπόλ***

απαιτούμενα μέτρα ώστε να διασφαλίζεται η ακεραιότητα των προφίλ DNA, τα οποία καθίστανται διαθέσιμα ή αποστέλλονται προς σύγκριση στα λοιπά κράτη μέλη, και να εξασφαλίζεται ότι τα μέτρα αυτά είναι σύμφωνα με τα συναφή διεθνή πρότυπα για την ανταλλαγή δεδομένων DNA.	λαμβάνουν τα απαιτούμενα μέτρα ώστε να διασφαλίζεται η ακεραιότητα των προφίλ DNA, τα οποία καθίστανται διαθέσιμα ή αποστέλλονται προς σύγκριση στα λοιπά κράτη μέλη, και να εξασφαλίζεται ότι τα μέτρα αυτά είναι σύμφωνα με τα συναφή ***ευρωπαϊκά ή*** διεθνή πρότυπα για την ανταλλαγή δεδομένων DNA.
	Or. en

Τροπολογία 71

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Η Επιτροπή εκδίδει ***εκτελεστικές πράξεις*** για τον καθορισμό των σχετικών διεθνών προτύπων που πρέπει να χρησιμοποιούνται από τα κράτη μέλη για την ανταλλαγή δεδομένων αναφοράς DNA. ***Οι*** εν λόγω ***εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται*** σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 76 παράγραφος 2.	3. Η Επιτροπή εκδίδει ***εκτελεστική πράξη για τη θέσπιση ελάχιστων απαιτήσεων ως προς την ποιότητα που πρέπει να ικανοποιούν τα δεδομένα αναφοράς DNA*** και για τον καθορισμό των σχετικών ***ευρωπαϊκών ή*** διεθνών προτύπων που πρέπει να χρησιμοποιούνται από τα κράτη μέλη ***και την Ευρωπόλ*** για την ανταλλαγή δεδομένων αναφοράς DNA. ***Η*** εν λόγω ***εκτελεστική πράξη εκδίδεται*** σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 76 παράγραφος 2.
	Or. en

Τροπολογία 72

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 11 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
δ) τους τύπους των διαβιβαζόμενων προφίλ DNA (αταυτοποίητα προφίλ DNA ή προφίλ ***αναφοράς*** DNA).	δ) τους τύπους των διαβιβαζόμενων προφίλ DNA (αταυτοποίητα προφίλ DNA ή ***ταυτοποιημένα*** προφίλ DNA).
	Or. en

Τροπολογία 73

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 11 – παράγραφος 1 – στοιχείο στ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
στ) τους τύπους των διαβιβαζόμενων προφίλ DNA (αταυτοποίητα προφίλ DNA ή προφίλ ***αναφοράς*** DNA)·	στ) τους τύπους των διαβιβαζόμενων προφίλ DNA (αταυτοποίητα προφίλ DNA ή ***ταυτοποιημένα*** προφίλ DNA)·

Or. en

Τροπολογία 74

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 11 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Αυτοματοποιημένη γνωστοποίηση αντιστοιχίας παρέχεται μόνον εάν η αυτοματοποιημένη αναζήτηση ή σύγκριση είχε ως αποτέλεσμα αντιστοιχία ως προς ελάχιστο αριθμό loci. Η Επιτροπή εκδίδει ***εκτελεστικές πράξεις*** για τον καθορισμό του εν λόγω ελάχιστου αριθμού loci, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 76 παράγραφος 2.	3. Αυτοματοποιημένη γνωστοποίηση αντιστοιχίας παρέχεται μόνον εάν η αυτοματοποιημένη αναζήτηση ή σύγκριση είχε ως αποτέλεσμα αντιστοιχία ως προς ελάχιστο αριθμό loci. Η Επιτροπή εκδίδει ***εκτελεστική πράξη*** για τον καθορισμό του εν λόγω ελάχιστου αριθμού loci, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 76 παράγραφος 2.

Or. en

Τροπολογία 75

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 11 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα αιτήματα συνάδουν με τις ***δηλώσεις*** που υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο ***8***. Οι ***δηλώσεις*** αυτές περιλαμβάνονται ως έχουν στο πρακτικό εγχειρίδιο που αναφέρεται	5. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα αιτήματα συνάδουν με τις ***κοινοποιήσεις*** που υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο ***73 παράγραφος 2α***. Οι ***κοινοποιήσεις*** αυτές περιλαμβάνονται ως έχουν στο

στο άρθρο 78.	πρακτικό εγχειρίδιο που αναφέρεται στο άρθρο 78.

Or. en

Τροπολογία 76

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 12 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν τη διαθεσιμότητα δεδομένων αναφοράς σχετικά με δακτυλικά αποτυπώματα από ***το αρχείο για τα εθνικά συστήματα αυτοματοποιημένης αναγνώρισης δακτυλικών αποτυπωμάτων*** που έχουν δημιουργηθεί για την πρόληψη, την εξακρίβωση και τη διερεύνηση αξιόποινων πράξεων.	1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν τη διαθεσιμότητα δεδομένων αναφοράς σχετικά με δακτυλικά αποτυπώματα από ***την ή τις εθνικές τους βάσεις δεδομένων*** που έχουν δημιουργηθεί για την πρόληψη, την εξακρίβωση και τη διερεύνηση αξιόποινων πράξεων.

Or. en

Τροπολογία 77

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 12 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Τα δεδομένα αναφοράς σχετικά με δακτυλικά αποτυπώματα δεν περιέχουν δεδομένα που να επιτρέπουν την άμεση αναγνώριση ενός προσώπου.	2. Τα δεδομένα αναφοράς σχετικά με δακτυλικά αποτυπώματα δεν περιέχουν ***πρόσθετα ονομαστικά*** δεδομένα που να επιτρέπουν την άμεση αναγνώριση ενός προσώπου.

Or. en

Τροπολογία 78

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 12 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. ***Τα δεδομένα αναφοράς σχετικά με δακτυλικά αποτυπώματα τα οποία δεν αποδίδονται σε συγκεκριμένο πρόσωπο (αταυτοποίητα*** δεδομένα σχετικά με δακτυλικά αποτυπώματα***)*** επισημαίνονται αναλόγως.	3. ***Αταυτοποίητα*** δεδομένα σχετικά με δακτυλικά αποτυπώματα επισημαίνονται αναλόγως.

Or. en

Τροπολογία 79

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 13 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Για την πρόληψη, την εξακρίβωση και τη διερεύνηση αξιόποινων πράξεων, τα κράτη μέλη παρέχουν στα εθνικά σημεία επαφής των λοιπών κρατών μελών και στην Ευρωπόλ πρόσβαση στα δεδομένα αναφοράς σχετικά με δακτυλικά αποτυπώματα ***των συστημάτων αυτοματοποιημένης αναγνώρισης δακτυλικών αποτυπωμάτων*** που έχουν δημιουργηθεί για τον σκοπό αυτόν, για τη διεξαγωγή αυτοματοποιημένων αναζητήσεων μέσω σύγκρισης δεδομένων αναφοράς σχετικών με δακτυλικά αποτυπώματα.	1. Για την πρόληψη, την εξακρίβωση και τη διερεύνηση αξιόποινων πράξεων, τα κράτη μέλη παρέχουν στα εθνικά σημεία επαφής των λοιπών κρατών μελών και στην Ευρωπόλ πρόσβαση στα δεδομένα αναφοράς σχετικά με δακτυλικά αποτυπώματα ***των εθνικών τους βάσεων δεδομένων*** που έχουν δημιουργηθεί για τον σκοπό αυτόν, για τη διεξαγωγή αυτοματοποιημένων αναζητήσεων μέσω σύγκρισης δεδομένων αναφοράς σχετικών με δακτυλικά αποτυπώματα.

Or. en

Τροπολογία 80

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 13 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Αναζητήσεις μπορούν να πραγματοποιούνται μόνο σε ατομικές	Αναζητήσεις πραγματοποιούνται μόνο σε ατομικές περιπτώσεις***, εφόσον είναι***

περιπτώσεις και σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο του αιτούντος κράτους μέλους.

αναλογικές και αναγκαίες για τους σκοπούς της πρόληψης, της εξακρίβωσης ή της διερεύνησης αξιόποινης πράξης, και σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο του αιτούντος κράτους μέλους.

Or. en

Τροπολογία 81

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 13 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Το εθνικό σημείο επαφής του αιτούντος κράτους μέλους επιβεβαιώνει την αντιστοιχία των δεδομένων σχετικά με δακτυλικά αποτυπώματα με τα δεδομένα αναφοράς σχετικά με δακτυλικά αποτυπώματα που τηρούνται από το κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα, μετά την αυτοματοποιημένη παροχή των δεδομένων αναφοράς που απαιτούνται για την επιβεβαίωση της αντιστοιχίας.	2. Το εθνικό σημείο επαφής του αιτούντος κράτους μέλους επιβεβαιώνει ***χειροκίνητα*** την αντιστοιχία των δεδομένων σχετικά με δακτυλικά αποτυπώματα με τα δεδομένα αναφοράς σχετικά με δακτυλικά αποτυπώματα που τηρούνται από το κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα, μετά την αυτοματοποιημένη παροχή των δεδομένων αναφοράς που απαιτούνται για την επιβεβαίωση της αντιστοιχίας.

Or. en

Τροπολογία 82

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 14 – εδάφιο 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) αριθμός αναφοράς που επιτρέπει στα κράτη μέλη, σε περίπτωση αντιστοιχίας, να ανακτούν περαιτέρω δεδομένα και άλλες πληροφορίες από τις βάσεις δεδομένων τους, όπως αναφέρεται στο άρθρο 12, προκειμένου να τα παράσχουν σε ένα, περισσότερα ή όλα τα κράτη μέλη σύμφωνα με τα άρθρα 47 και 48·	α) αριθμός αναφοράς που επιτρέπει στα κράτη μέλη, σε περίπτωση αντιστοιχίας, να ανακτούν περαιτέρω δεδομένα και άλλες πληροφορίες από τις βάσεις δεδομένων τους που αναφέρονται στο άρθρο 12 προκειμένου να τα παράσχουν σε ένα, περισσότερα ή όλα τα κράτη μέλη σύμφωνα με τα άρθρα 47 και 48 ***ή στην Ευρωπόλ σύμφωνα με το***

άρθρο 50 παράγραφος 6·

Or. en

Τροπολογία 83

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 14 – εδάφιο 1 – στοιχείο α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	αα) αριθμός αναφοράς που επιτρέπει στην Ευρωπόλ, σε περίπτωση αντιστοιχίας, να ανακτά περαιτέρω δεδομένα και άλλες πληροφορίες για τους σκοπούς του άρθρου 49 παράγραφος 1 προκειμένου να τα ή να τις παράσχει σε ένα, περισσότερα ή όλα τα κράτη μέλη σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794·

Or. en

Τροπολογία 84

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 15 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η ψηφιοποίηση δεδομένων σχετικών με δακτυλικά αποτυπώματα και η διαβίβασή τους στα λοιπά κράτη μέλη πραγματοποιούνται σύμφωνα με ενιαίο μορφότυπο δεδομένων. Η Επιτροπή εκδίδει ***εκτελεστικές πράξεις*** για τον καθορισμό του ενιαίου μορφότυπου δεδομένων, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 76 παράγραφος 2.	1. Η ψηφιοποίηση δεδομένων σχετικών με δακτυλικά αποτυπώματα και η διαβίβασή τους στα λοιπά κράτη μέλη ***ή στην Ευρωπόλ*** πραγματοποιούνται σύμφωνα με ενιαίο μορφότυπο δεδομένων. Η Επιτροπή εκδίδει ***εκτελεστική πράξη*** για τον καθορισμό του ενιαίου μορφότυπου δεδομένων, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 76 παράγραφος 2.

Or. en

Τροπολογία 85

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 15 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Κάθε κράτος μέλος ***μεριμνά*** ώστε τα σχετικά με δακτυλικά αποτυπώματα δεδομένα που ***διαβιβάζει*** να διαθέτουν ικανοποιητική ποιότητα ***που να καθιστά δυνατή τη*** σύγκριση ***μέσω του συστήματος αυτοματοποιημένης αναγνώρισης δακτυλικών αποτυπωμάτων.***	2. Κάθε κράτος μέλος ***και η Ευρωπόλ μεριμνούν*** ώστε τα σχετικά με δακτυλικά αποτυπώματα δεδομένα που ***διαβιβάζουν*** να διαθέτουν ικανοποιητική ποιότητα ***για αυτοματοποιημένη σύγκριση. Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστική πράξη για τον καθορισμό του ελαχίστου προτύπου ποιότητας για τη*** σύγκριση ***δακτυλοσκοπικών δεδομένων. Η εν λόγω εκτελεστική πράξη εκδίδεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 76 παράγραφος 2.***

Or. en

Τροπολογία 86

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 15 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα για τη διασφάλιση της εμπιστευτικότητας και της ακεραιότητας των σχετικών με δακτυλικά αποτυπώματα δεδομένων τα οποία διαβιβάζονται στα λοιπά κράτη μέλη, συμπεριλαμβανομένης της κρυπτογράφησής τους.	3. Τα κράτη μέλη ***και η Ευρωπόλ*** λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα για τη διασφάλιση της εμπιστευτικότητας και της ακεραιότητας των σχετικών με δακτυλικά αποτυπώματα δεδομένων τα οποία διαβιβάζονται στα λοιπά κράτη μέλη, συμπεριλαμβανομένης της κρυπτογράφησής τους.

Or. en

Τροπολογία 87

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 15 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Η Επιτροπή εκδίδει ***εκτελεστικές πράξεις*** για τον καθορισμό των σχετικών υφιστάμενων προτύπων για την ανταλλαγή των σχετικών με δακτυλικά αποτυπώματα δεδομένων που πρέπει να χρησιμοποιούνται από τα κράτη μέλη. ***Οι*** εν λόγω ***εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται*** σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 76 παράγραφος 2.	4. Η Επιτροπή εκδίδει ***εκτελεστική πράξη*** για τον καθορισμό των σχετικών υφιστάμενων ***ευρωπαϊκών ή διεθνών*** προτύπων για την ανταλλαγή των σχετικών με δακτυλικά αποτυπώματα δεδομένων που πρέπει να χρησιμοποιούνται από τα κράτη μέλη. ***Η*** εν λόγω ***εκτελεστική πράξη εκδίδεται*** σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 76 παράγραφος 2.

Or. en

Τροπολογία 88

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 16 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. ***Κάθε κράτος μέλος μεριμνά*** ώστε τα αιτήματα αναζήτησης που ***υποβάλλει*** να μην υπερβαίνουν τις ικανότητες αναζήτησης που έχουν καθορισθεί από το κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα.	1. ***Τα κράτη μέλη και η Ευρωπόλ μεριμνούν*** ώστε τα αιτήματα αναζήτησης που ***υποβάλλουν*** να μην υπερβαίνουν τις ικανότητες αναζήτησης που έχουν καθορισθεί από το κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα.

Or. en

Τροπολογία 89

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 16 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή και τον eu-LISA ***σύμφωνα με το άρθρο 79 παράγραφοι 8 και 10*** σχετικά με τη μέγιστη ημερήσια ικανότητα αναζήτησης δεδομένων σχετικών με δακτυλικά αποτυπώματα ταυτοποιημένων προσώπων	Τα κράτη μέλη ενημερώνουν ***άλλα κράτη μέλη, την Ευρωπόλ,*** την Επιτροπή και τον eu-LISA σχετικά με τη μέγιστη ημερήσια ικανότητα αναζήτησης δεδομένων σχετικών με δακτυλικά αποτυπώματα ταυτοποιημένων προσώπων και δεδομένων

και δεδομένων σχετικών με δακτυλικά αποτυπώματα προσώπων που δεν έχουν ακόμη ταυτοποιηθεί.

σχετικών με δακτυλικά αποτυπώματα προσώπων που δεν έχουν ακόμη ταυτοποιηθεί. ***Τα κράτη μέλη μπορούν να αυξήσουν αυτές τις μέγιστες ικανότητες αναζήτησης. Όταν ένα κράτος μέλος αυξάνει τις εν λόγω μέγιστες ικανότητες αναζήτησης, ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη, την Ευρωπόλ, την Επιτροπή και τον eu-LISA σχετικά με τις νέες μέγιστες ικανότητες αναζήτησης.***

Or. en

Τροπολογία 90

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 16 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Η Επιτροπή εκδίδει ***εκτελεστικές πράξεις*** για τον καθορισμό του μέγιστου αριθμού υποψηφίων που γίνονται αποδεκτά για σύγκριση ανά διαβίβαση, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 76 παράγραφος 2.	2. Η Επιτροπή εκδίδει ***εκτελεστική πράξη*** για τον καθορισμό του μέγιστου αριθμού υποψηφίων που γίνονται αποδεκτά για σύγκριση ανά διαβίβαση, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 76 παράγραφος 2.

Or. en

Τροπολογία 91

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 18 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) δεδομένα σχετικά με ιδιοκτήτες ή ***χρήστες***·	α) δεδομένα σχετικά με ιδιοκτήτες ή ***κατόχους***·

Or. en

Τροπολογία 92

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 19 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Η Επιτροπή εκδίδει ***εκτελεστικές πράξεις*** για τον καθορισμό των στοιχείων δεδομένων σχετικά με τις άδειες κυκλοφορίας οχημάτων που ανταλλάσσονται. ***Οι*** εν λόγω ***εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται*** σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 76 παράγραφος 2.	3. Η Επιτροπή εκδίδει ***εκτελεστική πράξη*** για τον καθορισμό των στοιχείων δεδομένων σχετικά με τις άδειες κυκλοφορίας οχημάτων που ***είναι δυνατόν να*** ανταλλάσσονται***. Η*** εν λόγω ***εκτελεστική πράξη εκδίδεται*** σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 76 παράγραφος 2.

Or. en

Τροπολογία 93

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 20 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Κάθε κράτος μέλος τηρεί αρχεία καταγραφής των αναζητήσεων που πραγματοποιεί το προσωπικό των αρχών του που είναι δεόντως εξουσιοδοτημένες να ανταλλάσσουν δεδομένα σχετικά με τις άδειες κυκλοφορίας οχημάτων, καθώς και αρχεία καταγραφής των αναζητήσεων τις οποίες αιτούνται άλλα κράτη μέλη. Η Ευρωπόλ τηρεί αρχεία καταγραφής των αναζητήσεων που πραγματοποιεί το δεόντως εξουσιοδοτημένο προσωπικό της.	1. Κάθε κράτος μέλος τηρεί αρχεία καταγραφής των αναζητήσεων που πραγματοποιεί το προσωπικό των ***αρμόδιων για την επιβολή του νόμου*** αρχών του που είναι δεόντως εξουσιοδοτημένες να ανταλλάσσουν δεδομένα σχετικά με τις άδειες κυκλοφορίας οχημάτων, καθώς και αρχεία καταγραφής των αναζητήσεων τις οποίες αιτούνται άλλα κράτη μέλη. Η Ευρωπόλ τηρεί αρχεία καταγραφής των αναζητήσεων που πραγματοποιεί το δεόντως εξουσιοδοτημένο προσωπικό της.

Or. en

Τροπολογία 94

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 20 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα εν λόγω αρχεία καταγραφής προστατεύονται με κατάλληλα μέτρα κατά της μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης και διαγράφονται ***ένα έτος*** μετά τη δημιουργία τους. Εάν, ωστόσο, είναι απαραίτητα για διαδικασίες ελέγχου που έχουν ήδη ξεκινήσει, διαγράφονται όταν για τις διαδικασίες ελέγχου δεν απαιτούνται πλέον τα αρχεία αυτά.	Τα εν λόγω αρχεία καταγραφής προστατεύονται με κατάλληλα μέτρα κατά της μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης και διαγράφονται ***δύο έτη*** μετά τη δημιουργία τους. Εάν, ωστόσο, είναι απαραίτητα για διαδικασίες ελέγχου που έχουν ήδη ξεκινήσει, διαγράφονται όταν για τις διαδικασίες ελέγχου δεν απαιτούνται πλέον τα αρχεία αυτά.

Or. en

Τροπολογία 95

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 21 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τη διαθεσιμότητα εικόνων προσώπου από τις εθνικές τους βάσεις δεδομένων που έχουν δημιουργηθεί για την πρόληψη, την εξακρίβωση και τη διερεύνηση αξιόποινων πράξεων. Τα εν λόγω δεδομένα περιλαμβάνουν μόνον εικόνες προσώπου και τον αριθμό αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 23 και αναφέρουν αν οι εικόνες προσώπου αποδίδονται σε ένα πρόσωπο ή όχι.	1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τη διαθεσιμότητα εικόνων προσώπου ***υπόπτων και καταδικασθέντων ατόμων που έχουν συλλεχθεί, βάσει της εθνικής τους νομοθεσίας*** από τις εθνικές τους βάσεις δεδομένων που έχουν δημιουργηθεί για την πρόληψη, την εξακρίβωση και τη διερεύνηση αξιόποινων πράξεων. Τα εν λόγω δεδομένα περιλαμβάνουν μόνον εικόνες προσώπου και τον αριθμό αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 23 και αναφέρουν αν οι εικόνες προσώπου αποδίδονται σε ένα πρόσωπο ή όχι.

Or. en

Τροπολογία 96

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 21 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα κράτη μέλη δεν καθιστούν διαθέσιμα στο πλαίσιο αυτό δεδομένα από τα οποία μπορεί να εξακριβωθεί άμεσα η ταυτότητα ενός προσώπου.	Τα κράτη μέλη δεν καθιστούν διαθέσιμα στο πλαίσιο αυτό ***πρόσθετα ονομαστικά*** δεδομένα από τα οποία μπορεί να εξακριβωθεί άμεσα η ταυτότητα ενός προσώπου.

Or. en

Τροπολογία 97

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 21 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. ***Οι εικόνες προσώπου οι οποίες δεν αποδίδονται σε συγκεκριμένο πρόσωπο (αταυτοποίητες*** εικόνες προσώπου) ***πρέπει να*** επισημαίνονται αναλόγως.	2. ***Αταυτοποίητες*** εικόνες προσώπου επισημαίνονται αναλόγως.

Or. en

Τροπολογία 98

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 22 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Για την πρόληψη, την εξακρίβωση και τη διερεύνηση αξιόποινων πράξεων, τα κράτη μέλη παρέχουν στα εθνικά σημεία επαφής των λοιπών κρατών μελών και στην Ευρωπόλ πρόσβαση σε ***εικόνες*** προσώπου που είναι ***αποθηκευμένες*** στις εθνικές τους βάσεις δεδομένων, για τη διενέργεια αυτοματοποιημένων αναζητήσεων.	1. Για την πρόληψη, την εξακρίβωση και τη διερεύνηση αξιόποινων πράξεων, τα κράτη μέλη παρέχουν στα εθνικά σημεία επαφής των λοιπών κρατών μελών και στην Ευρωπόλ πρόσβαση σε ***δεδομένα αναφοράς εικόνας προσώπου*** που είναι ***αποθηκευμένα*** στις εθνικές τους βάσεις δεδομένων, για τη διενέργεια αυτοματοποιημένων αναζητήσεων.

Or. en

Τροπολογία 99

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 22 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Αναζητήσεις ***μπορούν να*** πραγματοποιούνται μόνο σε ατομικές περιπτώσεις και σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο του αιτούντος κράτους μέλους.	Αναζητήσεις πραγματοποιούνται μόνο σε ατομικές περιπτώσεις***, εφόσον είναι αναλογικές και αναγκαίες για τον σκοπό της πρόληψης, της εξακρίβωσης ή της διερεύνησης αξιόποινης πράξης,*** και σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο του αιτούντος κράτους μέλους. ***Απαγορεύονται οι αναζητήσεις με σκοπό την κατάρτιση προφίλ.***

Or. en

Τροπολογία 100

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 22 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Το αιτούν κράτος μέλος λαμβάνει κατάλογο των ***αντιστοιχιών που αφορούν πιθανούς υποψηφίους.*** Το εν λόγω κράτος μέλος επανεξετάζει τον κατάλογο για να διαπιστώσει την ύπαρξη επιβεβαιωμένης αντιστοιχίας.	2. Το αιτούν κράτος μέλος λαμβάνει κατάλογο των ***υποψηφίων***. Το εν λόγω κράτος μέλος επανεξετάζει ***χειροκίνητα*** τον κατάλογο για να διαπιστώσει την ύπαρξη επιβεβαιωμένης αντιστοιχίας.

Or. en

Τροπολογία 101

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 22 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Θεσπίζεται ελάχιστο πρότυπο ποιότητας που επιτρέπει την αναζήτηση και τη σύγκριση εικόνων προσώπου. Η	***διαγράφεται***

Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις για τον καθορισμό του εν λόγω ελάχιστου προτύπου ποιότητας. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 76 παράγραφος 2.

Or. en

Τροπολογία 102

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 23 – εδάφιο 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) αριθμός αναφοράς που επιτρέπει στα κράτη μέλη, σε περίπτωση αντιστοιχίας, να ανακτούν περαιτέρω δεδομένα και άλλες πληροφορίες από τις βάσεις δεδομένων τους, όπως αναφέρεται στο άρθρο 21, προκειμένου να τα παράσχουν σε ένα, περισσότερα ή όλα τα κράτη μέλη σύμφωνα με ***τα άρθρα*** 47 ***και 48***·	α) αριθμός αναφοράς που επιτρέπει στα κράτη μέλη, σε περίπτωση αντιστοιχίας, να ανακτούν περαιτέρω δεδομένα και άλλες πληροφορίες από τις βάσεις δεδομένων τους, όπως αναφέρεται στο άρθρο 21, προκειμένου να τα παράσχουν σε ένα, περισσότερα ή όλα τα κράτη μέλη σύμφωνα με ***το άρθρο*** 47 ***ή στην Ευρωπόλ σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 6***·

Or. en

Τροπολογία 103

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 23 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 23α
	Αρχές για την ανταλλαγή εικόνων προσώπου
	1. Κάθε κράτος μέλος διασφαλίζει ότι η ποιότητα των εικόνων προσώπου που διαβιβάζει είναι επαρκής για αυτοματοποιημένη σύγκριση. Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστική πράξη για

	τον καθορισμό του ελαχίστου προτύπου ποιότητας για τη σύγκριση εικόνων προσώπου. Η εν λόγω εκτελεστική πράξη εκδίδεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 76 παράγραφος 2.
	2. Τα κράτη μέλη και η Ευρωπόλ λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα για τη διασφάλιση της εμπιστευτικότητας και της ακεραιότητας των εικόνων προσώπου που διαβιβάζονται σε άλλα κράτη μέλη, συμπεριλαμβανομένης της κρυπτογράφησής τους.
	3. Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστική πράξη για τον καθορισμό των σχετικών ευρωπαϊκών ή διεθνών προτύπων που πρέπει να χρησιμοποιούνται από τα κράτη μέλη και από την Ευρωπόλ για την ανταλλαγή εικόνων προσώπου. Η εν λόγω εκτελεστική πράξη εκδίδεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 76 παράγραφος 2.

Or. en

Τροπολογία 104

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 25 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Αστυνομικά αρχεία	***Εθνικό ευρετήριο αστυνομικών αρχείων***

Or. en

Τροπολογία 105

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 25 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν να συμμετάσχουν στην	1. Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν να συμμετάσχουν στην

αυτοματοποιημένη ανταλλαγή αστυνομικών αρχείων. Τα κράτη μέλη που συμμετέχουν στην αυτοματοποιημένη ανταλλαγή αστυνομικών αρχείων διασφαλίζουν τη διαθεσιμότητα ***βιογραφικών δεδομένων υπόπτων και εγκληματιών από τα εθνικά τους αστυνομικά μητρώα*** που έχουν δημιουργηθεί για τη διερεύνηση αξιόποινων πράξεων. ***Αυτό το σύνολο*** δεδομένων***, εάν είναι διαθέσιμο, περιλαμβάνει*** τα ακόλουθα δεδομένα:	αυτοματοποιημένη ανταλλαγή αστυνομικών αρχείων. ***Για τους σκοπούς παρόμοιων ανταλλαγών,*** τα κράτη μέλη που συμμετέχουν στην αυτοματοποιημένη ανταλλαγή αστυνομικών αρχείων διασφαλίζουν τη διαθεσιμότητα εθνικών ***ευρετηρίων εθνικών αστυνομικών αρχείων τα οποία περιέχουν σύνολα βιογραφικών δεδομένων προσώπων ύποπτων ή καταδικασθέντων για τέλεση αξιόποινης πράξης, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/794 ή στο άρθρο 2 παράγραφος 2 της απόφασης-πλαισίου 2002/584/ΔΕΥ του Συμβουλίου, από εθνικές βάσεις δεδομένων*** που έχουν δημιουργηθεί για ***την πρόληψη, την εξακρίβωση και*** τη διερεύνηση αξιόποινων πράξεων. ***Τα εν λόγω σύνολα*** δεδομένων ***περιλαμβάνουν, κατά περίπτωση και στον βαθμό που είναι διαθέσιμα,*** τα ακόλουθα δεδομένα:

Or. en

Τροπολογία 106

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 25 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) ψευδώνυμο/-α·	γ) ψευδώνυμο/-α ***και όνομα ή ονόματα που έχουν χρησιμοποιηθεί παλαιότερα·***

Or. en

Τροπολογία 107

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 25 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Τα κράτη μέλη, σύμφωνα με το άρθρο 7

	παράγραφος 2 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/680, διασφαλίζουν ότι τα δεδομένα που περιλαμβάνονται στα εθνικά ευρετήρια των αστυνομικών αρχείων είναι ακριβή, πλήρη και επικαιροποιημένα.

Or. en

Τροπολογία 108

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 26 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Για τη διερεύνηση αξιόποινων πράξεων, τα κράτη μέλη παρέχουν στα εθνικά σημεία επαφής των λοιπών κρατών μελών και στην Ευρωπόλ πρόσβαση σε δεδομένα ***από τα***εθνικά ευρετήρια των αστυνομικών τους αρχείων, για τη διενέργεια αυτοματοποιημένων αναζητήσεων.	1. Για ***την πρόληψη, την εξακρίβωση και*** τη διερεύνηση αξιόποινων πράξεων, τα κράτη μέλη ***που συμμετέχουν στην αυτοματοποιημένη ανταλλαγή αστυνομικών αρχείων*** παρέχουν στα εθνικά σημεία επαφής των λοιπών κρατών μελών ***που συμμετέχουν σε τέτοιες ανταλλαγές*** και στην Ευρωπόλ πρόσβαση σε δεδομένα ***στα*** εθνικά ευρετήρια των αστυνομικών τους αρχείων, για τη διενέργεια αυτοματοποιημένων αναζητήσεων.

Or. en

Τροπολογία 109

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 26 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Αναζητήσεις ***μπορούν να*** πραγματοποιούνται μόνο σε ατομικές περιπτώσεις και σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο του αιτούντος κράτους μέλους.	Αναζητήσεις πραγματοποιούνται μόνο σε ατομικές περιπτώσεις***, εφόσον είναι αναλογικές και αναγκαίες για τους σκοπούς της πρόληψης, της εξακρίβωσης ή της διερεύνησης αξιόποινης πράξης,*** και σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο του αιτούντος κράτους μέλους.

Or. en

Τροπολογία 110

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 26 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Το αιτούν κράτος μέλος λαμβάνει τον κατάλογο των αντιστοιχιών με ένδειξη της ποιότητάς του.	***διαγράφεται***
Το αιτούν κράτος μέλος ενημερώνεται επίσης για το κράτος μέλος η βάση δεδομένων του οποίου περιέχει δεδομένα που οδήγησαν στην αντιστοίχιση.	

Or. en

Τροπολογία 111

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 27 – εδάφιο 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) αριθμός αναφοράς που επιτρέπει στα κράτη μέλη, σε περίπτωση αντιστοιχίας, να ανακτούν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα και άλλες πληροφορίες από τα ευρετήριά ***τους***, όπως αναφέρεται στο άρθρο 25, προκειμένου να τα παράσχουν σε ένα, περισσότερα ή όλα τα κράτη μέλη σύμφωνα με ***τα άρθρα 47 και 48***·	α) αριθμός αναφοράς που επιτρέπει στα κράτη μέλη, σε περίπτωση αντιστοιχίας, να ανακτούν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα και άλλες πληροφορίες από τα ***εθνικά τους*** ευρετήρια ***αστυνομικών αρχείων***, όπως αναφέρεται στο άρθρο 25, προκειμένου να τα παράσχουν σε ένα, περισσότερα ή όλα τα κράτη μέλη σύμφωνα με ***το άρθρο 44***·

Or. en

Τροπολογία 112

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 28 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) ***τα αστυνομικά αρχεία και τους αριθμούς αναφοράς τους*** που αναφέρονται στο άρθρο ***27.***	γ) ***τα δεδομένα*** που αναφέρονται στο άρθρο ***25 παράγραφος 1, όπου είναι διαθέσιμα και έχουν ψευδωνυμοποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο 25 παράγραφος 2.***

Or. en

Τροπολογία 113

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 28 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) μνεία του ***αν διαπιστώθηκαν μία ή περισσότερες αντιστοιχίες ή καμία αντιστοιχία·***	α) μνεία του ***αριθμού των αντιστοιχιών·***

Or. en

Τροπολογία 114

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 29 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Κάθε κράτος μέλος ορίζει ένα εθνικό σημείο επαφής.	Κάθε κράτος μέλος ορίζει ***τουλάχιστον*** ένα εθνικό σημείο επαφής.

Or. en

Τροπολογία 115

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 29 – εδάφιο 2 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Τα κράτη μέλη παρέχουν στα

	εθνικά σημεία επαφής τους επαρκείς πόρους, συμπεριλαμβανομένου ειδικευμένου προσωπικού, και εξασφαλίζουν ότι αυτά διαθέτουν επαρκή ικανότητα για την εκτέλεση των καθηκόντων τους με κατάλληλο, αποτελεσματικό και ταχύ τρόπο, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

Or. en

Τροπολογία 116

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 30 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Η Επιτροπή εκδίδει ***εκτελεστικές πράξεις*** για τον καθορισμό των τεχνικών ρυθμίσεων ***για*** τις διαδικασίες που προβλέπονται στα άρθρα 6, 7, 13, 18, 22 και 26. ***Οι*** εν λόγω ***εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται*** σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 76 παράγραφος 2.	Η Επιτροπή εκδίδει ***εκτελεστική πράξη*** για τον καθορισμό των τεχνικών ρυθμίσεων ***που πρέπει να γίνουν από τα κράτη μέλη όσον αφορά*** τις διαδικασίες που προβλέπονται στα άρθρα 6, 7, 13, 18, 22 και 26. ***Η*** εν λόγω ***εκτελεστική πράξη εκδίδεται*** σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 76 παράγραφος 2.

Or. en

Τροπολογία 117

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 31

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 31	***διαγράφεται***
Τεχνικές προδιαγραφές	
Τα κράτη μέλη και η Ευρωπόλ τηρούν κοινές τεχνικές προδιαγραφές σε σχέση με όλα τα αιτήματα και τις απαντήσεις που συνδέονται με αναζητήσεις και συγκρίσεις προφίλ DNA, δεδομένων σχετικών με δακτυλικά αποτυπώματα,	

δεδομένων σχετικών με άδειες κυκλοφορίας οχημάτων, εικόνων προσώπου και αστυνομικών αρχείων. Η Επιτροπή εκδίδει εκτελεστικές πράξεις για τον καθορισμό αυτών των τεχνικών προδιαγραφών, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 76 παράγραφος 2.

Or. en

Τροπολογία 118

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 32 – παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Τα εθνικά σημεία επαφής ενημερώνονται αμέσως μεταξύ τους, ενώ παράλληλα ενημερώνουν και την Επιτροπή, την Ευρωπόλ και τον eu-LISA ***σχετικά με το τεχνικό ελάττωμα που προκαλεί τη μη διαθεσιμότητα της αυτοματοποιημένης ανταλλαγής δεδομένων.***	2. Τα εθνικά σημεία επαφής ενημερώνονται αμέσως μεταξύ τους, ενώ παράλληλα ενημερώνουν και την Επιτροπή, την Ευρωπόλ και τον eu-LISA ***οποτεδήποτε η αυτοματοποιημένη ανταλλαγή δεδομένων δεν είναι διαθέσιμη.***

Or. en

Τροπολογία 119

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 32 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα εθνικά σημεία επαφής συμφωνούν σχετικά με προσωρινές εναλλακτικές ρυθμίσεις ανταλλαγής πληροφοριών, σύμφωνα με το εφαρμοστέο δίκαιο της Ένωσης και την εθνική νομοθεσία.	Ο***ποτεδήποτε η αυτοματοποιημένη ανταλλαγή δεδομένων δεν είναι διαθέσιμη***, ***τα*** εθνικά σημεία επαφής συμφωνούν σχετικά με προσωρινές εναλλακτικές ρυθμίσεις ανταλλαγής πληροφοριών, σύμφωνα με το εφαρμοστέο δίκαιο της Ένωσης ***και την εθνική νομοθεσία.***

Or. en

Τροπολογία 120

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 32 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. ***Τα*** εθνικά σημεία επαφής ***αποκαθιστούν*** χωρίς καθυστέρηση ***την αυτοματοποιημένη ανταλλαγή δεδομένων.***	3. ***Οποτεδήποτε η αυτοματοποιημένη ανταλλαγή δεδομένων δεν είναι διαθέσιμη, τα*** εθνικά σημεία επαφής ***διασφαλίζουν την αποκατάστασή της*** χωρίς καθυστέρηση.

Or. en

Τροπολογία 121

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 33 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Κάθε κράτος μέλος τηρεί αιτιολόγηση των αναζητήσεων που πραγματοποιούν οι αρμόδιες αρχές του.	1. Κάθε κράτος μέλος τηρεί αιτιολόγηση των αναζητήσεων που πραγματοποιούν οι αρμόδιες ***για την επιβολή του νόμου*** αρχές του.

Or. en

Τροπολογία 122

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 33 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) ένδειξη σχετικά με το αν η αναζήτηση αφορά ύποπτο ή δράστη ποινικού αδικήματος·	β) ένδειξη σχετικά με το αν η αναζήτηση αφορά ύποπτο ή δράστη ποινικού αδικήματος***, θύμα τρομοκρατικού εγκλήματος, όπως ορίζεται στο άρθρο 4 σημείο (21) του κανονισμού (ΕΕ) 2019/817, θύμα***

	σοβαρής αξιόποινης πράξης, όπως ορίζεται στο άρθρο 4 σημείο (22) του εν λόγω κανονισμού, αγνοουμένου ή αταυτοποίητων ανθρώπινων λειψάνων·

Or. en

Τροπολογία 123

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 33 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) ένδειξη σχετικά με το αν η αναζήτηση αποσκοπεί στην ταυτοποίηση ***άγνωστου*** προσώπου ή στην απόκτηση περισσότερων δεδομένων σχετικά με γνωστό πρόσωπο.	γ) ένδειξη σχετικά με το αν η αναζήτηση αποσκοπεί στην ταυτοποίηση ***ενός*** προσώπου ή στην απόκτηση περισσότερων δεδομένων σχετικά με γνωστό πρόσωπο.

Or. en

Τροπολογία 124

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 33 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Οι εν λόγω αιτιολογήσεις προστατεύονται με κατάλληλα μέτρα κατά της μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης και διαγράφονται ***ένα έτος*** μετά τη δημιουργία τους. Εάν, ωστόσο, είναι απαραίτητες για διαδικασίες ελέγχου που έχουν ήδη ξεκινήσει, διαγράφονται μόλις η διαδικασία ελέγχου δεν χρειάζεται πλέον την αιτιολόγηση.	Οι εν λόγω αιτιολογήσεις προστατεύονται με κατάλληλα μέτρα κατά της μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης και διαγράφονται ***δύο έτη*** μετά τη δημιουργία τους. Εάν, ωστόσο, είναι απαραίτητες για διαδικασίες ελέγχου που έχουν ήδη ξεκινήσει, διαγράφονται μόλις η διαδικασία ελέγχου δεν χρειάζεται πλέον την αιτιολόγηση.

Or. en

Τροπολογία 125

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 34 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Για την ανάπτυξη του δρομολογητή που αναφέρεται στο άρθρο 35 και του EPRIS χρησιμοποιείται το πρότυπο ενιαίου μορφότυπου μηνυμάτων (UMF).	1. Για την ανάπτυξη του δρομολογητή που αναφέρεται στο άρθρο 35 και του EPRIS χρησιμοποιείται, ***στον βαθμό που είναι εφικτό,*** το πρότυπο ενιαίου μορφότυπου μηνυμάτων (UMF) ***που αναφέρεται στο άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΕ)2019/817.***

Or. en

Τροπολογία 126

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 35 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Θεσπίζεται δρομολογητής με σκοπό τη διευκόλυνση της δημιουργίας συνδέσεων μεταξύ των κρατών μελών και με την Ευρωπόλ για την αναζήτηση, την ανάκτηση και τη βαθμολόγηση βιομετρικών δεδομένων σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.	1. Θεσπίζεται δρομολογητής με σκοπό τη διευκόλυνση της δημιουργίας συνδέσεων μεταξύ των κρατών μελών και με την Ευρωπόλ για την αναζήτηση, την ανάκτηση και τη βαθμολόγηση βιομετρικών δεδομένων ***και για την ανάκτηση αλφαριθμητικών δεδομένων,*** σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

Or. en

Τροπολογία 127

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 35 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) ασφαλή δίαυλο επικοινωνίας μεταξύ της κεντρικής υποδομής, των κρατών μελών ***και των οργανισμών της***	β) ασφαλή δίαυλο επικοινωνίας μεταξύ της κεντρικής υποδομής ***και των αρμόδιων για την επιβολή του νόμου***

Ένωσης που έχουν ***δικαίωμα*** χρήσης του δρομολογητή·

αρχών των κρατών μελών που έχουν ***εξουσιοδότηση*** χρήσης του δρομολογητή ***σύμφωνα με το άρθρο 36 και της Ευρωπόλ·***

Or. en

Τροπολογία 128

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 36 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Η χρήση του δρομολογητή επιτρέπεται στις αρχές των κρατών μελών που έχουν πρόσβαση ***στην ανταλλαγή*** προφίλ DNA, ***δεδομένων σχετικών*** με δακτυλικά αποτυπώματα και ***εικόνων*** προσώπου και στην Ευρωπόλ σύμφωνα ***με τον παρόντα κανονισμό*** και τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794.	Η χρήση του δρομολογητή επιτρέπεται στις ***αρμόδιες για την επιβολή του νόμου*** αρχές των κρατών μελών που ***είναι εξουσιοδοτημένες να*** έχουν πρόσβαση ***και να ανταλλάσσουν*** προφίλ DNA, ***δεδομένα σχετικά*** με δακτυλικά αποτυπώματα και ***εικόνες*** προσώπου ***σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό*** και στην Ευρωπόλ ***σύμφωνα με*** τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794.

Or. en

Τροπολογία 129

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 37 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Οι ***χρήστες*** δρομολογητή ***που αναφέρονται στο*** άρθρο 36 αποστέλλουν αίτημα αναζήτησης υποβάλλοντας βιομετρικά δεδομένα στον δρομολογητή. Ο δρομολογητής αποστέλλει το αίτημα αναζήτησης στις βάσεις δεδομένων των κρατών μελών και στα δεδομένα της Ευρωπόλ ταυτόχρονα με τα δεδομένα που υποβάλλει ο χρήστης ***και*** σύμφωνα με τα δικαιώματα πρόσβασής ***τους***.	1. Οι ***αρμόδιες αρχές για την επιβολή του νόμου που είναι εξουσιοδοτημένες να έχουν πρόσβαση στον*** δρομολογητή ***σύμφωνα με το*** άρθρο 36 αποστέλλουν αίτημα αναζήτησης υποβάλλοντας βιομετρικά δεδομένα στον δρομολογητή. Ο δρομολογητής αποστέλλει το αίτημα αναζήτησης στις βάσεις δεδομένων των κρατών μελών ***προς τα οποία απευθύνεται το αίτημα*** και στα δεδομένα της Ευρωπόλ ταυτόχρονα με τα δεδομένα που υποβάλλει

	ο χρήστης σύμφωνα με τα δικαιώματα πρόσβασης ***αυτού ή αυτής***.

Or. en

Τροπολογία 130

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 37 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Κάθε κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα και η Ευρωπόλ, ***μόλις λάβουν το αίτημα*** αναζήτησης από τον δρομολογητή, πραγματοποιούν αναζήτηση στις βάσεις δεδομένων τους με αυτοματοποιημένο τρόπο και χωρίς καθυστέρηση.	2. Κάθε κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα και η Ευρωπόλ, ***με την παραλαβή του αιτήματος*** αναζήτησης από τον δρομολογητή, πραγματοποιούν αναζήτηση στις βάσεις δεδομένων τους με αυτοματοποιημένο τρόπο και χωρίς καθυστέρηση.

Or. en

Τροπολογία 131

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 37 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Τυχόν ***αντιστοιχίες*** που προκύπτουν από ***την αναζήτηση στις βάσεις δεδομένων κάθε κράτους μέλους και στα δεδομένα της Ευρωπόλ*** επιστρέφονται με αυτοματοποιημένο τρόπο στον δρομολογητή.	3. Τυχόν ***υποψήφιοι*** που προκύπτουν από ***τις αναζητήσεις όπως αναφέρονται στην παράγραφο 2*** επιστρέφονται με αυτοματοποιημένο τρόπο στον δρομολογητή. ***Το αιτούν κράτος μέλος ενημερώνεται με αυτοματοποιημένο τρόπο όταν δεν υπάρχει αντιστοιχία.***

Or. en

Τροπολογία 132

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 37 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Ο δρομολογητής κατατάσσει τις απαντήσεις σύμφωνα με τη βαθμολογία της αντιστοιχίας μεταξύ των βιομετρικών δεδομένων που χρησιμοποιούνται για την αναζήτηση και των βιομετρικών δεδομένων που ***είναι αποθηκευμένα στις*** βάσεις δεδομένων των κρατών μελών και ***στα*** δεδομένα της Ευρωπόλ.	4. Ο δρομολογητής κατατάσσει τις απαντήσεις σύμφωνα με τη βαθμολογία της αντιστοιχίας μεταξύ των βιομετρικών δεδομένων που χρησιμοποιούνται για την αναζήτηση και των βιομετρικών δεδομένων που ***παρέχονται από τις*** βάσεις δεδομένων των κρατών μελών ***προς τα οποία απευθύνεται το αίτημα*** και ***από τα*** δεδομένα της Ευρωπόλ.

Or. en

Τροπολογία 133

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 37 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Ο ***κατάλογος*** των βιομετρικών δεδομένων για τα οποία διαπιστώνεται αντιστοιχία και ***οι*** βαθμολογίες τους ***επιστρέφονται στον χρήστη του δρομολογητή από τον δρομολογητή.***	5. Ο ***δρομολογητής επιστρέφει τον κατάλογο*** των βιομετρικών δεδομένων για τα οποία διαπιστώνεται αντιστοιχία και ***τις*** βαθμολογίες τους ***στο αιτούν κράτος μέλος.***

Or. en

Τροπολογία 134

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 37 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
6. Η Επιτροπή εκδίδει ***εκτελεστικές πράξεις*** για τον καθορισμό της τεχνικής διαδικασίας βάσει της οποίας ο δρομολογητής πραγματοποιεί αναζητήσεις στις βάσεις δεδομένων των κρατών μελών και στα δεδομένα της Ευρωπόλ, του μορφότυπου των απαντήσεων του δρομολογητή και των τεχνικών κανόνων	6. Η Επιτροπή εκδίδει ***εκτελεστική πράξη*** για τον καθορισμό της τεχνικής διαδικασίας βάσει της οποίας ο δρομολογητής πραγματοποιεί αναζητήσεις στις βάσεις δεδομένων των κρατών μελών και στα δεδομένα της Ευρωπόλ, του μορφότυπου των απαντήσεων του δρομολογητή και των τεχνικών κανόνων

για τη βαθμολόγηση της αντιστοιχίας μεταξύ βιομετρικών δεδομένων. ***Οι*** εν λόγω ***εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται*** σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 76 παράγραφος 2.

για τη βαθμολόγηση της αντιστοιχίας μεταξύ βιομετρικών δεδομένων. ***Η*** εν λόγω ***εκτελεστική πράξη εκδίδεται*** σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 76 παράγραφος 2.

Or. en

Τροπολογία 135

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 38 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Εάν τα δεδομένα δεν προσφέρονται για αυτοματοποιημένη σύγκριση, το κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα ενημερώνει ***σχετικά*** το αιτούν κράτος μέλος χωρίς καθυστέρηση μέσω του δρομολογητή.	***Το*** κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα ενημερώνει το αιτούν κράτος μέλος χωρίς καθυστέρηση μέσω του δρομολογητή ***σε περίπτωση που τα δεδομένα δεν προσφέρονται για αυτοματοποιημένη σύγκριση.***

Or. en

Τροπολογία 136

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 39 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. ***Οι χρήστες*** δρομολογητή ***που αναφέρονται στο*** άρθρο 36 μπορούν να πραγματοποιούν αναζήτηση στις βάσεις δεδομένων των κρατών μελών και στα δεδομένα της Ευρωπόλ ταυτόχρονα με αναζήτηση στο κοινό αποθετήριο δεδομένων ταυτότητας, ***εάν*** πληρούνται οι σχετικές προϋποθέσεις του ενωσιακού δικαίου και σύμφωνα με τα δικαιώματα πρόσβασής τους. Για τον σκοπό αυτόν, ο δρομολογητής πραγματοποιεί αναζητήσεις στο κοινό αποθετήριο δεδομένων ταυτότητας μέσω της ευρωπαϊκής πύλης αναζήτησης.	1. ***Οποτεδήποτε εντεταλμένες αρχές είναι εξουσιοδοτημένες να χρησιμοποιούν τον*** δρομολογητή ***σύμφωνα με το*** άρθρο 36, ***αυτές*** μπορούν να πραγματοποιούν αναζήτηση στις βάσεις δεδομένων των κρατών μελών και στα δεδομένα της Ευρωπόλ ταυτόχρονα με αναζήτηση στο κοινό αποθετήριο δεδομένων ταυτότητας, ***υπό τη προϋπόθεση ότι*** πληρούνται οι σχετικές προϋποθέσεις του ενωσιακού δικαίου και ***εφόσον η αναζήτηση πραγματοποιείται*** σύμφωνα με τα δικαιώματα πρόσβασής τους. Για τον σκοπό αυτόν, ο δρομολογητής

	πραγματοποιεί αναζητήσεις στο κοινό αποθετήριο δεδομένων ταυτότητας μέσω της ευρωπαϊκής πύλης αναζήτησης.

Or. en

Τροπολογία 137

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 39 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Μόνον οι εντεταλμένες αρχές που ορίζονται στο άρθρο 4 σημείο 20 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/817 και στο άρθρο 4 σημείο 20 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/818 μπορούν να πραγματοποιούν αυτές τις ταυτόχρονες αναζητήσεις.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 138

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 39 – παράγραφος 2 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ταυτόχρονες αναζητήσεις στις βάσεις δεδομένων των κρατών μελών και στα δεδομένα της Ευρωπόλ, καθώς και στο κοινό αποθετήριο δεδομένων ταυτότητας μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο σε περιπτώσεις κατά τις οποίες ***είναι πιθανό να αποθηκευτούν στο κοινό αποθετήριο δεδομένων ταυτότητας*** δεδομένα σχετικά με ύποπτο, δράστη ή θύμα ***τρομοκρατικού εγκλήματος ή άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων, όπως ορίζονται αντίστοιχα στο άρθρο 4 σημεία 21 και 22 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/817 και στο άρθρο 4 σημεία 21 και 22 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/818***.	Ταυτόχρονες αναζητήσεις στις βάσεις δεδομένων των κρατών μελών και στα δεδομένα της Ευρωπόλ, καθώς και στο κοινό αποθετήριο δεδομένων ταυτότητας μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο σε περιπτώσεις κατά τις οποίες ***υπάρχουν βάσιμοι λόγοι να θεωρηθεί ότι*** δεδομένα σχετικά με ύποπτο, δράστη ή θύμα ***σοβαρού εγκλήματος ή τρομοκρατίας είναι αποθηκευμένα στο κοινό αποθετήριο δεδομένων ταυτότητας.***

Or. en

Τροπολογία 139

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 40 – παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Κάθε κράτος μέλος τηρεί αρχεία καταγραφής των αναζητήσεων που ***πραγματοποιούν οι αρμόδιες αρχές του και*** το προσωπικό των ***εν λόγω*** αρχών που είναι δεόντως ***εξουσιοδοτημένες*** να ***χρησιμοποιούν*** τον δρομολογητή, καθώς και αρχεία καταγραφής των αναζητήσεων τις οποίες αιτούνται άλλα κράτη μέλη.	2. Κάθε κράτος μέλος τηρεί αρχεία καταγραφής των αναζητήσεων που ***πραγματοποιεί*** το προσωπικό των ***αρμόδιων για την επιβολή του νόμου*** αρχών ***του*** που είναι δεόντως ***εξουσιοδοτημένο*** να ***χρησιμοποιεί*** τον δρομολογητή, καθώς και αρχεία καταγραφής των αναζητήσεων τις οποίες αιτούνται άλλα κράτη μέλη.

Or. en

Τροπολογία 140

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 40 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα εν λόγω αρχεία καταγραφής προστατεύονται με κατάλληλα μέτρα κατά της μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης και διαγράφονται ***ένα έτος*** μετά τη δημιουργία τους. Εάν, ωστόσο, είναι απαραίτητα για διαδικασίες ελέγχου που έχουν ήδη ξεκινήσει, διαγράφονται όταν για τις διαδικασίες ελέγχου δεν απαιτούνται πλέον τα αρχεία αυτά.	Τα εν λόγω αρχεία καταγραφής προστατεύονται με κατάλληλα μέτρα κατά της μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης και διαγράφονται ***δύο έτη*** μετά τη δημιουργία τους. Εάν, ωστόσο, είναι απαραίτητα για διαδικασίες ελέγχου που έχουν ήδη ξεκινήσει, διαγράφονται όταν για τις διαδικασίες ελέγχου δεν απαιτούνται πλέον τα αρχεία αυτά.

Or. en

Τροπολογία 141

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 41 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Όταν είναι τεχνικά αδύνατη η χρήση του δρομολογητή για την αναζήτηση σε μία ή περισσότερες εθνικές βάσεις δεδομένων ή σε δεδομένα της Ευρωπόλ λόγω βλάβης του δρομολογητή, ο eu-LISA ειδοποιεί ***τους χρήστες του δρομολογητή*** με αυτοματοποιημένο τρόπο. Ο eu-LISA λαμβάνει μέτρα για την αντιμετώπιση της τεχνικής αδυναμίας χρήσης του δρομολογητή χωρίς καθυστέρηση.	1. Όταν είναι τεχνικά αδύνατη η χρήση του δρομολογητή για την αναζήτηση σε μία ή περισσότερες εθνικές βάσεις δεδομένων ή σε δεδομένα της Ευρωπόλ λόγω βλάβης του δρομολογητή, ο eu-LISA ειδοποιεί ***τις αρμόδιες για την επιβολή του νόμου αρχές που αναφέρονται στο άρθρο 36 και την Ευρωπόλ*** με αυτοματοποιημένο τρόπο. Ο eu-LISA λαμβάνει μέτρα για την αντιμετώπιση της τεχνικής αδυναμίας χρήσης του δρομολογητή χωρίς καθυστέρηση.

Or. en

Τροπολογία 142

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 41 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Στις περιπτώσεις που είναι τεχνικά αδύνατον να χρησιμοποιηθεί ο δρομολογητής για την πραγματοποίηση αναζήτησης σε μία ή περισσότερες εθνικές βάσεις δεδομένων ***ή στα δεδομένα της Ευρωπόλ*** λόγω βλάβης της εθνικής υποδομής κράτους μέλους, το εν λόγω κράτος μέλος ειδοποιεί με αυτοματοποιημένο τρόπο τα λοιπά κράτη μέλη, τον eu-LISA και την Επιτροπή. ***Τα κράτη μέλη λαμβάνουν*** μέτρα για την αντιμετώπιση της τεχνικής αδυναμίας χρήσης του δρομολογητή χωρίς καθυστέρηση.	2. Στις περιπτώσεις που είναι τεχνικά αδύνατον να χρησιμοποιηθεί ο δρομολογητής για την πραγματοποίηση αναζήτησης σε μία ή περισσότερες εθνικές βάσεις δεδομένων λόγω βλάβης της εθνικής υποδομής κράτους μέλους, το εν λόγω κράτος μέλος ειδοποιεί με αυτοματοποιημένο τρόπο τα λοιπά κράτη μέλη, ***την Ευρωπόλ,*** τον eu-LISA και την Επιτροπή. ***Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος λαμβάνει τα κατάλληλα*** μέτρα για την αντιμετώπιση της τεχνικής αδυναμίας χρήσης του δρομολογητή χωρίς καθυστέρηση.

Or. en

Τροπολογία 143

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 41 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Στις περιπτώσεις που είναι τεχνικά αδύνατον να χρησιμοποιηθεί ο δρομολογητής για την πραγματοποίηση αναζήτησης ***σε μία ή περισσότερες εθνικές βάσεις δεδομένων ή*** στα δεδομένα της Ευρωπόλ λόγω βλάβης της υποδομής της Ευρωπόλ, ***αυτή*** ειδοποιεί με αυτοματοποιημένο τρόπο τα κράτη μέλη, τον eu-LISA και την Επιτροπή. Η Ευρωπόλ λαμβάνει μέτρα για την αντιμετώπιση της τεχνικής αδυναμίας χρήσης του δρομολογητή χωρίς καθυστέρηση.	3. Στις περιπτώσεις που είναι τεχνικά αδύνατον να χρησιμοποιηθεί ο δρομολογητής για την πραγματοποίηση αναζήτησης στα δεδομένα της Ευρωπόλ λόγω βλάβης της υποδομής της Ευρωπόλ, ***η Ευρωπόλ*** ειδοποιεί με αυτοματοποιημένο τρόπο τα κράτη μέλη, τον eu-LISA και την Επιτροπή. Η Ευρωπόλ λαμβάνει ***κατάλληλα*** μέτρα για την αντιμετώπιση της τεχνικής αδυναμίας χρήσης του δρομολογητή χωρίς καθυστέρηση.

Or. en

Τροπολογία 144

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 42 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Για την αυτοματοποιημένη αναζήτηση αστυνομικών αρχείων που αναφέρεται στο άρθρο 26, τα κράτη μέλη και η Ευρωπόλ χρησιμοποιούν το ευρωπαϊκό ευρετηριακό σύστημα αστυνομικών μητρώων (EPRIS).	1. Για την αυτοματοποιημένη αναζήτηση σε εθνικά ευρετήρια αστυνομικών αρχείων όπως αναφέρεται στο άρθρο 26, τα κράτη μέλη και η Ευρωπόλ χρησιμοποιούν το ευρωπαϊκό ευρετηριακό σύστημα αστυνομικών μητρώων (EPRIS).

Or. en

Τροπολογία 145

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 43 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Για τους σκοπούς της αναζήτησης αστυνομικών αρχείων μέσω του EPRIS, χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα σύνολα δεδομένων:	1. Για τους σκοπούς της αναζήτησης ***εθνικών ευρετηρίων*** αστυνομικών αρχείων μέσω του EPRIS, χρησιμοποιούνται ***τουλάχιστον δύο από*** τα ακόλουθα σύνολα δεδομένων:

Or. en

Τροπολογία 146

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 43 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) ψευδώνυμο/-α·	α) ψευδώνυμο/-α ***και όνομα ή ονόματα που έχουν χρησιμοποιηθεί παλαιότερα·***

Or. en

Τροπολογία 147

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 44 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Το EPRIS αποστέλλει το αίτημα αναζήτησης ***στις βάσεις δεδομένων*** των κρατών μελών με τα δεδομένα που υποβάλλει το αιτούν κράτος μέλος και σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.	Το EPRIS αποστέλλει το αίτημα αναζήτησης ***στα εθνικά ευρετήρια αστυνομικών αρχείων*** των κρατών μελών με τα δεδομένα που υποβάλλει το αιτούν κράτος μέλος ***ή η Ευρωπόλ*** και σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

Or. en

Τροπολογία 148

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 44 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Τυχόν αντιστοιχίες που προκύπτουν από την αναζήτηση ***στη βάση δεδομένων*** κάθε κράτους μέλους επιστρέφονται με αυτοματοποιημένο τρόπο στο EPRIS.	3. Τυχόν αντιστοιχίες που προκύπτουν από την αναζήτηση ***στο ευρετήριο αστυνομικών αρχείων*** κάθε κράτους μέλους ***προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα*** επιστρέφονται με αυτοματοποιημένο τρόπο στο EPRIS.

Or. en

Τροπολογία 149

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 44 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Ο κατάλογος των αντιστοιχιών επιστρέφεται στο αιτούν κράτος μέλος από το EPRIS. Ο κατάλογος των αντιστοιχιών αναφέρει την ποιότητα ***της αντιστοιχίας***, καθώς και το κράτος μέλος ***η βάση*** δεδομένων ***του οποίου περιέχει*** τα δεδομένα που οδήγησαν ***στην αντιστοιχία***.	4. Ο κατάλογος των αντιστοιχιών επιστρέφεται στο αιτούν κράτος μέλος ***και στην Ευρωπόλ*** από το EPRIS. Ο κατάλογος των αντιστοιχιών αναφέρει την ποιότητα ***των αντιστοιχιών***, καθώς και το κράτος μέλος ***ή τα κράτη μέλη οι βάσεις*** δεδομένων ***των οποίων περιέχουν*** τα δεδομένα που οδήγησαν ***στις αντιστοιχίες***.

Or. en

Τροπολογία 150

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 44 – παράγραφος 6 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Κατόπιν επιβεβαίωσης, το κράτος μέλος ή τα κράτη μέλη στα οποία απευθύνεται το αίτημα κοινοποιούν τα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο 43, εάν είναι	Κατόπιν επιβεβαίωσης, το κράτος μέλος ή τα κράτη μέλη στα οποία απευθύνεται το αίτημα κοινοποιούν τα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο 43, εάν είναι

διαθέσιμα. Η ανταλλαγή ***πληροφοριών*** πραγματοποιείται μέσω του SIENA.

διαθέσιμα. Η ανταλλαγή ***δεδομένων*** πραγματοποιείται μέσω του SIENA.

Or. en

Τροπολογία 151

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 44 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. Η Επιτροπή εκδίδει ***εκτελεστικές πράξεις*** προκειμένου να καθορίσει την τεχνική διαδικασία για τις αναζητήσεις του EPRIS στις βάσεις δεδομένων των κρατών μελών και τη μορφή των απαντήσεων. ***Οι*** εν λόγω ***εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται*** σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 76 παράγραφος 2.	7. Η Επιτροπή εκδίδει ***εκτελεστική πράξη*** προκειμένου να καθορίσει την τεχνική διαδικασία για τις αναζητήσεις του EPRIS στις βάσεις δεδομένων των κρατών μελών και τη μορφή των απαντήσεων. ***Η*** εν λόγω ***εκτελεστική πράξη εκδίδεται*** σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 76 παράγραφος 2.

Or. en

Τροπολογία 152

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 45 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Κάθε κράτος μέλος τηρεί αρχεία καταγραφής των αιτημάτων αναζητήσεων που ***υποβάλλουν οι αρμόδιες αρχές του και το προσωπικό των εν λόγω αρχών που*** είναι δεόντως ***εξουσιοδοτημένες να χρησιμοποιούν*** το EPRIS. Η Ευρωπόλ τηρεί αρχεία καταγραφής των αιτημάτων αναζήτησης που υποβάλλει το δεόντως εξουσιοδοτημένο προσωπικό της.	2. Κάθε ***συμμετέχον*** κράτος μέλος τηρεί αρχεία καταγραφής των αιτημάτων αναζητήσεων που ***υποβάλλει το προσωπικό των αρμόδιων για την επιβολή του νόμου αρχών του που*** είναι δεόντως ***εξουσιοδοτημένο να χρησιμοποιεί*** το EPRIS. Η Ευρωπόλ τηρεί αρχεία καταγραφής των αιτημάτων αναζήτησης που υποβάλλει το δεόντως εξουσιοδοτημένο προσωπικό της.

Or. en

Τροπολογία 153

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 45 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα εν λόγω αρχεία καταγραφής προστατεύονται με κατάλληλα μέτρα κατά της μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης και διαγράφονται ***ένα έτος*** μετά τη δημιουργία τους.	Τα εν λόγω αρχεία καταγραφής προστατεύονται με κατάλληλα μέτρα κατά της μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης και διαγράφονται ***δύο έτη*** μετά τη δημιουργία τους.

Or. en

Τροπολογία 154

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 46 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Όταν είναι τεχνικά αδύνατη η χρήση του EPRIS για την πραγματοποίηση αναζήτησης σε ***μία ή περισσότερες εθνικές βάσεις δεδομένων*** λόγω βλάβης της υποδομής της Ευρωπόλ, τα κράτη μέλη ειδοποιούνται με αυτοματοποιημένο τρόπο από την Ευρωπόλ. Η Ευρωπόλ λαμβάνει μέτρα για την αντιμετώπιση της τεχνικής αδυναμίας χρήσης του EPRIS χωρίς καθυστέρηση.	1. Όταν είναι τεχνικά αδύνατη η χρήση του EPRIS για την πραγματοποίηση αναζήτησης σε ***ένα ή περισσότερα εθνικά ευρετήρια αστυνομικών αρχείων*** λόγω βλάβης της υποδομής της Ευρωπόλ, τα κράτη μέλη ειδοποιούνται με αυτοματοποιημένο τρόπο από την Ευρωπόλ. Η Ευρωπόλ λαμβάνει μέτρα για την αντιμετώπιση της τεχνικής αδυναμίας χρήσης του EPRIS χωρίς καθυστέρηση.

Or. en

Τροπολογία 155

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 46 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Στις περιπτώσεις που είναι τεχνικά αδύνατο να χρησιμοποιηθεί το EPRIS για την πραγματοποίηση αναζήτησης σε ***μία ή***	2. Στις περιπτώσεις που είναι τεχνικά αδύνατον να χρησιμοποιηθεί το EPRIS για την πραγματοποίηση αναζήτησης σε ***ένα ή***

περισσότερες εθνικές βάσεις δεδομένων λόγω βλάβης της εθνικής υποδομής κράτους μέλους, το εν λόγω κράτος μέλος ειδοποιεί με αυτοματοποιημένο τρόπο την Ευρωπόλ και την Επιτροπή. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν μέτρα για την αντιμετώπιση της τεχνικής αδυναμίας χρήσης του EPRIS χωρίς καθυστέρηση.	***περισσότερα εθνικά ευρετήρια αστυνομικών αρχείων*** λόγω βλάβης της εθνικής υποδομής κράτους μέλους, το εν λόγω κράτος μέλος ειδοποιεί με αυτοματοποιημένο τρόπο ***τα λοιπά συμμετέχοντα κράτη μέλη***, την Ευρωπόλ και την Επιτροπή. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν μέτρα για την αντιμετώπιση της τεχνικής αδυναμίας χρήσης του EPRIS χωρίς καθυστέρηση.
	Or. en

Τροπολογία 156

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Όταν οι διαδικασίες που αναφέρονται στα άρθρα 6, 7, 13 ή 22 δείχνουν ότι υπάρχει αντιστοιχία μεταξύ των δεδομένων που χρησιμοποιούνται για την αναζήτηση ή τη σύγκριση και των δεδομένων που τηρούνται στη βάση δεδομένων του κράτους μέλους ή των κρατών μελών στα οποία απευθύνεται το αίτημα, και κατόπιν επιβεβαίωσης της εν λόγω αντιστοιχίας από το αιτούν κράτος μέλος, το κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα επιστρέφει σύνολο βασικών δεδομένων μέσω του δρομολογητή εντός 24 ωρών. ***Αυτό το σύνολο βασικών δεδομένων, εάν είναι διαθέσιμο, περιλαμβάνει τα ακόλουθα δεδομένα:***	***1.*** Όταν οι διαδικασίες που αναφέρονται στα άρθρα 6, 7, 13 ή 22 δείχνουν ότι υπάρχει αντιστοιχία μεταξύ των δεδομένων που χρησιμοποιούνται για την αναζήτηση ή τη σύγκριση και των δεδομένων που τηρούνται στη βάση δεδομένων του κράτους μέλους ή των κρατών μελών στα οποία απευθύνεται το αίτημα, και κατόπιν ***χειροκίνητης*** επιβεβαίωσης της εν λόγω αντιστοιχίας από το αιτούν κράτος μέλος, το κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα επιστρέφει σύνολο βασικών δεδομένων μέσω του δρομολογητή εντός 24 ωρών. ***Όταν απαιτείται δικαστική άδεια βάσει εθνικού δικαίου, τα βασικά δεδομένα επιστρέφονται εντός 72 ωρών.***
α) όνομα/-τα·	
β) επώνυμο/-α·	
γ) ημερομηνία γέννησης·	
δ) ιθαγένεια ή ιθαγένειες·	
ε) τόπο και χώρα γέννησης·	
στ) φύλο.	

Or. en

Τροπολογία 157

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – εδάφιο 1 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α. Όταν η επιβεβαιωμένη αντιστοιχία αφορά ταυτοποιημένα δεδομένα προσώπου, το εν λόγω σύνολο βασικών δεδομένων, εφόσον είναι διαθέσιμο, περιλαμβάνει τα ακόλουθα δεδομένα:
	α) όνομα/-τα·
	β) επώνυμο/-α·
	γ) ψευδώνυμο/-α και όνομα ή ονόματα που έχουν χρησιμοποιηθεί παλαιότερα·
	δ) ημερομηνία γέννησης·
	ε) ιθαγένεια ή ιθαγένειες·
	στ) τόπο και χώρα γέννησης·
	ζ) φύλο·
	η) την ημερομηνία και τον τόπο απόκτησης των βιομετρικών δεδομένων·
	θ) το ποινικό αδίκημα για το οποίο αποκτήθηκαν τα βιομετρικά δεδομένα·
	ι) τον αριθμό της ποινικής υπόθεσης·
	ια) την αρμόδια αρχή επιβολής του νόμου που είναι υπεύθυνη για την ποινική υπόθεση.

Or. en

Τροπολογία 158

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – εδάφιο 1 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1β. Όταν η επιβεβαιωμένη αντιστοιχία αφορά αταυτοποίητα δεδομένα προσώπου ή ίχνη, το εν λόγω σύνολο βασικών δεδομένων, εφόσον είναι διαθέσιμο, περιλαμβάνει τα ακόλουθα δεδομένα:
	α) την ημερομηνία και τον τόπο απόκτησης των βιομετρικών δεδομένων·
	β) το ποινικό αδίκημα για το οποίο αποκτήθηκαν τα βιομετρικά δεδομένα·
	γ) τον αριθμό της ποινικής υπόθεσης·
	δ) την αρμόδια αρχή επιβολής του νόμου που είναι υπεύθυνη για την ποινική υπόθεση.

Or. en

Τροπολογία 159

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 – εδάφιο 1 γ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1γ. Η κοινοποίηση βασικών δεδομένων από το κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα δεν πραγματοποιείται με αυτοματοποιημένο τρόπο, αλλά υπόκειται σε ανθρώπινη απόφαση, όπως απαιτείται από το άρθρο 11 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/680.

Or. en

Τροπολογία 160

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 48

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 48	***διαγράφεται***
Χρήση του SIENA	
Κάθε ανταλλαγή που δεν προβλέπεται ρητά στον παρόντα κανονισμό μεταξύ των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών ή με την Ευρωπόλ, σε οποιοδήποτε στάδιο μίας από τις διαδικασίες που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, πραγματοποιείται μέσω του SIENA.	

Or. en

Τροπολογία 161

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 49 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. ***Τα*** κράτη μέλη, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794, έχουν πρόσβαση και μπορούν να πραγματοποιούν αναζητήσεις μέσω του δρομολογητή σε βιομετρικά δεδομένα που παρέχονται στην Ευρωπόλ από ***τρίτες χώρες*** για τους σκοπούς του άρθρου 18 παράγραφος 2 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/794.	1. ***Με την επιφύλαξη οποιωνδήποτε περιορισμών αναφέρει ο πάροχος των πληροφοριών στην Ευρωπόλ σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/794, τα*** κράτη μέλη, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794, έχουν πρόσβαση και μπορούν να πραγματοποιούν αναζητήσεις μέσω του δρομολογητή σε βιομετρικά δεδομένα που παρέχονται στην Ευρωπόλ από ***αρχές τρίτων χωρών*** για τους σκοπούς του άρθρου 18 παράγραφος 2 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/794.

Or. en

Τροπολογία 162

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 49 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Όταν η ***διαδικασία*** αυτή καταλήγει σε αντιστοιχία μεταξύ των δεδομένων που χρησιμοποιούνται για την αναζήτηση και των δεδομένων της Ευρωπόλ, οι επακόλουθες ενέργειες πραγματοποιούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794.	2. Όταν η ***αναζήτηση*** αυτή καταλήγει σε αντιστοιχία μεταξύ των δεδομένων που χρησιμοποιούνται για την αναζήτηση και των ***προερχόμενων από τρίτη χώρα*** δεδομένων ***στην κατοχή*** της Ευρωπόλ, οι επακόλουθες ενέργειες πραγματοποιούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794.

Or. en

Τροπολογία 163

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 50 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. ***Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794,*** η Ευρωπόλ έχει πρόσβαση στα δεδομένα που αποθηκεύονται από τα κράτη μέλη στις εθνικές βάσεις δεδομένων τους σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.	1. ***Όταν είναι αναγκαίο για την επίτευξη των στόχων της και την εκτέλεση των καθηκόντων της,*** η Ευρωπόλ, ***σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794,*** έχει πρόσβαση***, για τους σκοπούς του άρθρου 18 παράγραφος 2 στοιχεία α) και γ) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/794,*** στα δεδομένα που αποθηκεύονται από τα κράτη μέλη στις εθνικές βάσεις δεδομένων τους ***και σε ευρετήρια αστυνομικών αρχείων*** σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

Or. en

Τροπολογία 164

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 50 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Οι αναζητήσεις της Ευρωπόλ που εκτελούνται με δεδομένα αδειών	3. Οι αναζητήσεις της Ευρωπόλ που εκτελούνται με δεδομένα αδειών

κυκλοφορίας οχημάτων ως κριτήριο αναζήτησης πραγματοποιούνται με τη χρήση του Eucaris.	κυκλοφορίας οχημάτων ***όπως αναφέρεται στο άρθρο 18*** ως κριτήριο αναζήτησης πραγματοποιούνται με τη χρήση του Eucaris.

Or. en

Τροπολογία 165

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 50 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Οι αναζητήσεις της Ευρωπόλ που εκτελούνται με βάση τα ***αστυνομικά αρχεία*** ως κριτήριο αναζήτησης πραγματοποιούνται με τη χρήση του EPRIS.	4. Οι αναζητήσεις της Ευρωπόλ που εκτελούνται με βάση τα ***βιογραφικά δεδομένα υπόπτων και καταδικασθέντων που αναφέρονται στα άρθρα 25 και 26*** ως κριτήριο αναζήτησης πραγματοποιούνται με τη χρήση του EPRIS.

Or. en

Τροπολογία 166

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 50 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Η Ευρωπόλ πραγματοποιεί τις αναζητήσεις σύμφωνα με την παράγραφο 1 μόνο κατά την εκτέλεση των καθηκόντων της που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 167

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 50 – παράγραφος 6 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
6. Όταν οι διαδικασίες που αναφέρονται στα άρθρα 6, 7, 13 ή 22 δείχνουν ότι υπάρχει αντιστοιχία μεταξύ των δεδομένων που χρησιμοποιούνται για την αναζήτηση ή τη σύγκριση και των δεδομένων που τηρούνται στην εθνική βάση δεδομένων του κράτους μέλους ή των κρατών μελών στα οποία απευθύνεται το αίτημα, και κατόπιν επιβεβαίωσης της εν λόγω αντιστοιχίας από την Ευρωπόλ, το κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα αποφασίζει αν θα επιστρέψει σύνολο βασικών δεδομένων μέσω του δρομολογητή εντός 24 ωρών. Αυτό το σύνολο βασικών δεδομένων, εάν είναι διαθέσιμο, περιλαμβάνει τα ακόλουθα δεδομένα:	6. Όταν οι διαδικασίες που αναφέρονται στα άρθρα 6, 7, 13 ή 22 δείχνουν ότι υπάρχει αντιστοιχία μεταξύ των δεδομένων που χρησιμοποιούνται για την αναζήτηση ή τη σύγκριση και των δεδομένων που τηρούνται στην εθνική βάση δεδομένων του κράτους μέλους ή των κρατών μελών στα οποία απευθύνεται το αίτημα, και κατόπιν ***χειροκίνητης*** επιβεβαίωσης της εν λόγω αντιστοιχίας από την Ευρωπόλ, το κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα αποφασίζει αν θα επιστρέψει σύνολο βασικών δεδομένων μέσω του δρομολογητή εντός 24 ωρών. ***Όταν απαιτείται δικαστική άδεια βάσει εθνικού δικαίου, τα βασικά δεδομένα επιστρέφονται εντός 72 ωρών.*** Αυτό το σύνολο βασικών δεδομένων, εάν είναι διαθέσιμο, περιλαμβάνει τα ακόλουθα δεδομένα:

Or. en

Τροπολογία 168

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 50 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. Η χρήση από την Ευρωπόλ πληροφοριών που λαμβάνονται από αναζήτηση που πραγματοποιείται σύμφωνα με την παράγραφο 1 και από την ανταλλαγή βασικών δεδομένων σύμφωνα με την παράγραφο 6 υπόκειται στη συγκατάθεση του κράτους μέλους ***στο οποίο*** πραγματοποιήθηκε η αντιστοιχία. Εάν το κράτος μέλος επιτρέπει τη χρήση των πληροφοριών αυτών, ο χειρισμός τους από την Ευρωπόλ ρυθμίζεται από τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794.	7. Η χρήση από την Ευρωπόλ πληροφοριών που λαμβάνονται από αναζήτηση που πραγματοποιείται σύμφωνα με την παράγραφο 1 και από την ανταλλαγή βασικών δεδομένων σύμφωνα με την παράγραφο 6 υπόκειται στη συγκατάθεση του κράτους μέλους ***στου οποίου τη βάση δεδομένων*** πραγματοποιήθηκε η αντιστοιχία. Εάν το κράτος μέλος επιτρέπει τη χρήση των πληροφοριών αυτών, ο χειρισμός τους από την Ευρωπόλ ρυθμίζεται από τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794.

Or. en

Τροπολογία 169

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 51 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Σκοπός ***των*** δεδομένων	Σκοπός ***της επεξεργασίας*** δεδομένων

Or. en

Τροπολογία 170

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 51 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από το αιτούν κράτος μέλος ή την Ευρωπόλ επιτρέπεται μόνο για τους σκοπούς για τους οποίους έχουν παρασχεθεί τα δεδομένα από το κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα, ***σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.*** Η επεξεργασία για άλλους σκοπούς επιτρέπεται μόνο με προηγούμενη άδεια του κράτους μέλους προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα.	1. Η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα ***που λαμβάνονται*** από το αιτούν κράτος μέλος ή την Ευρωπόλ επιτρέπεται μόνο για τους σκοπούς για τους οποίους έχουν παρασχεθεί τα δεδομένα από το κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα. Η επεξεργασία για άλλους σκοπούς επιτρέπεται μόνο με προηγούμενη άδεια του κράτους μέλους προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα ***ή της Ευρωπόλ, κατά περίπτωση.***

Or. en

Τροπολογία 171

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 51 – παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Η επεξεργασία των δεδομένων που παρέχονται σύμφωνα με τα άρθρα 6, 7, 13,	2. Η επεξεργασία των δεδομένων που παρέχονται σύμφωνα με τα άρθρα 6, 7, 13,

18 ***ή*** 22 από το κράτος μέλος ***αναζήτησης ή σύγκρισης*** επιτρέπεται μόνο προκειμένου:	18, 22 ***ή 26*** από το ***αιτούν*** κράτος μέλος ***ή από την Ευρωπόλ*** επιτρέπεται μόνο ***οπουδήποτε είναι αναγκαίο*** προκειμένου:

Or. en

Τροπολογία 172

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 51 – παράγραφος 2 – στοιχείο α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	αα) ανταλλαγή ενός συνόλου βασικών δεδομένων σύμφωνα με το άρθρο 47

Or. en

Τροπολογία 173

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 51 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) να συντάξει και υποβάλει αίτημα της αστυνομίας για νομική συνδρομή σε περίπτωση αντιστοιχίας των εν λόγω δεδομένων·	β) να συντάξει και υποβάλει αίτημα της αστυνομίας ***ή της δικαιοσύνης*** για νομική συνδρομή σε περίπτωση αντιστοιχίας των εν λόγω δεδομένων·

Or. en

Τροπολογία 174

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 51 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) να πραγματοποιήσει καταγραφή κατά την έννοια των άρθρων 40 και 45.	γ) να πραγματοποιήσει καταγραφή κατά την έννοια των άρθρων ***20,*** 40 και 45.

Or. en

Τροπολογία 175

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 51 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. ***Το*** αιτούν κράτος μέλος ***μπορεί να επεξεργάζεται τα δεδομένα που του παρέχονται σύμφωνα με τα άρθρα 6, 7, 13 ή 22 μόνον όταν αυτό είναι αναγκαίο για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού. Τα παρεχόμενα δεδομένα*** διαγράφονται αμέσως μετά τη σύγκριση των δεδομένων ή τις αυτόματες απαντήσεις στις αναζητήσεις, εκτός εάν απαιτείται περαιτέρω επεξεργασία από το αιτούν κράτος μέλος για τους σκοπούς της πρόληψης, εξακρίβωσης και διερεύνησης αξιόποινων πράξεων.	3. ***Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που λαμβάνονται από το*** αιτούν κράτος μέλος ***ή από την Ευρωπόλ*** διαγράφονται αμέσως μετά τη σύγκριση των δεδομένων ή τις αυτόματες απαντήσεις στις αναζητήσεις, εκτός εάν απαιτείται περαιτέρω επεξεργασία από το αιτούν κράτος μέλος για τους σκοπούς της πρόληψης, εξακρίβωσης και διερεύνησης αξιόποινων πράξεων.

Or. en

Τροπολογία 176

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 52 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν την ακρίβεια και τον επίκαιρο χαρακτήρα των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Εάν το κράτος μέλος στο οποίο απευθύνεται το αίτημα αντιληφθεί ότι έχουν παρασχεθεί εσφαλμένα δεδομένα ή δεδομένα που δεν θα έπρεπε να έχουν παρασχεθεί, αυτό κοινοποιείται χωρίς καθυστέρηση σε κάθε αιτούν κράτος μέλος. Όλα τα σχετικά αιτούντα κράτη μέλη υποχρεούνται να διορθώσουν ή να διαγράψουν τα δεδομένα αναλόγως. Επιπλέον, τα παρεχόμενα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα διορθώνονται, εάν διαπιστωθεί ότι είναι εσφαλμένα. Εάν το αιτούν κράτος μέλος	1. Τα κράτη μέλη ***και η Ευρωπόλ*** διασφαλίζουν την ακρίβεια και τον επίκαιρο χαρακτήρα των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα ***που υποβάλλονται σε επεξεργασία βάσει του παρόντος κανονισμού.*** Εάν το κράτος μέλος στο οποίο απευθύνεται το αίτημα ***ή η Ευρωπόλ*** αντιληφθεί ότι έχουν παρασχεθεί εσφαλμένα δεδομένα ή δεδομένα που δεν θα έπρεπε να έχουν παρασχεθεί, αυτό κοινοποιείται χωρίς καθυστέρηση σε κάθε αιτούν κράτος μέλος. Όλα τα σχετικά αιτούντα κράτη μέλη υποχρεούνται να διορθώσουν ή να διαγράψουν τα δεδομένα αναλόγως ***χωρίς περιττή καθυστέρηση***.

θεωρεί εύλογα ότι τα παρασχεθέντα δεδομένα είναι εσφαλμένα ή ότι θα πρέπει να διαγραφούν, ενημερώνεται το κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα.	Επιπλέον, τα παρεχόμενα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα διορθώνονται, εάν διαπιστωθεί ότι είναι εσφαλμένα. Εάν το αιτούν κράτος μέλος ***ή η Ευρωπόλ*** θεωρεί εύλογα ότι τα παρασχεθέντα δεδομένα είναι εσφαλμένα ή ότι θα πρέπει να διαγραφούν, ενημερώνεται το κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα.
	Or. en

Τροπολογία 177

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 52 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Σε περίπτωση που το υποκείμενο των δεδομένων αμφισβητεί την ακρίβεια των δεδομένων που έχει στην κατοχή του ένα κράτος μέλος, σε περίπτωση που η ακρίβεια δεν μπορεί να διαπιστωθεί αξιόπιστα από το οικείο κράτος μέλος και σε περίπτωση που ζητηθεί από το υποκείμενο των δεδομένων, τα εν λόγω δεδομένα επισημαίνονται. Όταν υπάρχει σχετική επισήμανση, τα κράτη μέλη μπορούν να την αφαιρέσουν μόνο με την άδεια του υποκειμένου των δεδομένων ή βάσει απόφασης του αρμόδιου δικαστηρίου ή της ***ανεξάρτητης*** αρχής προστασίας δεδομένων.	2. Σε περίπτωση που το υποκείμενο των δεδομένων αμφισβητεί την ακρίβεια των δεδομένων που έχει στην κατοχή του ένα κράτος μέλος ***ή η Ευρωπόλ***, σε περίπτωση που η ακρίβεια δεν μπορεί να διαπιστωθεί αξιόπιστα από το οικείο κράτος μέλος ***ή από την Ευρωπόλ*** και σε περίπτωση που ζητηθεί από το υποκείμενο των δεδομένων, τα εν λόγω δεδομένα επισημαίνονται. Όταν υπάρχει σχετική επισήμανση, τα κράτη μέλη ***ή η Ευρωπόλ*** μπορούν να την αφαιρέσουν μόνο με την άδεια του υποκειμένου των δεδομένων ή βάσει απόφασης του αρμόδιου δικαστηρίου ή της ***εθνικής εποπτικής*** αρχής ***ή του ευρωπαίου επόπτη*** προστασίας δεδομένων, ***κατά περίπτωση.***
	Or. en

Τροπολογία 178

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 52 – παράγραφος 3 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) μετά την παρέλευση της μέγιστης περιόδου διατήρησης των δεδομένων που ορίζει το εθνικό δίκαιο του κράτους μέλους προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα, εάν το εν λόγω κράτος μέλος ενημέρωσε το αιτούν κράτος μέλος σχετικά με τη μέγιστη αυτήν περίοδο κατά την παροχή των δεδομένων.	β) μετά την παρέλευση της μέγιστης περιόδου διατήρησης των δεδομένων που ορίζει το εθνικό δίκαιο του κράτους μέλους προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα, εάν το εν λόγω κράτος μέλος ***ή η Ευρωπόλ*** ενημέρωσε το αιτούν κράτος μέλος σχετικά με τη μέγιστη αυτήν περίοδο κατά την παροχή των δεδομένων.

Or. en

Τροπολογία 179

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 52 – παράγραφος 3 – στοιχείο β α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	βα) μετά τη λήξη της μέγιστης περιόδου τήρησης των δεδομένων που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794.

Or. en

Τροπολογία 180

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 52 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Σε περίπτωση που μπορεί εύλογα να θεωρηθεί ότι η διαγραφή των δεδομένων θα έθιγε τα συμφέροντα του υποκειμένου των δεδομένων, τα δεδομένα ***κλειδώνονται*** αντί να διαγραφούν. ***Τα κλειδωμένα δεδομένα μπορούν να παρέχονται ή να χρησιμοποιούνται*** μόνο για τον σκοπό ο οποίος εμπόδισε τη διαγραφή τους.	Σε περίπτωση που μπορεί εύλογα να θεωρηθεί ότι η διαγραφή των δεδομένων θα έθιγε τα συμφέροντα του υποκειμένου των δεδομένων, τα δεδομένα ***περιορίζονται*** αντί να διαγραφούν. ***Τα περιορισμένα δεδομένα υφίστανται επεξεργασία*** μόνο για τον σκοπό ο οποίος εμπόδισε τη διαγραφή τους.

Or. en

Τροπολογία 181

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 53 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Τα κράτη μέλη είναι οι εκτελούντες την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μέσω του Eucaris.

Or. en

Τροπολογία 182

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 54 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η Ευρωπόλ, ο eu-LISA και οι αρχές των κρατών μελών διασφαλίζουν την ασφάλεια της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που πραγματοποιείται δυνάμει του παρόντος κανονισμού. Η Ευρωπόλ, ο eu-LISA και οι αρχές των κρατών μελών συνεργάζονται για την εκτέλεση καθηκόντων που αφορούν την ασφάλεια.	1. Η Ευρωπόλ, ο eu-LISA και οι ***αρμόδιες*** αρχές ***επιβολής του νόμου*** των κρατών μελών διασφαλίζουν την ασφάλεια της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που πραγματοποιείται δυνάμει του παρόντος κανονισμού. Η Ευρωπόλ, ο eu-LISA και οι ***αρμόδιες*** αρχές ***επιβολής του νόμου*** συνεργάζονται για την εκτέλεση καθηκόντων που αφορούν την ασφάλεια.

Or. en

Τροπολογία 183

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 54 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Με την επιφύλαξη του άρθρου ***33*** του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1725 και του άρθρου 32 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/794, ο eu-LISA και η Ευρωπόλ λαμβάνουν τα	2. Με την επιφύλαξη του άρθρου ***91*** του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1725 και του άρθρου 32 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/794, ο eu-LISA και η Ευρωπόλ λαμβάνουν τα

αναγκαία μέτρα για τη διασφάλιση της ασφάλειας του δρομολογητή και του EPRIS αντίστοιχα, καθώς και της σχετικής υποδομής επικοινωνίας τους.	αναγκαία μέτρα για τη διασφάλιση της ασφάλειας του δρομολογητή και του EPRIS αντίστοιχα, καθώς και της σχετικής υποδομής επικοινωνίας τους.

Or. en

Τροπολογία 184

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 55 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Με την επιφύλαξη του άρθρου 34 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/794, η Ευρωπόλ ενημερώνει τη CERT-ΕΕ σχετικά με σημαντικές κυβερνοαπειλές, σημαντικές ευπάθειες και σημαντικά συμβάντα χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση και, σε κάθε περίπτωση, το αργότερο εντός 24 ωρών από τη στιγμή που λαμβάνει γνώση των ανωτέρω. Οι αντιμετωπίσιμες και κατάλληλες τεχνικές λεπτομέρειες των κυβερνοαπειλών, των ευπαθειών και των συμβάντων που επιτρέπουν τον προληπτικό εντοπισμό, την αντιμετώπιση συμβάντων ή τα μέτρα μετριασμού κοινοποιούνται στη CERT-ΕΕ χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση.	Με την επιφύλαξη του άρθρου 34 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/794 ***και του άρθρου 92 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1725***, η Ευρωπόλ ενημερώνει τη CERT-ΕΕ σχετικά με σημαντικές κυβερνοαπειλές, σημαντικές ευπάθειες και σημαντικά συμβάντα χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση και, σε κάθε περίπτωση, το αργότερο εντός 24 ωρών από τη στιγμή που λαμβάνει γνώση των ανωτέρω. Οι αντιμετωπίσιμες και κατάλληλες τεχνικές λεπτομέρειες των κυβερνοαπειλών, των ευπαθειών και των συμβάντων που επιτρέπουν τον προληπτικό εντοπισμό, την αντιμετώπιση συμβάντων ή τα μέτρα μετριασμού κοινοποιούνται στη CERT-ΕΕ χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση.

Or. en

Τροπολογία 185

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 55 – παράγραφος 3 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Σε περίπτωση συμβάντος ασφάλειας όσον αφορά την κεντρική υποδομή του δρομολογητή, ο eu-LISA ενημερώνει τη CERT-ΕΕ σχετικά με σημαντικές	Σε περίπτωση συμβάντος ασφάλειας όσον αφορά την κεντρική υποδομή του δρομολογητή ***και με την επιφύλαξη των άρθρων 34 και 92 του κανονισμού (ΕΕ)***

κυβερνοαπειλές, σημαντικές ευπάθειες και σημαντικά συμβάντα, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση, και, σε κάθε περίπτωση, το αργότερο εντός 24 ωρών από τη στιγμή που λαμβάνει γνώση αυτών. Οι αντιμετωπίσιμες και κατάλληλες τεχνικές λεπτομέρειες των κυβερνοαπειλών, των ευπαθειών και των συμβάντων που επιτρέπουν τον προληπτικό εντοπισμό, την αντιμετώπιση συμβάντων ή τα μέτρα μετριασμού κοινοποιούνται στη CERT-EE χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση.	***2018/1725***, ο eu-LISA ενημερώνει τη CERT-EE σχετικά με σημαντικές κυβερνοαπειλές, σημαντικές ευπάθειες και σημαντικά συμβάντα, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση, και, σε κάθε περίπτωση, το αργότερο εντός 24 ωρών από τη στιγμή που λαμβάνει γνώση αυτών. Οι αντιμετωπίσιμες και κατάλληλες τεχνικές λεπτομέρειες των κυβερνοαπειλών, των ευπαθειών και των συμβάντων που επιτρέπουν τον προληπτικό εντοπισμό, την αντιμετώπιση συμβάντων ή τα μέτρα μετριασμού κοινοποιούνται στη CERT-EE χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση.

Or. en

Τροπολογία 186

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 56 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Τα κράτη μέλη ***και οι αρμόδιοι οργανισμοί της Ένωσης*** διασφαλίζουν ότι κάθε αρχή που διαθέτει δικαίωμα χρήσης του Prüm II λαμβάνει τα απαιτούμενα μέτρα για τον έλεγχο της συμμόρφωσής της με τον παρόντα κανονισμό και συνεργάζεται, εάν απαιτείται, με την εποπτική αρχή.	1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι κάθε αρχή που διαθέτει δικαίωμα χρήσης του Prüm II λαμβάνει τα απαιτούμενα μέτρα για τον έλεγχο της συμμόρφωσής της με τον παρόντα κανονισμό και συνεργάζεται, εάν απαιτείται, με την εποπτική αρχή.

Or. en

Τροπολογία 187

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 56 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Η Ευρωπόλ λαμβάνει τα απαιτούμενα μέτρα για τον έλεγχο της συμμόρφωσής της με τον παρόντα κανονισμό και

	συνεργάζεται, εάν απαιτείται, με τον Ευρωπαίο Επόπτη Προστασίας Δεδομένων.

Or. en

Τροπολογία 188

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 56 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Οι υπεύθυνοι επεξεργασίας δεδομένων λαμβάνουν τα απαιτούμενα μέτρα για τον έλεγχο της συμμόρφωσης της επεξεργασίας δεδομένων δυνάμει του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένης της τακτικής επαλήθευσης των αρχείων καταγραφής που αναφέρονται στα άρθρα 40 και 45, και συνεργάζονται, εάν απαιτείται, με τις εποπτικές αρχές και με τον Ευρωπαίο Επόπτη Προστασίας Δεδομένων.	2. Οι υπεύθυνοι επεξεργασίας δεδομένων λαμβάνουν τα απαιτούμενα μέτρα για τον έλεγχο της συμμόρφωσης της επεξεργασίας δεδομένων δυνάμει του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένης της τακτικής επαλήθευσης των αρχείων καταγραφής που αναφέρονται στα άρθρα ***20,*** 40 και 45, και συνεργάζονται, εάν απαιτείται ***και κρίνεται σκόπιμο***, με τις εποπτικές αρχές και με τον Ευρωπαίο Επόπτη Προστασίας Δεδομένων.

Or. en

Τροπολογία 189

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 61 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Οι εποπτικές αρχές και ο Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας Δεδομένων, καθένας εκ των οποίων ενεργεί εντός του πεδίου των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων του, συνεργάζονται ενεργά στο πλαίσιο των αντίστοιχων καθηκόντων τους ***και*** εξασφαλίζουν τη συντονισμένη εποπτεία της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, ιδίως σε περίπτωση που ο Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας	1. Οι εποπτικές αρχές και ο Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας Δεδομένων, καθένας εκ των οποίων ενεργεί εντός του πεδίου των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων του, συνεργάζονται ενεργά στο πλαίσιο των αντίστοιχων καθηκόντων τους ***για να*** εξασφαλίζουν τη συντονισμένη εποπτεία της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, ιδίως σε περίπτωση που ο Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας

Δεδομένων ή μια εποπτική αρχή διαπιστώσει σημαντικές αποκλίσεις μεταξύ των πρακτικών των κρατών μελών ή δυνητικά παράνομες διαβιβάσεις με τη χρήση των διαύλων επικοινωνίας του Prüm II.	Δεδομένων ή μια εποπτική αρχή διαπιστώσει σημαντικές αποκλίσεις μεταξύ των πρακτικών των κρατών μελών ή δυνητικά παράνομες διαβιβάσεις με τη χρήση των διαύλων επικοινωνίας του Prüm II.

Or. en

Τροπολογία 190

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 62 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα προς τρίτες χώρες και διεθνείς οργανισμούς	*Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο*

Or. en

Τροπολογία 191

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 62 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα δεδομένα ***που υποβάλλονται σε επεξεργασία*** σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό ***δεν διαβιβάζονται ούτε διατίθενται σε τρίτες χώρες ή σε διεθνείς οργανισμούς με αυτοματοποιημένο τρόπο.***	***1. Το αιτούν κράτος μέλος διαβιβάζει οποιαδήποτε*** δεδομένα ***έχει λάβει*** σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό ***σε τρίτη χώρα ή διεθνή οργανισμό μόνο σύμφωνα με το κεφάλαιο V της οδηγίας (ΕΕ) 2016/680 και εφόσον το κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα έχει χορηγήσει την έγκρισή του πριν από τη διαβίβαση.***

Or. en

Τροπολογία 192

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 62 – εδάφιο 1 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α. Η Ευρωπόλ διαβιβάζει οποιαδήποτε δεδομένα έχει λάβει σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό σε τρίτη χώρα ή διεθνή οργανισμό μόνον εφόσον πληρούνται οι προϋποθέσεις του άρθρου 25 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/794 και το κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα έχει χορηγήσει την έγκρισή του πριν από τη διαβίβαση.

Or. en

Τροπολογία 193

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 63 – παράγραφος 1 – στοιχείο ζ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
ζ) τη διαχείριση και τις λεπτομέρειες πρόσβασης στον δρομολογητή του δεόντως εξουσιοδοτημένου προσωπικού των αρμόδιων εθνικών αρχών, βάσει του παρόντος κανονισμού, και τη δημιουργία και τακτική ενημέρωση καταλόγου του εν λόγω προσωπικού και των προσόντων του·	ζ) τη διαχείριση και τις λεπτομέρειες πρόσβασης στον δρομολογητή του δεόντως εξουσιοδοτημένου προσωπικού των αρμόδιων ***για την επιβολή του νόμου*** εθνικών αρχών, βάσει του παρόντος κανονισμού, και τη δημιουργία και τακτική ενημέρωση καταλόγου του εν λόγω προσωπικού και των προσόντων του·

Or. en

Τροπολογία 194

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 63 – παράγραφος 1 – στοιχείο η

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
η) τη διαχείριση και τις λεπτομέρειες	η) τη διαχείριση και τις λεπτομέρειες

πρόσβασης στο EPRIS του δεόντως εξουσιοδοτημένου προσωπικού των αρμόδιων εθνικών αρχών, βάσει του παρόντος κανονισμού, και τη δημιουργία και τακτική ενημέρωση καταλόγου του εν λόγω προσωπικού και των προσόντων του·	πρόσβασης στο EPRIS του δεόντως εξουσιοδοτημένου προσωπικού των αρμόδιων ***για την επιβολή του νόμου*** εθνικών αρχών, βάσει του παρόντος κανονισμού, και τη δημιουργία και τακτική ενημέρωση καταλόγου του εν λόγω προσωπικού και των προσόντων του·

Or. en

Τροπολογία 195

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 63 – παράγραφος 1 – στοιχείο θ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
θ) τη διαχείριση και τις λεπτομέρειες πρόσβασης, στο Eucaris του δεόντως εξουσιοδοτημένου προσωπικού των αρμόδιων εθνικών αρχών, βάσει του παρόντος κανονισμού, και τη δημιουργία και τακτική ενημέρωση καταλόγου του εν λόγω προσωπικού και των προσόντων του·	θ) τη διαχείριση και τις λεπτομέρειες πρόσβασης, στο Eucaris του δεόντως εξουσιοδοτημένου προσωπικού των αρμόδιων ***για την επιβολή του νόμου*** εθνικών αρχών, βάσει του παρόντος κανονισμού, και τη δημιουργία και τακτική ενημέρωση καταλόγου του εν λόγω προσωπικού και των προσόντων του·

Or. en

Τροπολογία 196

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 63 – παράγραφος 1 – στοιχείο ιγ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
ιγ) τη διαγραφή δεδομένων που ελήφθησαν από το κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα εντός 48 ωρών από την κοινοποίηση από το εν λόγω κράτος μέλος ότι τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που υποβλήθηκαν ήταν εσφαλμένα, δεν ήταν πλέον επικαιροποιημένα ή διαβιβάστηκαν παράνομα·	ιγ) ***τη διόρθωση ή*** τη διαγραφή δεδομένων που ελήφθησαν από το κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα εντός 48 ωρών από την κοινοποίηση από το εν λόγω κράτος μέλος ότι τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που υποβλήθηκαν ήταν εσφαλμένα, δεν ήταν πλέον επικαιροποιημένα ή διαβιβάστηκαν παράνομα·

Or. en

Τροπολογία 197

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 63 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Κάθε κράτος μέλος είναι υπεύθυνο για τη σύνδεση των αρμόδιων εθνικών αρχών του με τον δρομολογητή, το EPRIS και το Eucaris.	2. Κάθε κράτος μέλος είναι υπεύθυνο για τη σύνδεση των αρμόδιων ***για την επιβολή του νόμου*** εθνικών αρχών του με τον δρομολογητή, το EPRIS και το Eucaris.

Or. en

Τροπολογία 198

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 64 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. ***Η*** Ευρωπόλ ***είναι υπεύθυνη για τυχόν τεχνικές προσαρμογές της υποδομής της που απαιτούνται για τη σύνδεση με τον δρομολογητή και το Eucaris.***	3. ***Με την επιφύλαξη του άρθρου 26 παράγραφος 6γ του κανονισμού (ΕΕ) 2016/794 και των αναζητήσεων της Ευρωπόλ σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 4 του παρόντος κανονισμού, η*** Ευρωπόλ ***δεν έχει πρόσβαση σε κανένα από τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που υποβάλλονται σε επεξεργασία μέσω του EPRIS.***

Or. en

Τροπολογία 199

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 66 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Η ανάπτυξη και η διαχείριση του	Η ανάπτυξη και η διαχείριση του

δρομολογητή πραγματοποιούνται κατά τρόπον ώστε να εξασφαλίζεται ταχεία, αποτελεσματική και ελεγχόμενη πρόσβαση, πλήρης και αδιάλειπτη διαθεσιμότητα του δρομολογητή και χρόνος απόκρισης σύμφωνα με τις επιχειρησιακές ανάγκες των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών και της Ευρωπόλ.	δρομολογητή πραγματοποιούνται κατά τρόπον ώστε να εξασφαλίζεται ταχεία, αποτελεσματική και ελεγχόμενη πρόσβαση, πλήρης και αδιάλειπτη διαθεσιμότητα του δρομολογητή και χρόνος απόκρισης σύμφωνα με τις επιχειρησιακές ανάγκες των αρμόδιων ***για την επιβολή του νόμου*** αρχών των κρατών μελών και της Ευρωπόλ.

Or. en

Τροπολογία 200

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 68 – εδάφιο 1 – σημείο 2 α (νέο)
Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1726
Άρθρο 19 – εδάφιο 1 – στοιχείο λα α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(2α) το άρθρο 19(1), προστίθεται το κάτωθι στοιχείο λαα):
	λαα) εγκρίνει τις εκθέσεις σχετικά με την ανάπτυξη του δρομολογητή που αναφέρονται στο άρθρο 35 του κανονισμού (ΕΕ) .../... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [2021/0410 (COD)] σύμφωνα με το άρθρο 79 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού·

Or. en

Τροπολογία 201

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 68 – εδάφιο 1 – σημείο 2 β (νέο)
Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1726
Άρθρο 19 – παράγραφος 1 – στοιχεία γ και δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(2β) στο άρθρο 19 παράγραφος 1, τα στοιχεία λβ) και λγ) αντικαθίστανται από

	το ακόλουθο κείμενο:
λβ) εγκρίνει εκθέσεις σχετικά με την τεχνική λειτουργία των ακόλουθων:	*λβ)* εγκρίνει εκθέσεις σχετικά με την τεχνική λειτουργία των ακόλουθων:
i) του SIS σύμφωνα με το άρθρο ***60*** παράγραφος *7* του κανονισμού (***ΕΕ***) ***2018/1861 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (8)*** και το άρθρο *74* παράγραφος ***8 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1862 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (9*** ·	i) του SIS ***II*** σύμφωνα με το άρθρο ***50*** παράγραφος ***4*** του κανονισμού (***ΕΚ***) ***αριθ. 1987/2006*** και το άρθρο ***66*** παράγραφος ***4 της απόφασης 2008/533/ΔΕΥ***·
ii) του VIS σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 767/2008 και το άρθρο 17 παράγραφος 3 της απόφασης 2008/633/ΔΕΥ·	ii) του VIS σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 767/2008 και το άρθρο 17 παράγραφος 3 της απόφασης 2008/633/ΔΕΥ·
iii) του ΣΕΕ σύμφωνα με το άρθρο 72 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2017/2226·	iii) του ΣΕΕ σύμφωνα με το άρθρο 72 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2017/2226·
iv) του ETIAS σύμφωνα με το άρθρο 92 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1240·	iv) του ETIAS σύμφωνα με το άρθρο 92 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1240·
v) του ECRIS-TCN και της εφαρμογής αναφοράς ECRIS σύμφωνα με το άρθρο 36 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/816·	v) του ECRIS-TCN και της εφαρμογής αναφοράς ECRIS σύμφωνα με το άρθρο 36 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/816·
vi) των συνιστωσών διαλειτουργικότητας σύμφωνα με το άρθρο 78 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/817 και το άρθρο 74 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/818·	vi) των συνιστωσών διαλειτουργικότητας σύμφωνα με το άρθρο 78 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/817 και το άρθρο 74 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/818·
vii) του συστήματος e-CODEX σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2022/850,	vii) του συστήματος e-CODEX σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2022/850,
	viii) του δρομολογητή που αναφέρεται στο άρθρο 35 του κανονισμού (ΕΕ) .../... [2021/0410(COD)] σύμφωνα με το άρθρο 79 παράγραφος 5 του εν λόγω κανονισμού (ΕΕ) .../...·
λγ) εκδίδει επίσημες παρατηρήσεις σχετικά με τις εκθέσεις του Ευρωπαίου Επόπτη Προστασίας Δεδομένων για τους λογιστικούς ελέγχους σύμφωνα με το ***άρθρο 56 παράγραφος 2 του κανονισμού***	λγ) εκδίδει επίσημες παρατηρήσεις σχετικά με τις εκθέσεις του Ευρωπαίου Επόπτη Προστασίας Δεδομένων για τους λογιστικούς ελέγχους ***που διενεργούνται*** σύμφωνα με ***το άρθρο 45 παράγραφος 2***

(ΕΕ) 2018/1861, το άρθρο 42 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 767/2008, το άρθρο 31 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 603/2013, το άρθρο 56 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2017/2226, το άρθρο 67 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1240 και το ***άρθρο 29 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/816 και το άρθρο 52 των κανονισμών (ΕΕ) 2019/817 και (ΕΕ) 2019/818*** και εξασφαλίζει κατάλληλη συνέχεια αυτών των ελέγχων,	***του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1987/2006***, το άρθρο 42 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 767/2008, το άρθρο 31 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 603/2013, το άρθρο 56 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2017/2226, το άρθρο 67 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1240 και το ***άρθρο 60 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) .../... [2021/0410(COD)]*** και εξασφαλίζει κατάλληλη συνέχεια αυτών των ελέγχων,
	Or. en

Τροπολογία 202

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 70 – εδάφιο 1 – σημείο 2
Κανονισμός (ΕΕ) 2019/818
Άρθρο 39 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Δημιουργείται κεντρικό αποθετήριο για την υποβολή εκθέσεων και την κατάρτιση στατιστικών (CRRS) με σκοπό τη υποστήριξη των στόχων του Eurodac, του SIS, του ECRIS-TCN, σύμφωνα με τις αντίστοιχες νομικές πράξεις που διέπουν τα εν λόγω συστήματα, καθώς και την παροχή διασυστημικών στατιστικών δεδομένων και αναλυτικών εκθέσεων για σκοπούς πολιτικής, επιχειρησιακούς σκοπούς και σκοπούς ποιότητας των δεδομένων. Το CRRS υποστηρίζει επίσης τους στόχους του ***Prüm II***.»	1. Δημιουργείται κεντρικό αποθετήριο για την υποβολή εκθέσεων και την κατάρτιση στατιστικών (CRRS) με σκοπό τη υποστήριξη των στόχων του Eurodac, του SIS, του ECRIS-TCN, σύμφωνα με τις αντίστοιχες νομικές πράξεις που διέπουν τα εν λόγω συστήματα, καθώς και την παροχή διασυστημικών στατιστικών δεδομένων και αναλυτικών εκθέσεων για σκοπούς πολιτικής, επιχειρησιακούς σκοπούς και σκοπούς ποιότητας των δεδομένων. Το CRRS στηρίζει επίσης τους στόχους του ***κανονισμού (ΕΕ) …/… του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου* [2021/0410(COD)]***.»
	Or. en

Τροπολογία 203

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 70 – εδάφιο 1 – σημείο 2
Κανονισμός (ΕΕ) 2019/818
Άρθρο 39 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
«2. Ο eu-LISA δημιουργεί, τηρεί και φιλοξενεί στις τεχνικές εγκαταστάσεις του το CRRS, το οποίο περιέχει τα δεδομένα και τα στατιστικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 74 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1862 και στο άρθρο 32 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/816, λογικά διαχωρισμένα από το σύστημα πληροφοριών της ΕΕ. Ο eu-LISA συλλέγει επίσης τα δεδομένα και τα στατιστικά στοιχεία από τον δρομολογητή που αναφέρεται στο άρθρο ***65*** παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) …/…. * [ο παρών κανονισμός]. Πρόσβαση στο CRRS παρέχεται μέσω ελεγχόμενης, ασφαλούς πρόσβασης και με ειδικά προφίλ χρήστη, αποκλειστικά για τους σκοπούς της υποβολής εκθέσεων και της κατάρτισης στατιστικών, στις αρχές που αναφέρονται στο άρθρο 74 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1862, στο άρθρο 32 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/816 και στο άρθρο 65 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) …/… * [ο παρών κανονισμός].»	«2. Ο eu-LISA δημιουργεί, τηρεί και φιλοξενεί στις τεχνικές εγκαταστάσεις του το CRRS, το οποίο περιέχει τα δεδομένα και τα στατιστικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 74 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1862 και στο άρθρο 32 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/816, λογικά διαχωρισμένα από το σύστημα πληροφοριών της ΕΕ. Ο eu-LISA συλλέγει επίσης τα δεδομένα και τα στατιστικά στοιχεία από τον δρομολογητή που αναφέρεται στο άρθρο ***71*** παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) …/…. * [ο παρών κανονισμός]. Πρόσβαση στο CRRS παρέχεται μέσω ελεγχόμενης, ασφαλούς πρόσβασης και με ειδικά προφίλ χρήστη, αποκλειστικά για τους σκοπούς της υποβολής εκθέσεων και της κατάρτισης στατιστικών, στις αρχές που αναφέρονται στο άρθρο 74 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1862, στο άρθρο 32 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/816 και στο άρθρο 65 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) …/… * [ο παρών κανονισμός].»

Or. en

Τροπολογία 204

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 71 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Το δεόντως εξουσιοδοτημένο προσωπικό των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών, της Επιτροπής, της Ευρωπόλ και του eu-LISA έχει πρόσβαση	1. Το δεόντως εξουσιοδοτημένο προσωπικό των αρμόδιων ***για την επιβολή του νόμου*** αρχών των κρατών μελών, της Επιτροπής, της Ευρωπόλ και του eu-LISA

για να συμβουλεύεται τα ακόλουθα δεδομένα που συνδέονται με τον δρομολογητή, αποκλειστικά για τους σκοπούς της υποβολής εκθέσεων και κατάρτισης στατιστικών:	έχει πρόσβαση ***στα*** ακόλουθα δεδομένα που συνδέονται με τον δρομολογητή, ***κατά περίπτωση,*** αποκλειστικά για τους σκοπούς της υποβολής εκθέσεων και κατάρτισης στατιστικών:

Or. en

Τροπολογία 205

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 71 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) αριθμός αναζητήσεων ανά κράτος μέλος και από την Ευρωπόλ·	α) αριθμός αναζητήσεων ανά κράτος μέλος και από την Ευρωπόλ ***ανά κατηγορία δεδομένων***·

Or. en

Τροπολογία 206

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 71 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) αριθμός αναζητήσεων ανά κατηγορία δεδομένων·	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 207

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 71 – παράγραφος 1 – στοιχείο στ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
στ) αριθμός επιβεβαιωμένων αντιστοιχιών στις οποίες πραγματοποιήθηκαν ανταλλαγές βασικών	στ) αριθμός επιβεβαιωμένων αντιστοιχιών στις οποίες πραγματοποιήθηκαν ανταλλαγές βασικών

δεδομένων· ***και***	δεδομένων·

Or. en

Τροπολογία 208

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 71 – παράγραφος 1 – στοιχείο στ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	στα) αριθμός επιβεβαιωμένων αντιστοιχιών στις οποίες δεν πραγματοποιήθηκαν ανταλλαγές βασικών δεδομένων· και

Or. en

Τροπολογία 209

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 71 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Δεν είναι δυνατή η ατομική ταυτοποίηση από τα δεδομένα.	***Τα δεδομένα συγκεντρώνονται.*** Δεν είναι δυνατή η ατομική ταυτοποίηση από τα δεδομένα.

Or. en

Τροπολογία 210

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 71 – παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Το δεόντως εξουσιοδοτημένο προσωπικό των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών, της Ευρωπόλ και της Επιτροπής έχει πρόσβαση για να συμβουλεύεται τα ακόλουθα δεδομένα που	2. Το δεόντως εξουσιοδοτημένο προσωπικό των αρμόδιων ***για την επιβολή του νόμου*** αρχών των κρατών μελών, της Ευρωπόλ και της Επιτροπής έχει πρόσβαση για να συμβουλεύεται τα

συνδέονται με το Eucaris, αποκλειστικά για τους σκοπούς της υποβολής εκθέσεων και κατάρτισης στατιστικών:	ακόλουθα δεδομένα που συνδέονται με το Eucaris, αποκλειστικά για τους σκοπούς της υποβολής εκθέσεων και κατάρτισης στατιστικών:

Or. en

Τροπολογία 211

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 71 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Δεν είναι δυνατή η ατομική ταυτοποίηση από τα δεδομένα.	***Τα δεδομένα συγκεντρώνονται.*** Δεν είναι δυνατή η ατομική ταυτοποίηση από τα δεδομένα.

Or. en

Τροπολογία 212

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 71 – παράγραφος 3 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Το δεόντως εξουσιοδοτημένο προσωπικό των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών, της Επιτροπής και της Ευρωπόλ έχει πρόσβαση για να συμβουλεύεται τα ακόλουθα δεδομένα που συνδέονται με το EPRIS, αποκλειστικά για τους σκοπούς της υποβολής εκθέσεων και κατάρτισης στατιστικών:	3. Το δεόντως εξουσιοδοτημένο προσωπικό των αρμόδιων ***για την επιβολή του νόμου*** αρχών των κρατών μελών, της Επιτροπής και της Ευρωπόλ έχει πρόσβαση για να συμβουλεύεται τα ακόλουθα δεδομένα που συνδέονται με το EPRIS, αποκλειστικά για τους σκοπούς της υποβολής εκθέσεων και κατάρτισης στατιστικών:

Or. en

Τροπολογία 213

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 71 – παράγραφος 4 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Ο eu-LISA αποθηκεύει τα δεδομένα που αναφέρονται ***στις παρούσες παραγράφους.***	4. Ο eu-LISA αποθηκεύει τα δεδομένα που αναφέρονται ***στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου στο κεντρικό αποθετήριο για την υποβολή εκθέσεων και την κατάρτιση στατιστικών κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 39 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/818.***

Or. en

Τροπολογία 214

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 71 – παράγραφος 4 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα δεδομένα επιτρέπουν στις αρχές ***που αναφέρονται στην παράγραφο 1*** να λαμβάνουν εξατομικευμένες εκθέσεις και στατιστικά στοιχεία για την ενίσχυση της αποτελεσματικότητας της συνεργασίας στον τομέα της επιβολής του νόμου.	Τα δεδομένα επιτρέπουν στις ***αρμόδιες για την επιβολή του νόμου*** αρχές ***των κρατών μελών, στην Ευρωπόλ, στον eu-LISA και στην Επιτροπή*** να λαμβάνουν εξατομικευμένες εκθέσεις και στατιστικά στοιχεία για την ενίσχυση της αποτελεσματικότητας της συνεργασίας στον τομέα της επιβολής του νόμου.

Or. en

Τροπολογία 215

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 73 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στον eu-LISA τις αρμόδιες αρχές που αναφέρονται στο άρθρο 36, οι οποίες μπορούν να χρησιμοποιούν ή να έχουν πρόσβαση στον δρομολογητή.	1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στον eu-LISA τις αρμόδιες αρχές ***επιβολής του νόμου*** που αναφέρονται στο άρθρο 36, οι οποίες μπορούν να χρησιμοποιούν ή να έχουν πρόσβαση στον δρομολογητή.

Or. en

Τροπολογία 216

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 73 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στα άλλα κράτη μέλη, στην Επιτροπή, στον eu-LISA και στην Ευρωπόλ το περιεχόμενο των εθνικών τους βάσεων δεδομένων DNA στις οποίες εφαρμόζονται τα άρθρα 5, 6 και 7.

Or. en

Τροπολογία 217

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 73 – παράγραφος 2 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2β. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν τα άλλα κράτη μέλη, την Επιτροπή, τον eu-LISA και την Ευρωπόλ σχετικά με το περιεχόμενο των εθνικών βάσεων δακτυλοσκοπικών δεδομένων τους στις οποίες εφαρμόζονται τα άρθρα 12 και 13.

Or. en

Τροπολογία 218

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 73 – παράγραφος 2 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2γ. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν τα άλλα κράτη μέλη, την Επιτροπή, τον eu-LISA και την Ευρωπόλ σχετικά με το περιεχόμενο των εθνικών βάσεων δεδομένων εικόνων προσώπου στις

οποίες εφαρμόζονται τα άρθρα 21 και 22.

Or. en

Τροπολογία 219

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 73 – παράγραφος 2 δ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2δ. Τα κράτη μέλη που συμμετέχουν σε αυτοματοποιημένες ανταλλαγές αστυνομικών αρχείων σύμφωνα με τα άρθρα 25 και 26 κοινοποιούν στα άλλα κράτη μέλη, στην Επιτροπή και στην Ευρωπόλ το περιεχόμενο των ευρετηρίων των εθνικών αστυνομικών αρχείων τους, τις εθνικές βάσεις δεδομένων που χρησιμοποιούνται για τη δημιουργία των εν λόγω ευρετηρίων και τις προϋποθέσεις για τις αυτοματοποιημένες αναζητήσεις.

Or. en

Τροπολογία 220

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 73 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, την Ευρωπόλ και τον eu-LISA ***τα εθνικά σημεία*** επαφής.	3. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, την Ευρωπόλ και τον eu-LISA ***το εθνικό σημείο*** επαφής ***που έχει οριστεί σύμφωνα με το άρθρο 29. Η Επιτροπή καταρτίζει κατάλογο των εθνικών σημείων επαφής τα οποία της έχουν κοινοποιηθεί και τον θέτει στη διάθεση όλων των κρατών μελών.***

Or. en

Τροπολογία 221

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 74 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η Επιτροπή καθορίζει την ημερομηνία από την οποία τα κράτη μέλη και ***οι οργανισμοί της Ένωσης*** θα μπορούν να χρησιμοποιούν τον δρομολογητή με εκτελεστική πράξη, όταν πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:	1. Η Επιτροπή καθορίζει την ημερομηνία από την οποία τα κράτη μέλη και ***η Ευρωπόλ*** θα μπορούν να χρησιμοποιούν τον δρομολογητή με εκτελεστική πράξη, όταν πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

Or. en

Τροπολογία 222

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 74 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) ο eu-LISA έχει ανακοινώσει την επιτυχή ολοκλήρωση πλήρους δοκιμής του δρομολογητή, την οποία έχει διεξαγάγει σε συνεργασία με τις αρχές των κρατών μελών και την Ευρωπόλ.	β) ο eu-LISA έχει ανακοινώσει την επιτυχή ολοκλήρωση πλήρους δοκιμής του δρομολογητή, την οποία έχει διεξαγάγει σε συνεργασία με τις ***αρμόδιες*** αρχές ***επιβολής του νόμου*** των κρατών μελών και την Ευρωπόλ.

Or. en

Τροπολογία 223

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 74 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Στην εν λόγω εκτελεστική πράξη, η Επιτροπή καθορίζει επίσης την ημερομηνία από την οποία τα κράτη μέλη και ***οι οργανισμοί της Ένωσης πρέπει να αρχίσουν*** να χρησιμοποιούν τον δρομολογητή. Η ημερομηνία αυτή είναι	Στην εν λόγω εκτελεστική πράξη, η Επιτροπή καθορίζει επίσης την ημερομηνία από την οποία τα κράτη μέλη και ***η Ευρωπόλ αρχίζουν*** να χρησιμοποιούν τον δρομολογητή. Η ημερομηνία αυτή είναι ένα έτος μετά την

ένα έτος μετά την ημερομηνία που καθορίζεται σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο.	ημερομηνία που καθορίζεται σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο.

Or. en

Τροπολογία 224

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 74 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Η Επιτροπή μπορεί να αναβάλει την ημερομηνία από την οποία τα κράτη μέλη και οι οργανισμοί της Ένωσης ***πρέπει να αρχίσουν*** να χρησιμοποιούν τον δρομολογητή κατά ένα έτος το πολύ, όταν η αξιολόγηση της εφαρμογής του δρομολογητή έχει δείξει ότι η αναβολή αυτή είναι αναγκαία. ***Η εν λόγω εκτελεστική πράξη εκδίδεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 76 παράγραφος 2.***	Η Επιτροπή μπορεί να αναβάλει την ημερομηνία από την οποία τα κράτη μέλη και οι οργανισμοί της Ένωσης ***αρχίζουν*** να χρησιμοποιούν τον δρομολογητή κατά ένα έτος το πολύ, όταν η αξιολόγηση της εφαρμογής του δρομολογητή έχει δείξει ότι η αναβολή αυτή είναι αναγκαία.

Or. en

Τροπολογία 225

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 74 – παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Η Επιτροπή καθορίζει την ημερομηνία από την οποία τα κράτη μέλη και ***οι οργανισμοί της Ένωσης*** θα πρέπει να χρησιμοποιούν το EPRIS με εκτελεστική πράξη, όταν πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:	2. Η Επιτροπή καθορίζει την ημερομηνία από την οποία τα κράτη μέλη και ***η Ευρωπόλ*** θα πρέπει να χρησιμοποιούν το EPRIS με εκτελεστική πράξη, όταν πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

Or. en

Τροπολογία 226

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 74 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) η Ευρωπόλ έχει ανακοινώσει την επιτυχή ολοκλήρωση πλήρους δοκιμής του EPRIS, την οποία έχει διεξαγάγει σε συνεργασία με τις αρχές των κρατών μελών.	β) η Ευρωπόλ έχει ανακοινώσει την επιτυχή ολοκλήρωση πλήρους δοκιμής του EPRIS, την οποία έχει διεξαγάγει σε συνεργασία με τις ***αρμόδιες*** αρχές ***επιβολής του νόμου*** των κρατών μελών.

Or. en

Τροπολογία 227

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 74 – παράγραφος 3 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) η Ευρωπόλ έχει ανακοινώσει την επιτυχή ολοκλήρωση πλήρους δοκιμής της σύνδεσης, την οποία έχει διεξαγάγει σε συνεργασία με τις αρχές των κρατών μελών και τον eu-LISA.	β) η Ευρωπόλ έχει ανακοινώσει την επιτυχή ολοκλήρωση πλήρους δοκιμής της σύνδεσης, την οποία έχει διεξαγάγει σε συνεργασία με τις ***αρμόδιες*** αρχές ***επιβολής του νόμου*** των κρατών μελών και τον eu-LISA.

Or. en

Τροπολογία 228

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 74 – παράγραφος 4 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) η Ευρωπόλ έχει ανακοινώσει την επιτυχή ολοκλήρωση πλήρους δοκιμής της σύνδεσης, την οποία έχει διεξαγάγει σε συνεργασία με τις αρχές των κρατών μελών και τον eu-LISA.	β) η Ευρωπόλ έχει ανακοινώσει την επιτυχή ολοκλήρωση πλήρους δοκιμής της σύνδεσης, την οποία έχει διεξαγάγει σε συνεργασία με τις ***αρμόδιες*** αρχές ***επιβολής του νόμου*** των κρατών μελών και τον eu-LISA.

Or. en

Τροπολογία 229

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 74 – παράγραφος 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	4α. Οι εκτελεστικές πράξεις που αναφέρονται στο παρόν άρθρο εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 76 παράγραφος 2.

Or. en

Τροπολογία 230

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 79 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Ο eu-LISA και η Ευρωπόλ διασφαλίζουν, αντίστοιχα, ότι εφαρμόζονται διαδικασίες για την παρακολούθηση της ανάπτυξης του δρομολογητή και του EPRIS σε σχέση με τους επιδιωκόμενους στόχους όσον αφορά τον σχεδιασμό και το κόστος, καθώς και για την παρακολούθηση της λειτουργίας ***του δρομολογητή και του EPRIS*** σε σχέση με τους επιδιωκόμενους στόχους όσον αφορά τα τεχνικά αποτελέσματα, τη σχέση κόστους-αποτελεσματικότητας, την ασφάλεια και την ποιότητα των υπηρεσιών.	1. Ο eu-LISA και η Ευρωπόλ διασφαλίζουν, αντίστοιχα, ότι εφαρμόζονται διαδικασίες για την παρακολούθηση της ανάπτυξης του δρομολογητή και του EPRIS σε σχέση με τους επιδιωκόμενους στόχους όσον αφορά τον σχεδιασμό και το κόστος, καθώς και για την παρακολούθηση της λειτουργίας ***τους*** σε σχέση με τους επιδιωκόμενους στόχους όσον αφορά τα τεχνικά αποτελέσματα, τη σχέση κόστους-αποτελεσματικότητας, την ασφάλεια και την ποιότητα των υπηρεσιών.

Or. en

Τροπολογία 231

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 79 – παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Έως [ένα έτος μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού] και, στη συνέχεια, ανά έτος κατά τη διάρκεια της φάσης ανάπτυξης του δρομολογητή, ο eu-LISA υποβάλλει ***αντίστοιχα*** έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο για την τρέχουσα κατάσταση της ανάπτυξης του δρομολογητή. Η εν λόγω έκθεση περιλαμβάνει λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις δαπάνες που προκύπτουν και πληροφορίες σχετικά με τυχόν κινδύνους που ενδέχεται να επηρεάσουν το συνολικό κόστος που βαρύνει τον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 72.	2. Έως [ένα έτος μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού] και, στη συνέχεια, ανά έτος κατά τη διάρκεια της φάσης ανάπτυξης του δρομολογητή, ο eu-LISA υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο για την τρέχουσα κατάσταση της ανάπτυξης του δρομολογητή. Η εν λόγω έκθεση περιλαμβάνει λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις δαπάνες που προκύπτουν και πληροφορίες σχετικά με τυχόν κινδύνους που ενδέχεται να επηρεάσουν το συνολικό κόστος που βαρύνει τον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 72.

Or. en

Τροπολογία 232

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 79 – παράγραφος 3 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Έως [ένα έτος μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού] και στη συνέχεια ανά έτος κατά τη διάρκεια της φάσης ανάπτυξης του EPRIS, η Ευρωπόλ υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο ***όσον αφορά την πορεία της προετοιμασίας για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και*** σχετικά με την πορεία της ανάπτυξης του EPRIS, συμπεριλαμβανομένων λεπτομερών πληροφοριών σχετικά με τις δαπάνες που προέκυψαν και πληροφοριών σχετικά με κάθε κίνδυνο που ενδέχεται να επηρεάσει τις συνολικές δαπάνες που βαρύνουν τον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 72.	3. Έως [ένα έτος μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού] και στη συνέχεια ανά έτος κατά τη διάρκεια της φάσης ανάπτυξης του EPRIS, η Ευρωπόλ υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο σχετικά με την πορεία της ανάπτυξης του EPRIS, συμπεριλαμβανομένων λεπτομερών πληροφοριών σχετικά με τις δαπάνες που προέκυψαν και πληροφοριών σχετικά με κάθε κίνδυνο που ενδέχεται να επηρεάσει τις συνολικές δαπάνες που βαρύνουν τον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 72.

Or. en

Τροπολογία 233

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 79 – παράγραφος 7 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. ***Τρία*** έτη μετά την έναρξη λειτουργίας του δρομολογητή και του EPRIS όπως αναφέρεται στο άρθρο 74 και ανά τετραετία στη συνέχεια, η Επιτροπή καταρτίζει έκθεση συνολικής αξιολόγησης του Prüm II, η οποία περιλαμβάνει:	7. ***Δύο*** έτη μετά την έναρξη λειτουργίας του δρομολογητή και του EPRIS όπως αναφέρεται στο άρθρο 74 και ανά τετραετία στη συνέχεια, η Επιτροπή καταρτίζει έκθεση συνολικής αξιολόγησης του Prüm II, η οποία περιλαμβάνει:

Or. en

Τροπολογία 234

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 79 – παράγραφος 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
8. Τα κράτη μέλη και η Ευρωπόλ παρέχουν στον eu-LISA και στην Επιτροπή τις πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την εκπόνηση των εκθέσεων που προβλέπονται στις παραγράφους 2 και 5. Οι εν λόγω πληροφορίες δεν θέτουν σε κίνδυνο τις μεθόδους εργασίας ούτε περιλαμβάνουν πληροφορίες που αποκαλύπτουν τις πηγές, τα μέλη του προσωπικού ή τις έρευνες των ***εντεταλμένων*** αρχών.	8. Τα κράτη μέλη και η Ευρωπόλ παρέχουν στον eu-LISA και στην Επιτροπή τις πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την εκπόνηση των εκθέσεων που προβλέπονται στις παραγράφους 2 και 5. Οι εν λόγω πληροφορίες δεν θέτουν σε κίνδυνο τις μεθόδους εργασίας ούτε περιλαμβάνουν πληροφορίες που αποκαλύπτουν τις πηγές, τα μέλη του προσωπικού ή τις έρευνες των ***αρμόδιων*** αρχών ***επιβολής του νόμου***.

Or. en

Τροπολογία 235

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 79 – παράγραφος 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
9. Τα κράτη μέλη παρέχουν στην Ευρωπόλ και στην Επιτροπή τις πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την εκπόνηση των εκθέσεων που αναφέρονται στις παραγράφους 3 και 6. Οι εν λόγω πληροφορίες δεν θέτουν σε κίνδυνο τις μεθόδους εργασίας ούτε περιλαμβάνουν πληροφορίες που αποκαλύπτουν τις πηγές, τα μέλη του προσωπικού ή τις έρευνες των ***εντεταλμένων*** αρχών.	9. Τα κράτη μέλη παρέχουν στην Ευρωπόλ και στην Επιτροπή τις πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την εκπόνηση των εκθέσεων που αναφέρονται στις παραγράφους 3 και 6. Οι εν λόγω πληροφορίες δεν θέτουν σε κίνδυνο τις μεθόδους εργασίας ούτε περιλαμβάνουν πληροφορίες που αποκαλύπτουν τις πηγές, τα μέλη του προσωπικού ή τις έρευνες των ***αρμόδιων*** αρχών ***επιβολής του νόμου***.

Or. en

Τροπολογία 236

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 79 – παράγραφος 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
10. ***Τα*** κράτη μέλη, ο eu-LISA και η Ευρωπόλ παρέχουν στην Επιτροπή τις απαραίτητες πληροφορίες για την κατάρτιση των αξιολογήσεων που προβλέπονται στην παράγραφο 7. Τα κράτη μέλη παρέχουν επίσης στην Επιτροπή τον αριθμό των επιβεβαιωμένων αντιστοιχιών σε σύγκριση με τη βάση δεδομένων κάθε κράτους μέλους ανά κατηγορία δεδομένων.	10. ***Με την επιφύλαξη των απαιτήσεων εμπιστευτικότητας και της προστασίας των εν εξελίξει ερευνών, τα*** κράτη μέλη, ο eu-LISA και η Ευρωπόλ παρέχουν στην Επιτροπή τις απαραίτητες πληροφορίες για την κατάρτιση των αξιολογήσεων που προβλέπονται στην παράγραφο 7. Τα κράτη μέλη παρέχουν επίσης στην Επιτροπή τον αριθμό των επιβεβαιωμένων αντιστοιχιών σε σύγκριση με τη βάση δεδομένων κάθε κράτους μέλους ανά κατηγορία δεδομένων.

Or. en